

ZAPISNIK

17. skupne seje mestnega zbora MLOL

z dne 4. 12. 1953

Mestni ljudski odbor
glavnega mesta
Ljubljane.
skupščinska pisarna MLO.

Ljubljana, dne 5. XII. 1953.

Predmet: Sklepi XVII. skupne seje
MLO Ljubljana.

Vsem načelnikom in šefom odsekov tajništva MLO !

Sporočamo Vam, da so bili na XVII. skupni seji mestnega
sбора in zbora proizvajalcev MLO Ljubljana, dne 4. XII. 1953
sprejeti naslednji sklepi :

1. Sprejet je bil sklep o od britvi poročila
predsednika Gospodarskega sveta MLO o delu
inspekcijske službe.
2. Sprejet je bil sklep o nadaljni delitvi sklada
davka na presežek plač predlagan po predsedni-
ku Sveta za komunalo ing. Tepina Marjanu,
kakor sledi:
 - a) Plačilo že naročenega in prispelega škro-
pilnega in fekalnega avtomobila za Sna-
go 13,000.000.-
 - b) Nabava dveh kamionov 6t Saurer za Upravo
cest 27,000.000.-
 - c) Prispevek MLO za ureditev industrijskega
razstavišča 25,000.000.-
 - č) Nabava dveh strojev za odstranjevanje in
nalaganje snega za Upravo cest (2 x
3 milijone) 6,000.000.-
 - d) Upravi cest za vzdrževanje cest v novem-
bru in decembru 7,000.000.-
 - e) Valjar 14 t 14,000.000.-
 - f) Motor za stari valjar 4,000.000.-
 - g) Kredit EGŽ za nabavo vozil 20,000.000.-
 - h) Iz istega sklada se dodeli za transforma-
torske postaje znesek 16,000.000.-
istočasno pa se imenuje komisija: Suhadole,
Baznik in Matelič za ugotovitev prioritete
trafopostaj. Komisija bo svoje zaključke
javila Svetu za komunalo.

Skupščinska pisarna obvesti prizadeta podjet-
ja in ustanove o razdelitvi sklada davka na
presežek plač, s prepisom dopisa pa obvesti
Svet za komunalo MLO in računovodstvo MLO.

3. Sprejme se sklep o prevzemu garancije za redni
obratni kredit državnega gospodarskega podjet-
ja "Kemoproizvodi" v višini din 2,200.000.-.

Tajništvo za gospodarstvo *Ex 11* za gornji sklep
odgovarjajočo odločbo in s prepisom iste obve-
sti skupščinsko pisarno o izvršitvi.

*skupščina MLO
prejme predstavitelje MLO !*

*(E)
izdelati, tem več, pripravi,
ali "izdelati"*

haji podprti predstavnik MLO

Alto

4. Sprejme se sklep, da se odobre produktivnim obrtnim zadrugam naslednje stopnje AS:

"Slikoplesk"	60
Pleskarska in slik.zadr.Podgora	60
"Savica"	60
"Parketar"	60
Prod.zadr.parketarjev,Lj.	60
Prod.zadruga mizarjev, Viš	65
Sodarska zadruga, Tacen	86
Mizarska zadruga, Dravlj	70
Oblač.prod.zadr.,Lj.	60
Krojaška prod.zadr., Vodnikova	50
Oblač.prod.zadr., Celovška	50
Čevljarska prod.zadr., Celovška	50
" " " Zaloška	50
" " " Mivka	93
" " " Rečna ul.	50
" " " Tržaška	50
" " " Prešernova	50
" " " Smartno	

pod Šmarno goro 50

Stopnje akumulacije se določijo še:

Podjetju Kemoproizvodi	45
Modnemu salonu Živka	50
Podjetju Kamin	50
Podjetju Arbo	45
Umetniški zadrugi z o.j.,Lj.	45
Podjetju "Slovenija-avto"	115

Istčasno je bil sprejet sklep o predpisu amortizacijskega sklada:

Podjetju Arbo za razdobje	
od I. do XII. 1953	206.000.-
Podjetju Kamin za razdobje	
od I. do XII. 1953	75.000.-

Tajništvo za gospodarstvo naj izda odločbe za zgoraj določene AS in amortizacijske sklade in s predpisi obvesti skupščinsko pisarno o izvršitvi.

5. Sprejet je bil sklep o podpisu 5 deležev v korist "Žičnice Velika planina".

Skupščinska pisarna obvesti o tem iniciativni odbor "Žičnice Velika planina" in s kopijo dopisa odsek za proračun in računovodstvo MLO. (Predloži deleže v podpis tov. predsedniku.)

6. Sprejet je bil sklep, da se odobri Centralnemu antituberkuloznemu dispanzerju v Ljubljani razpolaganje z zneskom 1,647.100.- din, vplačanih po Zavodu za soc. zavarovanje za storitve bolniškega oddelka GAD, na izvenproračunskem rekočem računu.

3.

Odsek za proračun tajništva MLO naj o sklepu obvesti Centralni antituberkulozni dispanzer in uredi vse formalnosti. S prepisom odločbe obvesti skupščinsko pisarno.

7. Potrdijo se pravila Kmetijske zadnige Savlje-Kleče z vsemi popravki.

Tajništvo za gospodarstvo naj izda potrebno odločbo in prepis iste dostavi skupščinski pisarni.

8. Odobri se prenos dela osnovnih sredstev od državnega gospodarskega podjetja toyerne koles "Rog" v Ljubljani na državno gospodarsko podjetje Tovarna usnja, Kamnik.

Odobri se prenos osnovnih sredstev od podjetja "Slovenija cesta" na OLO Črnomelj.

Odobri se prenos ostanka osnovnih sredstev podjetja "Pecivo" v likvidaciji, Ljubljana, Poljanska cesta 11. na podjetja "Pekarna Poljana", "Pekarna Breg", "Pekarna Ledina" in "Pekarna Galjevica".

Odobri se popravek dveh odločb Tajn. štev. 1322/52 in 1324/52 z dne 19. 11. 1952 izdanih podjetju "Pecivo" v likvidaciji.

Tajništvo za gospodarstvo naj izda potrebne odločbe, prepise pa dostavi skupščinski pisarni.

9. Sprejet je bil sklep, da se izda pooblastilo posameznim svetom, da v okviru sedanjega proračuna vrše virmane iz partije na partije sami.

Tajništvo MLO izda pooblastilo vsem svetom in s kopijo obvesti skupščinsko pisarno.

10. Sprejet je bil sklep o imenovanju komisije za reševanje železniškega vprašanja v Ljubljani in formiranje urada. V komisijo so izvoljeni: Ing. Tepina Marjan kot predsednik, Ing. Bubnov Sergej kot tajnik, arh. Bežek Wilko, Ing. Čotar Rado, Ing. Dobovišek Alfonz, ing. Funtek Venčeslav, ing. Guzel Darko, ing. Kastelic Gabriel, ing. Medved Jurij, ing. Pogačnik Ciril, Triller Igor, ing. Umek Anton, ing. Turnšek Viktor in prof. Leskovšek Franc.

Pisarna personalne evidence izda odločbe vsem članom komisije in s prepisom obvesti o tem Svet za komunalo in skupščinsko pisarno.

11. Sprejme se sklep o sklenitvi pogodbe med Nacionalnim komitetom za UNICEF Beograd ter

to naj izpravi.

Mestnim ljudskim odborom Ljubljana glede ureditve mlekarstva v Ljubljani.

Tajništvo za zdravstvo in socialno politiko naj uredi vse formalno v zvezi s pogodbo in prepis pogodbe dostavi skupščinski pisarni.

12. Sprejet je bil sklep, da se izda akt o razlastitvi v korist države in za potrebe MLO Ljubljana za gradnjo 7 dvodružinskih hišic ob Tugomerjevi ul. (Spis Tajn. 2426/53).

Pravni odsek tajništva MLO naj izda potrebne odločbe in prepise dostavi skupščinski pisarni.

13. Sprejme se sklep, da se izda akt o razlastitvi v korist države in za potrebe Mestnega vodovoda za gradnjo vodnjakov za preskrbo z vodo naselij Šentvid, Vižmarje, Stanežiče, Medno, Guncelje, Tacen, Vojno medic. ofio, šole in stanovanjskega naselja. (Tajn. 2470/53).

Pravni odsek tajništva MLO naj izda odločbe in prepise istih dostavi skupščinski pisarni.

14. Sprejme se sklep o razrešitvi tov. Dr. Lamut Bogdana in Strehovec Mirka dolžnosti sodnika okrožnega sodišča v Ljubljani. Za sodnike istega sodišča pa se imenujejo tov. Prosenc Živojin, Holy Stanko in Šifrer Marjan.

Pisarna personalne evidence naj izda odločbe o razrešitvi in imenovanjih ter prepise odločb dostavi skupščinski pisarni.

15. Sprejme se sklep o razrešitvi Muc Viljema dolžnosti arbitra okrožne državne arbitraže in imenovanju dr. Vidic Antona za arbitra te arbitraže.

Pisarna personalne evidence naj izda odločbe o razrešitvi in imenovanju, prepise odločb pa dostavi skupščinski pisarni.

16. Sprejme se sklep o razrešitvi Dolinšek Toneta dolžnosti direktorja Tovarne "Rog", Ljubljana in imenovanju Sitar Franca za direktorja tovarne "Volnenka".

Pisarna personalne evidence izda odločbe o razrešitvi in imenovanju, prepise pa dostavi skupščinski pisarni.

17. Sprejme se sklep o razrešitvi Šega Bojana dolžnosti šefa Uprave za dohodke in Lavrič Staneta dolžnosti šega upravnopravnega odseka MLO. Imenujeta pa se Subič Miloš za šefa finančne uprave in dr. Grošelj Leopold za šega upravnopravnega odseka MLO.

Pisarna personalne evidence naj izda odločbe o razrešitvah in imenovanju in s prepisom ob-

vesti skupščinsko pisarno.

18. Sprejme se sprememba odloka o razpisu nadomestni volitev v 8., 24., 35., 46., 48. in 54. volilni enoti za volitve v mestni zbor MLO Ljubljana. Volitve se bodo vršile 24. januarja 1954.

Pravni odsek tajništva MLO naj poskrbi za objavo odloka v Uradnem listu. O izvršitvi naj obvesti skupščinsko pisarno. Prepis odloka dostavi tudi SZDL za mesto Ljubljana.

19. Odobro se poročilo Tajnika MLO o volilnih imenikih.

20. Sprejme se sklep o ustanovitvi Doma starih in onemoglih na Bokalcih.

Tajništvo za zdravstvo in socialno politiko izda odločbe o ustanovitvi in prepis odločbe dostavi skupščinski pisarni.

21. Predsedniki posameznih svetov se opozorijo, da predlogi, o katerih je potrebno sklepati na skupščini in ki ne bodo javljeni pravečasno Tajništvu MLO, ne bodo vnešeni v dnevni red.

Smrt fašizmu - svoboda narodu!

Tajnik MLO:
(Šivic Silvo)

IZVLEČEK ZAPISNIKA

XVII. skupne seje mestnega zbora in zbora proizvajalcev
Mestnega ljudskega odbora glavnega mesta Ljubljana v petek,
dne 4. decembra 1953.

Predsednik dr. M o d i c Heli začne sejo.
Zapisnik seje vodi Š i v i c Silvo, tajnik

MLO.

Za overitelja zapisnika sta soglasno izvoljena
A r k o Nika in B a z n i k Albin.

Seja je sklepčna, ker je od 64 odbornikov mest-
nega zbora prisotnih 46, od 60 odbornikov zbora proizvajal-
cev pa 50.

Prečita se zapisnik XVI. skupne seje, ki se so-
glasno sprejme.

Soglasno se sprejme naslednji

d n e v n i r e d :

1. Poročilo o uspehih in problematiki inspekcijske službe.
2. Predlog o nadaljnji razdelitvi sklada na presežek plač.
3. Sklepanje o prevzemu jamstva za nekatera podjetja.
4. Sklepanje o odobritvi stopnje AS za nekatere zadruga in podjetja.
5. Potrditve pravil in prenosi delov osnovnih sredstev ne-
katerih gospodarskih podjetij.
6. Sklepanje o sklenitvi pogodbe z UNICEF-om.
7. Predlog za imenovanje komisije za ureditev železniškega
vozla v Ljubljani.

8. Sklepanje o raznih proračunskih virmanih.
9. Sklepanje o razlastitvah.
10. Izvolitev sodnikov okrožnega sodišča v Ljubljani.
11. Izvolitev arbitra okrožne arbitraže.
12. Personalne zadeve.
13. Spremembe odloka o razpisu nadomestnih volitev.
14. Poročilo o volilnih imenikih.
15. Sprejem odločbe o ustanovitvi Doma starih in onemoglih na Bokalcih.

Ad 1./ POROČILO O USPEHIH IN PROBLEMATIKI
INSPEKCIJSKE SLUŽBE.

Poročilo o uspehih in problematiki inspekcijske službe MLO Ljubljana pod predsednika Sveta za gospodarstvo MLO tov. D e r m a s t i a Mara, ~~XXXXXXIXIXIX~~ ki je navajala med drugim:

Do izida uredb o finančni in tržni inspekciji je bila pri Mestnem ljudskem odboru le gospodarska inspekcija, ki je bila razdeljena na inspektorje v trgovini, obrti in gostinstvu. Finančna inspekcija ni obstojala kot samostojni odsek. To službo so vršili referenti iz uprave za dohodke. Z novimi uredbami je delokrog tržne in finančne inspekcije točno določen.

Dosedanjo gospodarsko inspekcijo smo reorganizirali v tržno inspekcijo ter ustanovili finančno inspekcijo kot samostojni odsek.

Tržna inspekcija je doslej ugotovila predvsem to, da več trgovskih podjetij ni registriranih in da opravljajo posle, za katere nimajo dovoljenja. Zastopnik Več trgovskih podjetij je bilo zaradi tega kaznovanih po sodniku za prekrške na dokaj občutne denarne kazni. Tržna inspekcija je prijavila razne kršitve predpisov o nedovoljeni trgovini tudi javnemu tožilstvu, ki je uvedlo kazenski postopek. Tržna inspekcija je odkrila tudi nekaj primerov, da so se podjetja posluževala neregistriranih trgovskih potnikov. Prekrški so bili javljeni sodniku za prekrške.

Verižna trgovina je bila odkrita predvsem pri podjetjih, z živili na debelo, ki smejo prodajati le maloprodajni mreži. Številna podjetja so bila predana sodniku za prekrške in tudi kaznovana z znatnimi denarnimi kaznimi. Podjetjem, ki so si na neupravičen način ustvarila dobičke pa so jim isti bili odvzeti.

Tržna inspekcija je tudi ugotovila številne primanjkljaje v trgovinah. Je to pojav gospodarskega kriminala. Pri posadini podjetjih je preiskava še v teku.

Grobo špekulacijo in težnjo za dobičkom za vsako ceno je tržna inspekcija ugotovila pri ljubljanskih pekarnah, ki so izkoriščale težko situacijo pri preskrbi z belo moko. Razne pekarne so same presejale, ali pa dale presejati večje količine enotne moke, v izdelke pa so vkalkulirale cene bele moke, kakor da bi jo kupile na prostem trgu. Nekateri primeri so bili predani Javnemu tožilstvu, po upravni poti pa so bile izdane odločbe za odvzem dobička, ki je bil ustvarjen s špekulacijo. V nekaterih primerih je tržna inspekcija ugotovila tudi nezadostno težo kruha. Kršilci so bili predani sodniku za prekrške.

Težave imamo pri kontroli poslovalnic v mesarski stroki. Tržna inspekcija je predvsem ugotavljala vzroke višanja cen mesu in ugotovila, da so se cene zvišale zaradi manjše ponudbe živine na trgu. Ko dobimo potrebnega strokovnjaka, ki bo sposoben vršiti inspekcijsko službo v mesarski stroki, se bo situacija tudi v tem pogledu znatno izboljšala.

Tržna inspekcija je pregledala tudi zakupna gostinska podjetja in ni mogla ugotoviti posebnih nepravilnosti, ker je zaradi sistema poslovanja to praktično skoraj nemogoče. Najbolj učinkovito kontrolo nad temu podjetji bo mogoče izvajati le z davčno politiko.

Tržna inspekcija je v času "petrošniške mrzlice" v času od 9. do 15. oktobra 1953 vsak dan pregledovala poslovalnice specerijskih trgovin. Zaprla je 5 poslovalnic, nekaj poslovodij pa je bilo zamenjanih. Nekateri kršilci so bili predani sodniku za prekrške, drugi pa javnemu tožilcu.

Finančna inspekcija je ugotovila, da so prišla nekateri podjetja v kritično stanje zaradi pomanjkanja strokovne, komercialne in organizacijske sposobnosti vodilnega kadra. Nekatera podjetja se niso prilagodila novemu sproščenemu gospodarskemu sistemu, temveč so ostala na poti administrativno-planskega gospodarstva.

Kompleksne revizije podjetij so odkrile tudi pojave monopolističnih tendenc. Revizijski pregledi so odkrili tudi primere, da nekatera podjetja premalo skrbijo za izterjavo dolžnikov. Večina podjetij je tudi takih, ki skušajo prikazati nižji dohodek kot je v resnici ustvarjen. Dohodek znižujejo s tem, da povečujejo stroške, ki za redno poslovanje niso neobhodno potrebni. Ugotovilo se je tudi, da je v marsikaterem podjetju pomanjkljiva skladiščna služba. Pregledi ugotavljajo, primanjkljaje, ali viške. Delavski sveti sprejemajo sklepe širokogrudno, odpisujejo in ne podvzemajo potrebnih ukrepov proti krivcem. V številnih podjetjih je plačni fond glavni predmet prekrškov. Podjetja najbolj zanima, koliko znaša dosežen plačni sklad, ki ga lahko uporabljajo za izplačilo plač.

Poseben problem v gospodarstvu je obračunavanje povprečnega sklada za plače od izvršenih nadur, opravljenih v proizvodnji. Finančna inspekcija ni mogla priti do točnih dokazov, da so bile nadure tudi v resnici opravljene.

Revizijski pregledi so skoraj v vseh podjetjih ugotovili tudi pomanjkljivo evidenco osnovnih sredstev.

Odbor za industrijo pri Svetu za gospodarstvo ima nalogo, da na podlagi izvršenega popisa osnovnih sredstev izvrši analizo stanja in izdela predlog obnove vseh iztrošenih in zastarelih naprav.

Posebno problematiko predstavlja v nekaterih podjetjih vprašanje kreditov. To vprašanje je tesno povezano z ostalo gospodarsko-finančno problematiko podjetij. Na tem področju finančna inspekcija tesno sodeluje z Narodno banko.

Vse te napravnosti v naših podjetjih imajo svoj izvor deloma v še nedograjenem gospodarskem sistemu, nedovoljni sposobnosti delavskih svetov in upravnih odborov. Da bomo vse te nedostatke odpravili bomo inspekcijsko službo še pojačali in sicer kvalitetno, kakor tudi številčno.

V razpravi izrazi tov. P e r n u š Anka željo, da se odbornikom poročila dostavi v celoti, kajti iz prekratkih izvlečkov zapisnikov ni mogoče zborom velilcev prenesti konkretnih zadev. Tov. Mara D e r m a s t i a pojasni, da ni mišljeno, da bi tovariši odborniki velilcem povedali vse konkretne zadeve iz poročila, temveč naj jih opozorijo, da bi sodelovali pri odkrivanju napak, ki jih sami opažajo.

Tov. K r i s t a n Ivan graja prenizke kazni sodnikov za prekrške in predlaga tudi čimprejšnjo ustanovitev inspekcije za obrtništvo. Opozori tudi na monopolistične tendence obrtniških zadrug, ki se borijo proti razpustu. V nadaljevanju prikaže potrebo po nadalnjem obstoju privatne obrti, kar predvideva tudi novi zakon o obrtništvu, ki izenačuje predpise socialističnega sektorja obrti s pravicami in obveznostmi privatne obrti. Graja pa to, da se upravniki socialistične sektorja obrti ne udeležujejo razprav in ne dajejo predlogov k osnutku zakona.

Na vprašanje tov. B a r a g a Alojza, zakaj prejema "Preskrba" samo 80 %-ne plače kljub preseganju norm, odgovori tov. D e r m a s t i a, da verjetno zato, ker "Preskrba" ne dosega dohodka, dočim razloži, da bi nesorazmerno kaznen "Železničarju" in "Emoni" lahko razložil le sodnik za prekrške. Na tretje vprašanje tov. Barage, zakaj zbor proizvajalcev šablonsko odobrava nadure, razloži tov. Dermastia, da je to stvar Komisije zbora proizvajalcev in zbora samega, zakaj to šablonsko sprejema. Odbornik tov. S v e t i n a ing. Beno protestira proti ugotovitvi, da bi komisija to šablonsko predlagala in ugotavlja, da je vsak primer dobro preverjen. Tov. F o r t u n a pojasni, da je zbor proizvajalcev na zadnji seji zavzel odklonilno stališče proti naduram, ki se bodo odpravale le v izjemnih primerih za strokovne delavce, kajti namesto nadur naj obrati rajši zaposlijo nove delavce. Tudi tarifni pravilniki niso povsod pravilni: s previsoko kategorizacijo dosegajo podjetja višji plačni fond, na mnogih mestih pa ni zaposlena taka kvalificirana delovna sila, kot je označeno v ~~zapisniku~~ pravilniku. Nepravilne kategorizacije naj ljudski odbor kaznuje.

Nato oba zbora soglasno sprejmeta poročilo tov.
Dermastja Mare o gospodarskih inspekcijah.

Ad 2./ PREDLOG O NADALNJI RAZDELITVI SKLADA NA
PRESEŽEK PLAČ.

Tov. ing. T e p i n a Marjan, predsednik Sveta za
komunalo Mestnega ljudskega odbora Ljubljana, v uvodu pojasni,
da je sklad davka na presežek plač namenjen komunalnemu go-
spodarstvu. Od prvotnega sklada 226,359.340.- Din je bilo dne
10.XI.1953 razdeljeno 92,000.000.- Din, sedaj predlaga razde-
litev nadaljnjih 132,600.000.- Din in sicer:

1./	Plačilo že naročenega in prispelega škropil=	
	nega in fekalnega automobila za "Snago"	13,000.000.- Din
2./	nabava 2 kamionov 6 t Saurer za Upravo	
	cest	27,600.000.- " "
3./	Ureditve razstavišča - prispevek MLO	25,000.000.- "
4./	nabava 2 strojev za odstranjevanje in	
	nalaganje snega za Upravo cest /2 x 3 milj./	6,000.000.- "
5./	Upravi cest za vzdrževanje cest v	
	novembru in decembru	7,000.000.- "
6./	Valjar 14 ton	14,000.000.- "
7./	Motor za stari valjar	4,000.000.- "
8./	Kredit ECŽ za nabavo vozil	20,000.000.- "
9./	Transformatorske postaje	
	TP "Krim" - Lihhartova c.	4,700.000.- "
	TP Litostroj zadruga Šentvid sp.Dravlje	3,800.000.- "
	TP Hrušica	4,500.000.- "
	TP Rudnik	3,000.000.- "

S k u p a j: 132,600.000.- Din

Saldo ostane ca 17 milijonov dinarjev.

V razpravi kritizira tov. K r i v i c Vladimir, da odborniki niso predhodno dobili predloga v pregled, da bi lažje presojali prioriteto nujnosti. Niti predsedniki ostalih Svetov niso bili obveščeni o predlogu delitve sklada. Na vprašanje tov. S u h a d o l c Antona obrazloži tov.ing. T e p i n a, da je škropilni in fekalni avtomobil že naročen, izvedba ostalih predlogov čaka odobritve Mestnega ljudskega odbora. Na vprašanje P e r n u š Anke obrazloži tov. D e r m a s t j a Mara, da se iz tega sklada zares lahko finansiranje tudi investicije s področja kulture, prosvete in zdravstvo in bi to bilo zdaj možno po potrebi iz salda. Na vprašanje tov.ing. K r e g a r j a obrazloži tov. ing. T e p i n a, da je napravljen predlog o trafopostajah po posvetovanju v sporazumu s podjetjem "Elektro-Ljubljana". Na kritiko tov. Z u p e t a, da odborniki niso predhodno obveščeni o takih predlogih in da imajo občutek, da so postavljeni pred gotova dejstva, pojasnuje tov.ing. T e p i n a, da je bila splošna problematika komunale že večkrat obravnavana in dvomi v ekspeditivnost reševanja in v pravočasnost naročil in dobav, ako bi se stvari obravnavale preveč na dolgo in široko.

Tov. M r a v l j e Božo se po izraženi kritiki o postopku strinja s predlogom dotacije za vzdrževanje cest in prikaže primer slabih cest v Dravljah. Tov. D i B a t i s t a se strinja s predlogi tov.ing. T e p i n e in predlaga, da naj se odloži sklepanje samo za one predloge, ki jih je še možno odložiti.

V diskusijo posežejo z različnimi mnenji še: Pernuš Anka, Sitar France, dr. Dermastia Marjan, Krivic Vladimir, Zupet Avgust, Di Batista, ing.Tepina Marjan in Matelič Lojze. Na kritiko tov. Z d e š a r Henrika, da zapadni del mesta ni predviden v najnujnejših trafopostajah, čeprav ima ta predel zelo slabo razsvetljava, pojasni tov.ing. T e p i n a, da je v predlaganih predelih izkazano od Elektro-Ljubljana najnujnejša potreba, več postaj pa ni mogoče letos zgraditi zaradi pomanjkanja bakrene žice. Glede vzdrževanja cest in graditve trafopostaj diskutirajo še Baznik Albin, Barlič Janez, ing.Tepina Marjan, Jelenc Aleš in Suhadolnik Anton.

O predlaganem 25 milj. kreditu za razstavišče pojasnjujejo tovariši ing. Tepina Marjan, Pečar Franc in dr. Dermastia Marjan, da je razstavišče prepotrebno v trgovskem, tujskoprometnem in sploh gospodarskem pogledu za Ljubljano kot prometnemu centru. Razstavišče bodo gradila podjetja sama, mesto naj prevzame komunalne naprave. Predlagana vsota naj bi šla za preselitev veterinarske bolnice in Chemo - Material ter za druga preddela. Za gradnjo samo so podjetja prispevala že 100 milijonov, en del tudi obrtniki.

Po razpravi oba zbora ločeho soglasno skleneta:

- 1./ Izvoli se tričlanska komisija: Suhadolc Anton, Baznik Albin in Matelič Lojze z nalogo, da pregleda prioritete potrebe in možnosti za zgraditev trafopostaj. Zaključke naj sporoči Svetu za komunalne zadeve.
- 2./ Sprejme se predlog Sveta za komunalo o razdelitvi sklada iz davka na višek plač.

Ad 3./ SKLEPANJE O PREVZEMU JAMSTVA ZA NEKATERA
PODJETJA.

Tov. Sitar France, član Sveta za gospodarstvo Mestnega ljudskega odbora predlaga, da prevzame Mestni ljudski odbor garancijo do 30.6.1954 za podjetje "Kemoproizvodi" za kredit 2,200.000.- Din, ki bi ga podjetju dala Narodna banka Ljubljana. Tov. Sitar obrazloži, da izkazuje podjetje v septemberski bilanci izgubo 215.000.- Din, ki se poveča še za razliko med 75 % predpisano in le 50 % obračunano stopnjo AS. Zato bo banka odpovedala podjetju celotni redni obratni kredit, ako ne prejme garancijske izjave Mestnega ljudskega odbora Ljubljana. Dne 14. novembra t.l. je banka že blokirala tekoči račun podjetja. Tov. Sitar pojasni, da je bila izvršena vsestranska revizija podjetja, ki je dognala, da ima izkazane izgube 214.974.- Din, dolg na neplačanem prometnem davku 374.422.- Din in neplačane akumulacije 153.082.- Din. Razlogi so v prenizki kalkulaciji režije, 14 dni je zaradi beljenja

ustavilo obratovanje, pri polnih plačah osebja podjetja, do septembra pa je vodil podjetje upravnik, ki je bil poklicu litograf. Torej je bilo pomanjkljivo strokovno vodstvo in tudi ni bilo tehničnega napredka. Sedaj vodi podjetje, ki ima obrtno-proizvodni značaj, diplomirani tehnik kemik, ki je pokazal že prve uspehe, izboljšuje produkcijo in uvaja nova proizvode.. Podjetje je mogoče sanirati z znižanjem akumulacije na 50 %, kolektiv pa se je zavezal s podvojenimi napori kriti izgubo že do 30.VI.1954.

V razpravo posežejo:

Tov. P e č a r Franc je mnenja, da je drobne kemične industrije v FLRJ skoraj preveč, dočim kvalitetne sploh ni. Če ni jamstva, da bo podjetje delalo kvalitetne produkte, ki jih konkurenca ne bo udušila, nima smisla razpravljati o jamstvu. Dvomi, da bi s pravilno višjo kalkulacijo moglo podjetje svoje dosedanje produkte sploh prodajati. Zahteva natančnejše obrazložitve.

Tov. G o l o b Roman predlaga natančno obdelavo ekonomsko-gospodarske vrednosti podjetja, dalje pregled zalog in surovin, ki jih marsikatera podjetja stavijo v aktivne postavke, čeprav so morda pokvarjene. Predlaga odložitev sklepanja o predlogu, dokler se vse to ne ugotovi.

Tov. P l a z a r Franc ugotavlja, da proizvaja podjetje mnoge iste proizvode kot "Aero" Celje in "Ilirija" v Ljubljani. Podjetje ima obrtni značaj. Dvomi, da bo uspevalo kljub garanciji in novemu kadru. Kazalo bi, da bi "Ilirija" prevzela proizvodnjo podjetja "Kemoproizvodi".

Tov. K o v a č i č Leo objasni, da je o tem podjetju razpravljala tudi komisija za družbeni plan in proračun in smatra, da nima pogojev obstoja, dokler ostane obrtno podjetje.

Tov. K o b l a r Franc dopolnjuje, da smatra po razpravi v komisiji za družbeni plan in proračun, da bi podjetje postalo rentabilno pod dobrim vodstvom in z uvedbo mehanizacije. Torej: ali se podjetju pomaga s tem, da se mu zviša stopnja AS in odobri garancija, ali pa se likvidira.

Tov. N e b e c Franc ugotavlja, da se je pri pregledu zaključnih računov pokazalo, da je pasivnih več manjših podjetij,

ki nimajo ekonomske perspektive. Predlaga, da se vsa ta podjetja kompleksno pregledajo in da se sklepa o njihovem obstoju.

Tov. G o r j a n c Joško našteva proizvode tega podjetja in razloži, da je podjetje pod novim vodstvom v kratkem času doseglo za 400.000.- Din mesečno višji promet tako z novimi in boljšimi proizvodi, kakor tudi z razširitvijo trga.

Tov. dr. Š o b a Štefan objasni, da je kompleksno revizijsko poročilo o pregledu podjetja na razpolago. Dalje ne drži, da je drobne kemične proizvodnje preveč, marveč je v tej proizvodnji celo največ šušmarstva in se mnogi inženjerji-kemiki potegujejo za šušmarstvo, odtegujejo pa se proizvodnji.

Podjetje sicer nima solidne gospodarske osnove, vendar bi bila pot likvidacije malih podjetij v nasprotju s problemom obrtništva. Pri solidnem vodstvu bo podjetje imelo uspeh, če bodo ekonomski pogoji za vse obrtne obrate enaki. Vemo, da danes privatni obrtniki niso obremenjeni niti s polovico akumulacije socialističnega sektorja, zato mala državna podjetja hirajo in se borijo za obstoj.

Tov. P e č a r Franc trdi, da je preveč nekvalitetne kemične proizvodnje, premalo pa kvalitetne. Najnavadnejši kemični proizvod zahteva določen aparat in strokovno usposobljenost. Predlaga, da se kredit ne odobri, temveč da se vse še enkrat pregleda, ker bo potem verjetno nastalo tudi vprašanje investicijskih sredstev.

Tov. G o l o b Roman misli, da ščitimo mala obrtna podjetja z nezdravimi krediti, da jim rešujemo obstoj, ker jih tišči privatni sektor. Kemična obrt sploh nima sksistenčne možnosti, ker ta panoga spada v industrijo. Saj obrtništvo bomo vzdrževali samo toliko časa, dokler ne izgradimo industrije. Borba proti privatnemu sektorju naj se izvaja na drug način in ne s subvencijami državnim obrtnim podjetjem. Da se celo socialistični sektor poslužuje privatnih obrti, je verjetno kriva kvaliteta in finančne težkoče državne obrti. Priporoča, da se v bodoče pregleda ekonomsko vsebino in eksistenčno upravičenost posameznih podjetij.

Tov. M a t e l i č Lojze ugotavlja, da ima po pojasnilih tov.Gorjanca in dr. Šobe podjetje možnost dviga in razvoja.

Ako mu podporo že vnaprej odklonimo, mu zapremo to možnost. Mala podjetja pod strokovnim vodstvom izdelujejo lahko specialne artikole, ki po kvaliteti presegajo gospodarsko industrijo. Je proti temu, da se odkloni garancijo.

Tov. Kr i s t a n Ivan naznani, da bo obrtništvo in njegove naloge obravnavala ena prihodnjih sej. Strinja se z izvajanjem dr. Šobe in dodaja, da je v drobni kemični ~~preizvedni~~ stroki preveč mazačev, ravno zato je tudi treba podpreti mala državna podjetja. Če bomo stvari raziskavali, bomo odkrili mnogo objektivnih in subjektivnih faktorjev, zaradi katerih pridejo podjetja v težave. Naša naloga je, da pomagamo socialističnemu sektorju.

Tov. dr. P r e t n a r Jože pravi, da je prav, če iz malega raste veliko. Omenja primer škropiva proti kaparju, ki je prišlo iz velike industrije, pa ni koristilo, ampak škodovalo drevju. Pod strokovnim vodstvom lahko dela mala proizvodnja kvalitno. Zadnjič smo likvidirali "Vulkanizacijo". Pozneje sem izvedel, da ga je vodil knjigovez. Likvidacija pa se vodi tako, da se je lokal prodal, odmontirani stroji pa se bodo prodali kot staro železo, torej zopet strokovnjaško. Če v srednjih in malih podjetjih ne bomo imeli strokovnjakov s pravim odnosom do ljudskega premoženja, potem bo naš obrtni sektor še bolj pešal. Strokovnjaki so ugotovili, da bo podjetje splavalo, zato sem za garancijo podjetju. Predlaga, naj se sproti obravnava problematika malih in srednjih podjetij in kdo jih vodi, sicer bomo vedno plačevali dolgove za njimi.

Tov. Sitar Franc da še nekatera pojasnila o nastanku in razvoju podjetja, nato sledi glasovanje.

Zbor proizvajalcev sprejme predlog z večino /3 proti, % mestni zbor soglasno sprejme predlog za garancijo.

Ad 4./ SKLEPANJE O ODOBRTVI STOPNJE AS ZA NEKATERE
ZADRUGE IN PODJETJA;

Po obrazložitvi in predlogu tov. K o b l a r Franca

predsednika Komisije za družbeni plan in proračun, se po kratki diskusiji soglasno sprejme stopnja AS nekaterim podjetjem:

A./ Produktivnim zadrugam:

1. Slikoplesk, Ljubljana	60 %
2. Pleskarska in slikarska zadruga, Podgora	60 %
3. "Savica", soboslik.zadruga, Ljubljana	60 %
4. "Parketar", Ljubljana	60 %
5. Produkt.zadruga parketarjev, Ljubljana	60 %
6. Prod.zadruga mizarjev, Vič	65 %
7. Soderska zadruga, Tacen	86 %
8. Mizarska zadruga Dravlje	70 %
9. Oblač.prod.zadruga, Ljubljana	60 %
10. Krojaška prod.zadruga, Vodnikova c.	50 %
11. Oblač.prod.zadruga, Celovška c.	50 %
12. Čevljarška prod.zadruga, Celovška c.	50 %
13. " " " Zaloška c.	50 %
14. " " " Mivka	93 %
15. " " " Rečna ul.	50 %
16. " " " Tržaška c.	50 %
17. " " " Prešernova c.	50 %
18. " " " Šmartno pod Šmarno goro	50 %

B. Podjetjem:

1. "Kemoproizvodi" stopnja AS za celo leto 1953 se zniža na 45 %.
2. Modni salón "Živka" stopnja AS v višini 50 % na potrošni sklad v letu 1953.
3. "Kamin" na Ježici se predpisuje amortizacijsko sklad za mesece X. do XII.1953 v višini Din 75.000.-, stopnjo akumulacije pa na 50 %.
4. "Arbo" Podgrad, podjetju v izgradnji se določi za X-XII.1953 stopnja akumulacije na 45 %, za amortizacijski sklad pa Din 206.000.-
5. Umetniška zadruga z o.j. Ljubljana se določitev predpisa AS odloži, ker še manjka ekonomska analiza.
6. "Slovenija-auto" /novi/ ima tudi od oktobra dalje 115 % stopnjo AS.

Oba zbora soglasno sprejmeta sklep, da se vpiše 5 deležev po 50.000.- Din pri gradbeni zadrugi "Žičnica Velika planina".

Soglasno se sprejme predlog, da se odobri Centralnemu antituberkuloznemu dispanzerju v Ljubljani, da sme neposredno uporabiti za izboljšanje zdravstvene službe CAD znesek Din 1,647.100.-, ki jih je pod tem pogojem prejel od Zavoda za socialno zavarovanje kot odmera za 2534 oskrbnih dni 78 oskrbovancev v CAD.

Ad 5. / POTRĐITVE PRAVIL IN PRENOSI DELOV OSNOVNIH
SREDSTEV NEKATERIH GOSPODARSKIH PODJETIJ.

A/ Potrdijo se soglasno Pravila kmetijske zadruge Savlje-Kleče, ki so v skladu z Uredbo o združništvu.

b/ Odobri se prenos dela osnovnih sredstev od državnega gospodarskega podjetja tovarne koles "Rog" v Ljubljani na državno gospodarsko podjetje Tovarna usnja, Kamnik.

c/ Odobri se prenos dela osnovnih sredstev od podjetja "Slovenija" ceste" na OLO Črnomelj.

d./ Odobri se prenos ostanka osnovnih sredstev podjetja "Pecivo" v likvidaciji, Ljubljana, Poljanska c.št.11 na podjetja "Pekarna Poljane, "Pekarna Breg", "Pekarna Ledina" in "Pekarna Galjevica".

e/ Odobri se popravek dveh odločb Tajn.št. 1322/52 in 1324/52 z dne 19.11.1952 izdanih podjetju "Pecivo" v likvidaciji.

Ad 6./ SKLEPANJE O SKLENITVI POGODBE Z UNICEFom.

Predlog obrazloži tov. M i k l a v c Angela, član Sveta za zdravstvo in socialno politiko MLO:

29. julija 1949 je bila sklenjena med vlado FLRJ in Mednarodnim Fondom Združenih narodov za pomoč otrokom (v nadaljnjem besedilu: UNICEF) pogodba glede sprejetja pomoči UNICEF-a ter sprejetje programa izgradnje mlekarstva v Jugoslaviji. Pri tem je vlada FLRJ prevzela odgovornost, da bodo republike in lokalni organi oblasti pravilno in v skladu s pogoji tega plana dela uporabljali in vzdrževali mlekarne, ki delajo na njihovem območju. S tem v zvezi je bila razširjena kapaciteta tudi mlekarne v Ljubljani, ki je prejela od UNICEF-a nove naprave za pasterizacijo mleka in polnitev steklenic. Vlada FLRJ se je obvezala, da bo pri delitvi mleka, proizvedenega v mlekarnah, uveljavljeno načelo: brezplačna delitev določenega dela mleka otrokom iz siromašnih družin, delitev določenega dela proizvedenega mleka s plačilom samo administrativnih stroškov in stroškov same delitve ter prodaja ostanka proizvedenega mleka s tem, da bodo imele prioriteto družine z otroki do 18 let starosti. Povprečni odstotek proizvodnje mleka, ki bi se delil brezplačno ali po označenih olajšavah, bi znašal 10%.

Da bi se po vladi FLRJ prevzete obveznosti prenesle na prizadete ljudske odbore, je Institut za mlekarstvo, Beograd, v imenu UNICEF-a Beograd preko Zadrúžne mlekarne, Ljubljana predložil Mestnemu ljudskemu odboru Ljubljana dogovora, ki naj bi se sprejel in podpisal po obeh pogodbenih strankah. Treba je zato proučiti vsebino vseh 14 točk osnutka pogodbe, staviti ev. pripombe ter osnutek pogodbe načelno vsaj sprejeti, nato pa vrniti Institutu za mlekarstvo Beograd. Kolikor bi se UNICEF kot pogodbená stranka strinjal s pripombami MLO Ljubljana, bi se potem podpisala definitivna pogodba.

Da se ta pogodba, ki niti še ni dokončana, predlaga skupščini MLO, je razlog ta, ker glede na obveznosti, ki jih je UNICEF že izpolnil- t.j.- dobava naprav za novo mlekarno v Ljubljani- in glede na obveznosti, ki naj jih v pogledu delitve pasteriziranega mleka v Ljubljani sprejme MLO kot neke vrste "Plačilo" za dobljene stroje, presega ozki značaj običajnih pogodb, ampak v znatni meri zadeva

gospodarsko in socialno plat mesta Ljubljane za več let naprej.

V predvideni pogodbi so z ozirom na že izvršeno reorganizacijo mlekarstva v Ljubljani, kjer posluje za produkcijo mleka Zadružna mlekarna, za prodajo mleka pa trgovska podjetja "Mleko", določene ne samo obveznosti za MLO Ljubljana, temveč tudi obveznosti za Zadružno mlekarno kot producenta mleka. Dne 8. maja 1953 pa je bil ne glede na to že sklenjen in podpisan dogovor med Institutom za mlekarstvo Beograd ter Zadružno mlekarno Ljubljana. V tem sporazumu se je UNICEF zavezal, da bo dobavil stroje in opremo za izgradnjo mlekarne v Ljubljani. Zadružna mlekarna pa je prevzela dolžnost skrbeti za projekte, gradbena dela, montažo, mlekarsko opremo, tehnični material in finančna sredstva za izvršitev gradnje nove mlekarne.

Pri Klečah je že v grniji nova stavba za produkcijo mleka in mlečnih izdelkov. V načrtu je postavitve glavnega obrata za pasterizacijo in predelavo mleka, laboratorija, kotlarne, garaž z delavnicami in upravnega poslopja. Do konca lanskega leta je bilo iz sredstev MLO Ljubljana investiranih okrog 40 milijonov dinarjev. Po reorganizaciji mlekarstva v Ljubljani in ustanovitvi Zadružne mlekarne pa je Glavna zadružna zveza LRS prevzela zagotovila za nadaljevanje in dokončanje del na novi mlekarni. Z njeno pomočjo bo Zadružna mlekarna dobila 100 milijonski investicijski kredit, ki naj bi omogočil, da bi glavni objekti stali do 1. maja 1953. Glavni obrat je namreč že gotov in bo možnost v njem izvršiti instalacijo opreme. Pri laboratoriju zidajo že pritličje, treba bo pričeti gradnjo kotlarne ter garaž z delavnicami, medtem ko bi upravno poslopje prišlo na vrsto pozneje. Za silo bo lahko uprava Zadružne mlekarne poslovala v pritličnih prostorih laboratorija.

Iz tega je razvidno, da je pravzaprav glavni pogoj pomoči, katero daje UNICEF, s prevzeto obveznostjo do postavitve nove moderne mlekarne, ki se že gradi, torej izpolnjen in da glavno breme ne bo nosil MLO Ljubljana.

V sklenjenem dogovoru se je Zadružna mlekarna zavezala, da bo imela v svojem obratu zadostno število

strokovnega osebja in da bo izšolala mlajše delavce v mlekarški soli. Vsi stroji, mlekarska oprema, laboratorijska oprema, tehnični material in transportna sredstva, ki jih je in jih bo UNICEF še dal za mlekarski obrat v Ljubljani, ostanejo lastnina UNICEF-a vse dotlej, dokler se ne bo izvršil prenos lastninske pravice od UNICEF-a na Zadružno mlekarno v Ljubljani, kar pa bo mogoče šele takrat, ko bodo izpolnjeni iz naše strani in z strani Zadružne mlekarne obveznosti, ki smo jih dolžni.

Zadružna zveza se je zavezala, da bo postavila in organizirala zbiralnice v Vel. Laščah, Grosupljem, Logatcu, Starem trgu, Skofji Loki in Stični z nalogo, da se bo na teh mestih zbiralo mleko od proizvajalcev, nato ohladilo, ter pripravilo za transport do centralnega mlekarskega obrata v Ljubljani.

Poleg tega je Zadružna mlekarna na podlagi dogovora z UNICEF-om dolžna, da bo najkasneje do 1. maja 1954 pričela obratovati nova mlekarna v Ljubljani.

K temu že podpisanemu dogovoru med Institutom za mlekarstvo Beograd in Zadružno mlekarno v Ljubljani je treba proučiti še načrt pogodbe med UNICEF-om in MLO Ljubljana, ki zajema velik del obveznosti, prevzetih že po Zadružni mlekar- ni, kar pa se v predmetnem osnutku pogodbe ponavlja. To najbrž zaradi tega, ker naj bi pogodba med UNICEF-om in MLO Ljubljana bila osnova za celotni program izgradnje mlekarstva v Ljubljani. Obveznosti, ki bi jih prevzel MLO Ljubljana so zato istočasno tudi obveznosti Zadružne mlekarne, izvirajoče iz sporazuma med MLO Ljubljana in Glavno zadružno zvezo IRS, ob priliki reorganizacije mlekarstva v Ljubljani. Drugi del obveznosti, ki naj bi jih s to pogodbo prevzel MLO Ljubljana, pa dejansko predstavljajo dolžnosti ljudskega odbora kot organa lokalne oblasti. Tu gre pred vsem zato, da bo MLO izdal ustrezajoče predpise, oziroma prepovedal prodajo nepasteriziranega mleka na območju mesta. Dalje je važna obveznost MLO Ljubljana glede brezplačne delitve določene količine dnevno pasteriziranega mleka v ustanovah socialne zaščite, kakor so: otroške jasi, otroški vrtci, domovi predšolske mladine, domovi osnovnih in srednjih šol ter učencev v gospodarstvu, otroške bolnice,

šolske kuhinje, porodnišnice in socialni domovi. Del dnevno pasteriziranega mleka naj bi bil poleg tega razdeljen tako, da bi se plačali samo administrativni stroški in stroški delitve mleka, ostali del dnevno pasteriziranega mleka pa naj bi se prodal po lastni ceni otrokom siromašnih starišev, gotov ostanek pa po prodajni ceni vendar s prioriteto družin z otroci od 10 do 14 let. V osnutku pogodbe ni izrecno določeno, kakšen naj bo delež brezplačno razdeljenega pasteriziranega mleka. V sporazumu med vlado FLRJ in UNICEF-om je rečeno, da naj bi znašal povprečni odstotek proizvodnje mleka, ki bi se delilo brezplačno ali z raznimi olajšavami, okrog 10% dnevno pasteriziranega mleka.

Ljudski odbori, ki so z uvodoma omenjeno pogodbo med vlado FLRJ in UNICEF-om prav tako kot MLO Ljubljana prejeli gotove naprave so svoje obveznosti do UNICEF-a v pogledu dajanja pasteriziranega mleka socialno potrebnim delno že izvedli, ali vsaj pristopili k izvajanju in sprejete obveznosti že sprovajajo. MLO Ljubljana, ki je bil od UNICEF-a sprejel naprave v znatni vrednosti preko 13 milijonov deviznih dinarjev, do danes še ni izpolnil svojih obveznosti v onem delu, ki se tičejo brezplačnega in cenenega dajanja pasteriziranega mleka socialno potrebnim otrokom in ustanovam. Materialne in investicijske obveznosti se že izvajajo, saj se nova mlekarna že gradi, niso pa izpolnjene naše obveznosti glede formalnega sprejema pogodbe, za katero bo MLO Ljubljana prevzel obveznost in jamstvo, zagurati otrokom 10% dnevno proizvedenega mleka brezplačno ali po označenih olajšavah in v cilju tega izdal gotove mere in predpise. Je pa nujno ukreniti vse, da se sprovede še ta "socialni" del obveznosti do UNICEF-a, ker le s popolno izpolnitvijo pogodbe bomo izpolnili pogoj, od katerega je odvisno, da postanemo lastnik strojev in naprav, s katerimi dejansko že razpolagamo in obratujemo.

Delno so bili podani razlogi, da MLO formalno stran ni spravil na dnevni red skupščine in da te socialne plače svojih obveznosti do UNICEF-a ni izvedel. Ves odkupni sistem mleka je bil namreč do srede letošnjega leta nestabilen in prav taka je bila organizacija podjetij za prodajo in proizvodnjo mleka. Seveda pa to ne more biti opravičilo, da MLO ne bi pristopil k izpolnitvi pogodbe, posebno če jo je druga stran

UNICEF že v celoti izpolnila in to v našo korist. Mlečne kuhinje po šolah sicer delujejo in se izpopolnjujejo od prvih treh na 20 in do postavljenega plana 54 mlečnih kuhinj, vendar za enkrat še po posebnem sporazumu z UNICEF-om, katerega mleko v prahu se uporablja v te namene; predložena pogodba pa zadeva pasterizirano mleko in obvezuje MLO, da bo izvedel mere in dosegel, da se bo prodajalo in delilo le pasterizirano mleko, in to ne le otrokom v šolah in socialnih domovih, ampak vsem otrokom.

Tu je zaradi popolnosti omeniti še proračunski moment v zvezi z odlaganjem te pogodbe. Lanska proračunska sredstva za MDF so bila določena s postavko 20 milijonov, tekom leta pa znižana na 2 milijons in pol, ker MDF v predvidenem obsegu še ni funkcioniral. Točno je, da je bila ta ocena v korist drugim potrebam mesta, treba pa je ugotoviti, da taki rebalansi v škodo socialnim potrebam in pa neizpolnjevanje obveznosti napram pogodbeniku kot je UNICEF niso možni v nedogled.

Po tem nujnem prikazu stanja je torej mogoče zaključiti sledeče: Pomoč, ki smo jo dobili in jo dobivamo od UNICEF-a obvezuje našo državo na gotove obveznosti. Investor, ki prejme v brezplačno uporabo in kasneje v last stroje, se obveže na gradnjo in manjkajočo opremo mlekarn. Država in ljudski odbori so po sporazumu dolžni prispevati denarno in moralno pomoč za napredek mlekarstva. Ena izmed večjih obveznosti za MLO Ljubljana je brezplačno dodeljevanje mleka otrokom. (V letu 1952 je bilo sklenjeno, od vsega pasteriziranega mleka dajati brezplačno 10%, kar bi zneslo od 7.200.000.- l pasteriziranega mleka v Ljubljani- 720.000.- litrov, priznati pa moramo, da je bilo dano otrokom le 130.000 litrov mleka, in da dosedanja delitev mleka bazira na trgovski osnovi.)

Namen pogodbe je, obvezati se za določeno količino brezplačnega pasteriziranega mleka, ki naj bo postopoma do leta 1959 dnevno razdeljen otrokom in pa formalno vzeti nase odgovornost, kot organ oblasti mesta Ljubljane skrbeti za to, da bo mlekarska podružnica, konkretno Zadruga mlekarna v Ljubljani, proizvajala in prodajala le pasterizirano

inapolnomastno mleko v steklenicah in to glede na kapaciteto svojih naprav od 10.000 litrov dnevno v letu 1953 do 40.000 litrov dnevni v letu 1957 to vse do leta 1959, ko pogodba izteče, in kot postanemo lastnik dobavljenih naprav in strojev. Nadalje obvezuje predložena pogodba MLO, da podvzame potrebne mere za popularizacijo le zdravega svežega mleka, dalje da bo gotov del dnevne produkcije pasteriziranega mleka razdeljen otrokom brezplačno in socialnim ustanovam, gotov del pa po znatno nižjih cenah prav tako otrokom iz socialnih ustanov.

Tajništvo za gospodarstvo in tajništvo za zdravstvo in socialno politiko MLO sta proučila predloženi osnutek in sta mnenja, da je sprejemljiv z dvema oziroma tremi manjšimi spremembami. Te se tičejo dnevne proizvodnje pasteriziranega mleka in predlagamo, da se glede na tekoče izpolnjevanje vseh stranskih naprav mlekarne (ki še ne dosegaajo tehnične popolnosti UNICEF strojev), postavljeni maksimum dnevne proizvodnje pasteriziranega mleka (40.000 litrov) doseže postopoma: od 20.000 litrov v letu 1952 do 40.000+ litrov v letu 1957. Druge naše pripombe se tičejo obveznega šolanja kadrov, ki glede na dejanski zadostni pomlad dek absolventov mlekarske šole v Kranju zadevno točko VI. osnutka delno spreminja.

Ko s tem skupščino MLO obveščamo o problemu in obveznostih, ki jih ima MLO Ljubljana do UNICEF-a, smatramo za izkazano, da MLO po izpolnitvi svojih materialnih obveznosti pristopi še k izpolnitvi tega drugega moralnega in socialnega pogoja in z načelnim sprejemom osnutka pogodbe in s predlaganimi par spremembami pripomore do končnega sprejema pogodbe, katere materialni del se praktično že izvaja in že doprinaša korist.

Za leto 1954 bi bila produkcija mleka, razdeljevanje prioritetnega mleka v smislu te pogodbe in glede na to obveznosti MLO Ljubljana sledeče:

V smislu našega predloga pogodbe bi Zadrúžna mlekarňa producírala 17.000 litrov mleka dnevno, od tega bi 10% t.j. 1.700 litrov bilo razdeljevano prioritetno in sicer 800 litrov brezplačno za potrebe dečjih in socialnih

domov, kar znesek po 24.- din za liter.....7,616.000.- din, ostanek 900 litrov pa socialno in zdravstveno šibkejšim dojenčkom po nižji ceni (od 1/4 do 3/4 polne cene) t.j. okrog 12.- din liter, kar znesek 3,942.000.- din kateri znesek mora do polne cene 24.- din za liter doplačati MLO. Skupaj bo torej MLO Ljubljana v smislu te pogodbe moral regresirati Zadrugi mlekarni v Ljubljani, 11,558.000.- din, znesek, ki ga je za leto 1953 treba zasigurati v proračunu MLO in ki bo znatno višji vrednosti prejetih strojev in opreme za novo mlekarno (po nepopolnih podatkih nad 13,200.000.- deviznih dinarjev, da sprejmemo to pogodbo z UNIXEF-om.

Predlog za sklenitev pogodbe je bil soglasno sprejet od obeh zborov.

Ad 7.) IMENOVANJE KOMISIJE ZA REŠEVANJE
ŽELEŽNIŠKEGA VPRAŠANJA V LJUBLJANI.

Na predlog Sveta za komunalo MLO se soglasno sprejme sledeča komisija:
ing. Tepina Marjan kot predsednik, ing. Bobnov Sergej kot predsednik ter arh.inž. Bežek Nikolaj, ing. Čotar Rado, ing. Dobovišek Alfonz, ing. Funtek Venčeslav, ing. Gzelj Darko, ing. Kastelic Fabrijel, ing. Medved Jurij, ing. Pogačnik Ciril, Triller Igor, ing. Umek Anton, ing. Turšček Viktor in prof. Leskovšek Franc kot člani.

Ad 8.) SKLEPANJE O RAZNIH PRORAČUNSKIH
VIRMANIH.

Na predlog komisije za proračun in družbeni plan, ki ga obrazloži tovariš Kobler Franc se odobri 13 predloženih proračunskih virmanov, na predlog odbornikov pa soglasno sklene, da se pooblasti posamezne Svete MLO, da v okviru zakonitih predpisov sami odobravajo virmane

svojih proračunskih postavk.

Ad 9.) SKLEPANJE O RAZLASTITVAH

Na predlog tovarišice ing. Lapajne Sonje se soglasno sklène:

1.) razlastitev delov 3 parcel v Zg. Šiški last Klemenca Jerneja, Perko Andreja in Novaka Jakoba za potrebe MLO za gradnjo 7 dvodružinskih hišic,

2.) razlastitev delov parcel v Št.Vidu, last Jame Janeza, Kremžarjevih, Suhadolnika, Habeta, Hočevarja, Šahovca, Hojkarja in Pečarjeve za potrebe Mestnega vodovoda za zgraditev vodnjakov za naselja Sentvid, Vižmarje, Starnežiče, Medno, Guncelje, Tacen, medicinske oficirske šole in stanovanjskega naselja.

Ad 10.) IZVOLITEV SODNIKOV OKROŽNEGA SODIŠČA V LJUBLJANI.

Ad 11.) IZVOLITEV ARBITRA OKROŽNE ARBITRAŽE.

Na predlog komisije za volitve in imenovanja, ki ga razloži tovariš Kopitar Roman, se soglasno sklène:

Razreši se kot sodnik Okrožnega sodišča v Ljubljani:

1.) Dr. Lamut Bogdan in

2.) Strehovec Mirko,

ki nista mogla nastopiti te funkcije v zvezi s spremembo kadrovske situacije na Javnem tožilstvu.

Izvolijo se za sodnike Okrožnega sodišča:

1.) Prosenc Živojin, roj. 11.I.1919,

2.) Holy Stanko, roj. 12.12.1904,

3.) Šifrer Marjan, roj. 8.3.1920

Razreši se:

Muc Viljan kot arbiter okrožne državne arbitraže, ki je bil imenovan za arbitra republiške državne arbitraže.

Imenuje se:

Dr. Vidic Anton, roj. 3.3.1917, za arbitra
okrožne državne arbitraže.

Ad 12.) PERSONALNE ZADEVE.

Na predlog komisije za volitve in imenovanja
in Sveta za gospodarstvo se soglasno sklene:

1.) Rog- tovarna koles.

Na lastno prošnjo se razreši tov. Dolinšek Tone
kot direktor. Do imenovanja novega direktorja bo posle
direktorja vodil tehnični vodja Zelenik Vojadin.

2.) Volnenka.

Za direktorja se imenuje tov. Sitar Franc, roj.
25.12.1919, tekstilni tehnik z 10 letno prakso.

V upravnem aparatu MLO se zaradi reorganizacije
Tajništva za gospodarstvo odobrijo nekatere razrešitve in
imenovanja.

Ad 13.) SPREMEMBE ODLOKA O RAZPISU NADOMESTNIH
VOLITEV.

Na predlog mandatno- imunitetne komisije sklene
mestni zbor soglasno, da se predvidene nadomestne volitve
v mestni zbor za 8, 24, 35, 46, 48 in 54. volilno enoto
prelože od 20. decembra 1953 na 24. januarja 1954 in
sprejme odlok o razpisu nadomestnih volitev za 24. januar
1954.

Ad 14.) POROČILO O VOLILNIH IMENIKIH.

Tajnik MLO prečita poročilo o volilnih imenikih
in voliščnih izpiskih za novemberske volitve in stavi 8
konkretnih predlogov za ureditev volilne kartoteke.

Poročilo in predlogi so soglasno sprejeti.

Po odobritvi obeh zborov prebere tovarišica
Miklavc Angela, član Sveta za zdravstvo in socialno politiko,

poročilo o Domu starih in onemoglih na Bokalcih v Ljubljani, kakor sledi:

"a ustanovitev novega doma starih in onemoglih na Bokalcih v Ljubljani je mislila že nekdanja mestna občina ljubljanska in zato postavila tamkaj poslopje, katerega smo po osvoboditvi sicer prevzeli, nismo pa z deli nadaljevali, ker ga je hotelo tedanje Ministrstvo za kmetijstvo LRS preurediti za svoje namene. Šele leta 1951 smo dobili stavbo nazaj in v letu 1952 porabili 12,000.000.- din investicij, pred vsem za napeljavo vodovoda in kanalizacije, letos pa din 35,000.000.- investicij s katerimi smo znotraj povsem dokončali enega izmed treh traktov celotne stavbe. S tem je mesto Ljubljana pridobilo vsaj del prepotrebne ustanove socialno- zdravstvenega značaja. Trenutno ima kapaciteto le 92 postelj za oskrbovance, vendar pomeni v kljub temu velik korak naprej v dejavnosti MLO Ljubljana na polju socialne politike in zdravstva tako zaradi pridobitve nove kapacitete v Ljubljani sami, kakor tudi zaradi praktične in lepe ureditve.

Da bi pravočasno izkoristili ugodno vreme, smo preselili prve oskrbovance v novi dom že konec septembra t.l. in sicer najprej 40 oskrbovancev iz vseh treh naših domov onemoglih na Štajerskem, tega potrebnih po zdravniški indikaciji zaradi zdravljenja na tukajšnjih klinikah. Istočasno smo opustili dom onemoglih Dornavo pri Ptuj, preostale oskrbovance pa preselili v Gornjo Radgono, Jeliščin grad in duševno defektne na Hrastovec. Ostale prostoe doma Bokalce so postopoma zasedli novo sprejeti oskrbovanci iz Ljubljane, tako da je kapaciteta izčrpana.

Novi dom onemoglih na Bokalcih posluje torej dejansko že od konca septembra t.l. dalje, ni pa o tem še formalne odločbe, zato prosim tovariše odbornike, ki so pokazali vselej živo zanimanje in željo, da bi bil dom na Bokalcih čim prej skončan in izročen svojemu namenu, da to odločbo, ki je ustanovna listina za začetek poslovanja novega doma, zdaj naknadno odobri.

S tem v zvezi predlaga Odločbo o ustanovitvi doma na Bokalcih, ki jo oba zbora skupno soglasno sprejmeta.

Ker je bil dnevni red izčrpan, zaključí predsednik sejo.

Vodja zapisnika:
(Šivic Silvo)

Predsednik:
(Dr. Modic Heli)

Overovateljja zapisnika:

Arko Nika
Baznik Albin

Z A P I S N I K

XVII. skupne seje mestnega zbora in zbora proizvajalcev Mestnega ljudskega odbora za glavno mesto Ljubljana, ki je bila v petek dne 4. decembra 1953 od 16. do 22. ure v klubskih prostorih Kresije, Ljubljana.

Predsednik Mestnega ljudskega odbora dr. M o d i c Heli začne sejo, ki je bila sklicana na podlagi 89. člena Zakona o ljudskih odborih mest in mestnih občin. Zapisnik seje vodi Š i v i c Silvo, tajnik MLO.

Predsednik predlaga, da se za overitelja zašpisnika izvolita ljudska odbornika A r k o Nika in B a z n i k Albin.

Soglasno sprejeto.

Seja je sklepčna, ker je od 64 odbornikov mestnega zbora prisotnih 46, od 60 odbornikov zbora proizvajalcev pa 50.

Izostanek so opravičili: Hribar Jože, Kavčič Jože, Krajger Olga, Marentič ing. Vera, Marvin Dr. Zadnik Zvezda, Ocepek Lojze, Pečaver Albina, Pozaršek Franc, Trtnik Tone, Vardjan Anton, Vrhovec Stane, Čotar ing. Rado, Mikanec Mato, Stanič Viljem, Škerlavaj Milan, Švab Franc in Žagar Franc.

Neopravičeno so izostali: Avšič Jaka, Bajuk-Sagadin Stanka, Bobnar Stane, Borštnik Franc, Kumar Andrej, Škrjanc Ivan, Bajec ing. Viktor, Brulc Štefan, Budna Anton, Drnovšek Alojz,

Zapisnik XVI. skupne seje odbornikov mestnega zbora in zbora proizvajalcev MLO z dne 4. novembra 1953 prečita tajnik MLO tov. Šivic Silvo.

K zapisniku ni bilo nobene pripombe in je bil
s o g l a s n o sprejet.

Predsednik razloži, da je bil predlog dnevnega
reda delno spremenjen in dopolnjen. Tako je Komisija za volitve
in imenovanja umaknila prvo točko, kot zadnja točka pa je
predlagano poročilo o volilnih imenikih.

Spremenjen

d n e v n i r e d

je naslednji:

1. Poročilo o uspehih in problematiki inspekcijske službe.
2. Predlog o nadaljnji razdelitvi sklada na presežek plač.
3. Sklepanje o prevzemu jamstva za nekatera podjetja.
4. Sklepanje o odobritvi stopnje AS za nekatere zadrage in podjetja.
5. Potrditve pravil in prenosi delov osnovnih sredstev nekaterih gospodarskih podjetij.
6. Sklepanje o sklenitvi pogodbe z UNICEF-om.
7. Predlog za imenovanje komisije za ureditev železniškega vozla v Ljubljani.
8. Sklepanje o raznih proračunskih virmanih.
9. Sklepanje o razlastitvah.
10. Izvolitev sodnikov okrožnega sodišča v Ljubljani.
11. Izvolitev arbitra okrožne arbitraže.
12. Personalne zadeve
13. Spremembe odloka o razpisu nadomestnih volitev.
14. Poročilo o volilnih imenikih.

Ker ni drugih predlogov da predsednik predlog
dnevnega reda na glasovanje.

Soglasno sprejeto.

Ad 1./ POROČILO O USPEHIH IN PROBLEMATIKI INSPEKCIJSKO
SLUŽBE;

Poročilo o uspehih in problematiki inspekcijske službe
MLO Ljubljana poda predsednik Sveta za gospodarstvo MLO tov.
D e r m a s t i a Mara, kakor sledi:

Predsedujoči da poročilo tov.podpredsednik MLO Dermastia Mare v razpravo.

D e r m a s t i a Mara

Predno bi pristopili k razpravi bi pripomnila, da če želi kdo od odbornikov kaka podrobnejša pojasnila h gornjemu poročilu naj stavi vprašanje na katero bo dobil pojasnilo od prisotnih referentov posameznih inspekcij.

P e r n u š Anka

Tovarišica podpredsednik je omenila v svojem poročilu, da bo bilo dobro razpravljati o nepravilnostih, posebej v gostinstvu, trgovini in obrti, na zborih volilcev. Ni mi znano, ali bomo to poročilo dobili v zapisniku v celoti, ali samo v izvlečku, kot je to nova praksa. V kolikor bomo dobili poročilo samo v izvlečku, nam bo to težko prenesti na zборе volilcev, ker človek konkretne stvari rad pozabi.

D e r m a s t i a Mara

Nisem mislila, da bi se zborom volilcev prenašale konkretne stvari, mislila sem, naj ljudski odborniki opozore volilce, da javljajo konkretne primere nepravilnosti, katere potrošniki odkrivajo. Gre zato, da se na zborih volilcev pove volilcem, da so tudi oni dolžni pomagati pri odkrivanju nadaljnjih nepravilnosti. Če se bomo zanašali samo na naše inspekcije, uspeh ne bo tak, kot če sodelujejo vsi. Ponavljam, da pa ne gre zato, da bi odborniki volilcem povedali konkretne primere.

P e r n u š Anka

Zdi se mi popolnoma drugače, če na zborih volilcem prikažemo konkretne primere, kot so razvidni iz poročila. Ker imamo zборе volilcev na daljše razdobje 2 do 3 mesecev, se do takrat stvari pozabijo, v izvlečkih pa so predvsem sklepi.

D e r m a s t i a Mara

Konkretne primere smo podali v poročilu zato, da imajo odborniki bolj jasno sliko o delu in uspehih inspekcijske službe.

P e r n u š Anka

Ponovno povdarjam samo to, da se mi zde zapisniki, dostavljeni odbornikom, prekratki.

K r i s t a n Ivan

Sporočilom tov. podpredsednik se popolnoma strinjam. Ugotavljam pa, da sodniki za prekrške mnogo premilo izrekažo kazni. Strožje kazni bi bile potrebne že zato, da napravimo nek red v našem gospodarstvu. Analogno k temu, da imamo pred seboj osnutek obrtniškega zakona, ki predvideva inspekcijo tudi v obrtništvu, predlagam, da se ta inspekcija na Mestnem ljudskem odboru čimprej ustanovi. Lahko bo ugotovila velike nepravilnosti zlasti pri zadrugah, ki imajo monopolni značaj in se krčevito bore proti razpustu. Tako n.pr. elektro zadruge, ki vrše mnogo poslov izven Ljubljane, imajo mnogo skritih virov dohodkov, od katerih niso plačali dajatev državi. Takih primerov bi lahko inspekcije še veliko ugotovile, če bi v redu vršile svoje delo. Zato ponovno apeliram na oba zbora, da resno o tem mislita, da se inspekcija v obrtništvu čimprej vzpostavi. Eventuelno naj se imenuje komisija, ki bo to stvar izvedla.

Pred seboj imamo razgrnjen zakon o obrtništvu, okrog katerega se vrši razprava. Ta razprava je pokazala veliko negativnih pojavov. Tako se je ugotovilo, da se direktorji in upravniki iz socialističnega sektorja teh razprav ne udeležujejo. Zato je razumljivo, da nismo dobili nobenih predlogov, kako naj bi se socialistični sektor razvijal. Privatni sektor pa je v tem pogledu kompakten in daje predloge, ~~xxxxxxx~~ ki gredo v škodo obrti v socialističnem sektorju. Socialistični sektor je z novo uredbo izenačen z privatnim. Ta zakon ne daje tendenc enakopravnih odnosov, ne briga ga, s kakšnimi težavami se mora boriti socialistični sektor. Danes se razpravlja o tem, dali bodo smeli imeti zasebni obrtniki delovno silo, ali ne. Vemo pa, da nam je privatni obrtnik še potreben, ker z industrijsko proizvodnjo nismo še tako na višku, da bi anulirali privatnega obrtnika, ker nam je ta še potreben. Po novi uredbi, ki bo sprejeta je potrebna

da imamo močno inspekcijo, ki bo nadzerovala zlasti oni del privatnega sektorja, ki ima še monopolistične tendence.

B a r a g a Alojz

Vprašal bi referenta trgovinske inspekcije, kako to, da uslužbenci trgovskega podjetja "Preskrba" prejemajo samo 80 % plače kljub temu, da norme presegajo. Direktor motivira to z nakupom bñe moke na prostem trgu, kateri je kasneje cena padla. Zanima me če ta motivacija drži, ali ni morda tudi tu drugo ozadje.

Slišali smo za podjetje "Železničar", da je bilo kaznož vano z din 200.000.--, na drugi strani pa je dobilo podjetje "Emona" za večji prekršek tako majhno kazen. Tu ni nobenega praš vilnega sorazmerja.

Nekatera podjetja se radi tega, da se lahko dosega višje plače, enostavno vložila prošnje za odobritev nadur, od katerih ni treba odvajati davka. Imel sem priliko videti, da se se te odobritve na zboru proizvajalcev odobravale šablonske brez konkretne ugotovitve, če so prošnje utemeljene. Smatram, da bi se morale v vseh primerih preveriti upravičenost prošnje in šele potem odobriti nadure.

D e r m a s t i a Mara

Mi ne moremo vedeti za vsako podjetje zakaj ne dosega plač. Vendar jih gotovo ne dobišga zato, ker ne dosega planiranega dohodka. In če tega ne dosega, nima 100 %-nih plač.

Glede kaznovanja podjetja "Železničar" in "Emona" moram pojasniti, da je to kazen izrekel sodnik za prekrške in ne vem, kakšen kriterij je jemal pri oceni kazni. Sodnika za prekšk pa ni tu, da bi nam to pojasnil.

Glede nadur je postopek tak, da podjetja predlagajo odobritev nadur zboru proizvajalcev. Če je bil slučaj, da se je šablonsko delalo me v tem primeru zanima, ali je kdo glaseval proti predlogu oziroma stavil svoje pripombe. Nikdar ni bilo nam reč iz zapisnika razvidno, da bi glaseval kdo proti predlogu, nasprotno, vedno vsi za predlog. Komisija, ki pripravlja te

predloge, je izvoljena od zbora proizvajalcev, zato je lahko pozovete na red, če tako šablonsko pripravlja predloge. Če so predlogi slabo pripravljeni, naj se jih zavrne.

Ing. S v e t i n a Benjamin

Protestiram proti izjavi tovariša Barage in povdarjam, da komisija, ki je pripravljala predloge za odobritev nadur, nikdar ni delal šablonsko, temveč je vedno predloge preverila in to v vsakem slučaju. Če je smatrala, da so predlogi premalo utemeljeni, je zahtevala dodatne podatke, skratka ne vem za primere, da bi se nadure odobravale šablonsko.

F o r t u n a Lojze

Ljudske odbornike bi želel seznaniti s tem, da je zbor proizvajalcev na zadnjem zasedanju zavzel jasno stališče, da v bodoče, v kolikor to ne bo nujno potrebno, ne bo sploh več odobraval nadur. Gre zato, da imamo namreč na eni strani prezposelne delovne sile, na druge strani pa odobravamo nadure. Nadure se bodo odobravale le za strokovno delovno silo, za katero ni dobiti nadomestila. Glede kategorizacije drži, da podjetja dejansko izigravajo predpise in ne ločijo tarifnih pravilnikov od ostalih predpisov in uredb. Take podjetja, ki imajo tarifni pravilnik hočeje z visoko kategorizacijo doseči višji plačni fond in tako višje plače. Kontrole pa se ugotovile, da na posameznih mestih ni taka kvalificirana delovna sila kot označeno in na ta način izigravajo predpise. Naša komisija pa ne bo mogla revidirati pravilnikov. Pregledati pa bi morala podatka, ki jih podjetja javljajo banki. V kolikor se ugotove nepravilnosti, naj pristojni ljudski odbor kaznuje podjetja, ki javljajo nepravilne kategorizacije. Sankcije so jasno predvidene. Če bomo to napravili, bodo podjetja pravočasno zadevo spravile v red in ne bo več izkoriščanja predpisov in uredb.

Predsedujoči da poročilo podpredsednice MLO v odobritev.

Soglasno sprejeto.

Ad 2.) PREDLOG O NADALNJI RAZDELITVI SKLADA ~~DAVKA~~ na
PRESEŽEK PLAČ.

Predlog obrazloži tov.ing. T e p i n a Marjan,
predsednik Sveta za komunalo MLO, kakor sledi:

Tovariši in tovarišice! Kot veste je sklada davka na presežek plač namenjen komunalnemu gospodarstvu. Od prvotnega sklada davka na presežek plač 226.359.341.- dinarjev je bilo do 10.XI.1953 razdeljeno 92.000.000.- dinarjev. Predlagam sledečo nadaljnjo razdelitev sklada v višini 132,600.000.- dinarjev:

1./	Plačilo že naročenega in prispelega škropilnega in fekalnega automobila za "Snago",	13,000.000.-Din
2./	nabava 2 kamionov 6 t Saurer za Upravo cest	27,600.000.- "
3./	Ureditev razstavišča (prispevek MLO)	25,000.000.- "
4./	nabava 2 strojev za odstranjevanje in naganje snega za Upravo cest (2 x 3 milj.)	6,000.000.- "
5./	Upravi cest za vzdrževanje cest v novembru in decembru	7,000.000.- "
6./	Valjar 14 ton	14,000.000.- "
7./	Motor za stari valjar	4,000.000.- "
8./	Kredit ECŽ za nabavo vozil	20,000.000.- "
9./	Transformatorske postaje	
	TP Krim - Linhartova ulica	4,700.000.- "
	TP Litostroj zadruga Št.Vid sp.Dravlje ...	3,800.000.- "
	TP Hrušica	4,500.000.- "
	TP Rudnik	3,000.000.- "

s k u p a j :

132,600.000.-din

Saldo na dan 25.XI.1953 je ca 17 milijonov dinarjev.

Seznam teh dotacij sam govori o namenu in potrebah teh kreditov. Sami veste v kakšnem stanju so naše komunalne naprave. V kolikor smatrate za potrebno, sem pripravljen obrazložiti vse postavke in prosim za vaša mnenja k temu predlogu.

Predsedujoči da predlog ing.Tepina Marjana o nadaljnji razdelitvi sklada na presežek plač v razpravo.

K r i v i c Vladimir

Ne bi se spuščal v diskusijo o tem, kolika je potreba teh dotacij in koliko ne. Vendar tak način predlaganja smatram za nepravilen. Ljudskim odbornikom je potrebno predhodno dati predlog v pregled, da lahko razmislijo o tem, ali ni morda kje še večja potreba. Iz tega razloga bi predlagal, da se ta točka odloži za prihodnjič - mislim sklepanje o tem predlogu.

S u h a d o l c Anton

Tu nastane vprašanje, v koliko niso vse predlagane komunalne naprave že naročene, ali celo izdobravljene. V tem primeru nimamo kaj sklepati

T e p i n a ing. Marjan

Naročen oz. prispel je samo škropilni in fekalni avtomobil, omenjen pod tč.l.) predloga, drugega nič.

P e r n u š Anka

Zanima me, v koliko ne gre ta sklad tudi v kulturno prosvetne namene. Zdi se mi, da je bila v Uradnem listu FLRJ dopolnitev odloka, s katerim se ta sklad lahko uporabi tudi za ~~kulturno~~ to dejavnost. Pripominjma, da naš Svet za kulturo in prosveto ni bil obveščen o tem, da se namerava razdeliti ostali del presežka.

D e r m a s t i a Mara.

Tov. Pernušima prav, da je dopolnjena zvezna uredba, da se iz tega sklada lahko financirajo tudi investicije s področja kulture in prosvete ter zdravstva. Eventuelne potrebe se lahko krijejo še iz daljša tega sklada. Opozarjam pa, da so danes predlagani krediti za stvari, ki jih rabimo že v najbližji bodočnosti, zlasti za stroje za čiščenje snega. V kolikor bi sklepanje o predlogu odložili na prihodnjo sejo, pa se bodo dobave istih zavlekle za najmanj 14 dni.

K r i v i c Vladimir.

Ne vidim razloga, zakaj se ni moglo dati predloga vsaj par dni pred zasedanjem na upogled ljudskim odbornikom. Dalje vidim, da niti vsi sveti niso bili o tem obveščeni ^{in niso} dali svojih mnenj. Ne dvomim, da so stroji potrebni, vendar ^{ne} vsaj vsi sveti dati svoje predloge, da o njih razpravljamo, ne pa da se postavi pred skupščino kar številke, skratka, da se nas postavi pred izvršeno dejstvo. Prepričan sem, da so vsi stroji potrebni, cela vrsta strojev celo nujno potrebnih, vendar kot že rečeno se s tako prakso nebi strinjal zlasti ne, ker smo že svoječasno kritizirali tak način predlaganja.

K r e g a r ing. Vinko.

Čeprav vemo, da je potreba po trafo-postajah zelo velika, ne vem, če se bo Elektro Ljubljana z našim predlogom strinjal.

Ing. T e p i n a Marjan.

Ljudskim odbornikom moram pojasniti, da smo imeli pred sestavo predloga skupno sejo z podjetjem "Elektro" Ljubljana in je torej ta predlog napravljen v sporazumu z njimi.

Z u p e t Avgust.

Strinjam se z izvajanjem tov. Krivica. Pred kratkim smo razpravljali na zasedanju o komunalni higijeni mesta Ljubljane. Zadovoljni smo, da dobimo med drugim auto za fekalije, vendar vsi vemo, da imamo še mnogo drugih vprašanj, ki so istotako pereča. Tako me zanima, kako se pa na primer rešuje vprašanje vodovoda in ~~kanalizacije~~ kanalizacije. Praksa predhodnega pojasnjevanja je v tem primeru res nujna, sicer se dejansko ustvarja občutek postavljanja pred izvršeno dejstvo.

T e p i n a ing. Marjan.

Kar se tiče splošne problematike, je bila ista obravnavana že večkrat. Jaz se strinjam s predgovorniki, vendar ne vem kako bomo poslovali, če bo vsak postopek obravnavan tako na dolgo in široko. Tako moramo za vsako naročeno stvar skleniti pogodbo in na dobavo spet čakati dva do tri mesece, stvari pa, ki jih naročamo so izredno nujne.

M r a v l j e Božo.

Tudi jaz se strinjam z mnenjem tov. Krivica, toda naše ceste so v tako slabem stanju, da trpi že delovno ljudstvo. Tako so ljudje izven centra - naj omenim primer v Dravljah - nametali na cesto kamenje, da pridejo v slabem vremenu v službo. Ko hodijo ljudje ob slabem vremenu po neurejenih cestah, pridejo v službo mokri in taki sede po 7 do 8 ur. Največ trpi torej vsled tega delovno ljudstvo in delovna intiligenca, vzporedno s tem pa ima ogromne stroške tudi socialno zavarovanje. Poleg tega pa trpi veliko škodo tudi vozni park. Zato bo potrebno nujno nekaj ukreniti za popravilo cest, saj nekatere niso bile popravljene in vzdrževane že od leta 1955, ko so se popravljale s prostovoljnim delom. Povem, da sem že imel namen cesto v Dravljah fotografirati in sliko poslati v časopis. Zato predlagam, da se krediti za vzdrževanje cest odobre že danes.

D i B a t i s t a Franc

Strinjam se z izvajanji ing. Tepine. Dejansko je bilo vprašanje splošne komunale že večkrat postavljeno pred skupščino. Če pogledamo vprašanje našega tramvaja mislim, da danes posebnega poročila o stanju lokalnega prometa ne bo treba dajati. Isto za ostale predloge. Razpravlja naj se zato samo o stvareh, za katere ljudski odborniki smatrajo, da bi jih bilo možno še odložiti. Vendar predlagam, da se orientiramo na te stvari, ki so danes nujno pereče v Ljubljani.

i n g. T e p i n a Marjan

Če bi bil Mestni ljudski odbor v stanju, da bi te pereče stvari predvidel lahko v rednem proračunu, bi bili komunalni problemi in vzdrževanje cest osigurani. Vema pa, da to nismo uspeli, kakor vemo tudi to, da tudi z dotacijo tega presežka na plače vozni park in ceste še vedno ne bo izpppolnjen. Mi smo napravili predlog za stvari, ki so se nam zdele najbolj pereče takoj po obvestilo Gospodarskega sveta, da so se sredstva nabrala. Kar pa se tiče kulture in prosvete pa nam je bilo pojasnjeno, da niti proračunski krediti niso bili izčrpani.

P e r n u š Anka

Krediti niso bili izrabljeni samo za investicije.

S i t a r Franc

Mislim, da je pripomba tov. Krivica utemeljena in da je treba takrat, ko gre za milijonske svote dati predloge par dni prej v pregled ljudskim odbornikom. Strinjam pa se tudi s predlogom tov.ing. Tepine, da vsled tega, ker je že mesec december, da se razpoložljiva sredstva čimprej izčrpamo in da nimamo več časa dosti čakati. Predlagam, da bi se za tiste namene, ki so vezani na neko naročilo, predlog danes odobril, sklepanje o ostalih predlogih pa naj se odloži na prihodnje zasedanje. Gre zato, da ne zamudimo rokov, ki so za nabave dolgi.

D e r m a s t i a dr.Marjan

V interesu celega poslovanja to res ne gre. Nisem za dolga in široka razpravljanja. Vendar če gremo na demokratično razpravljanje je najbolje, da gremo še na zборе volilcev. Vzemimo samo primer, koliko je lani Mestni ljudski odbor stalo odvažanje snega na najbolj primitiven način. Vzemimo samo to pa že odvaga napako predsednika Sveta za komunalo, da predlog ni dal v predhodno obravnavo.

ing. T e p i n a Marjan

To ni moja napaka, temveč napaka administracije skupščinske administracije Mestnega ljudskega odbora, ki o predlogu ni pravočasno obvestila ljudske odbornike.

K r i v i c Vladimir

Moj predlog je bil predvsem v tem, da se taka praksa v bodoče opusti, ker smo o tem že razpravljali in sklepali. Te stvari smo kot rečeno že kritizirali in rekli, da se nam morajo predlogi dostaviti vsaj 2 do 3 dni pred zasedanjem. Ker mi je znano, da so zlasti stroji za odvažanje snega zelo potrebno radi bližajoče se zime predlagam, da se o nabavi istih inza ostale pereče stvari danes sklepa, zadeve, ki pa še niso povsem razčiščene naj se odlože za prihodnje zasedanje.

D e r m a s t i a dr. Marjan

Dopolnil bi tovariša Krivica in pojasnil tovarišem odbornikom, da pa jaz vem za ta predlog, ker sem ga čital v časopisih najmanj pred lo dnevi. Predlogi so bili obravnavani na sestanku Sveta za komunalo, kamor imajo dostop vsi ljudski odborniki. To se pravi, da je bila s strani predsednika Sveta za komunalo pokrenjen maksimalni napor, da javnost izve za predlog. Če pa ljudski odborniki ne čitajo časopisov, zato Svet za komunalo ni odgovoren.

D i B a t i s t a Franc

Mi moramo imeti malo več zaupanja do svetov in do komisij. Sveti so gotovo dali na tapeto stvari, ki so najbolj nujne.

Z u p e t Avgust

Želel bi pojasnilo, zakaj je bilo dano 25 milijonov za ljubljansko razstavišče.

T e p i n a ing. Marjan

Glede metod našega dela bi podprl tov. Krivica in tov. Di Batisto v njegovih izvajanjih. Danes je bila predlagana št prva točka dnevnega reda izpopolnitev svetov in komisij MLO. O tem kakšni predlogi so bili stavljeni, pa ni vedel nihče od odbornikov, niti sami predsedniki svetov. Zato sem sam sprožil, da ta točka ne pride na dnevni red. Take metode dela so res nepravilne. Če predsedniki svetov prevzamejo nase odgovornost za neko delo je potrebno, da se jih vsaj obvesti, kakšne sodelavce se predlaga v svet. To povem zato, da v bodoče teh stvari ne bo več na tapeto.

M a t e l i č Lojze

Zanima me, če je z dotacijo 20 milijonov rešeno vprašanje cestne železnice.

T e p i n a ing. Marjan

To je samo pomoč Električni cestni železnici in s tem zneskom njeno vprašanje še ne bo rešeno.

K r i v i c Vladimir

Zanime me, kaj misli s temi sredstvi napraviti Električna cestna železnica.

ing. T e p i n a Marjan

Ta znesek je res malekkosten, vendar se z njimi postopoma nabavljajo devize za nabavo trolejbusov, skratka za rekonstrukcijo cestnega prometa.

Z d e š a r Henrik

Glede transformatorskih postaj me zanima koliko je zapopaden v predlogu zapadno predmestje Ljubljane. Ta predel ima zelo slabo razsvetljavo, slišal pa sem, da bo tu postavljena trafo postaja šele čez dve leti.

ing. T e p i n a Marjan

Oskrba Ljubljane z električno energijo je na gotovih mestih zelo slaba. Napetost pada tudi do 120 voltov, vsled česar ni možno uporabljati luči, električnih naprav in radio aparatov. Še več, v novo zgrajenih blokih ob Linhartovi ulici ni možno izvršiti priključka, ker so vse bližnje trafopostaje preobremenjene, podjetje "Elektro-Ljubljana" mesto pa nima nobenih sredstev, da bi postavilo vsaj nekaj najnujnejših naprav.

Zato Svet za komunalo predlaga, da se odobre sredstva za gradnjo TP Krim ob Linhartovi cesti za gradnjo TP Litostroj zadruga v Št. Vidu, TP Hrušica in TP Rudnik. S tem bo vsaj v nekaterih delih mesta izboljšana oskrba z električno energijo.

Višji obseg del je zaenkrat tudi z ozirom na pomankanje potrebne bakrene žice nemogoč. Za prihodnje leto pa ima Elektro Ljubljana: mesto v svojem programu zgraditev še najmanj 6 trafo-postaj v drugih predelih mesta.

Kar se tiče prioritete smo se zanesli na predlog podj. Elektro-Ljubljana

B a z n i k Albin

Glede trafopostaje na Linhartovi cesti sem mnenja, da bi se x že obstoječi dve trafostaji Instituta za elektrovezve lahko ojačali in s tem zadostilo potrebe dotičnega okoliša. To še posebno radi tega, ker Institut za elektrovezve v popoldanskem času in nočnih urah ne potrebuje električnega toka. Mislim, da bi bilo umestneje postaviti trafopostaje na Viču in Mirju.

B a r l i č Janez

Predvidena trafostaja za Litostroj, zadruga Št. Vid Sp. Dravljje bo stala 3,800.000.- dinarjev. Paziti bo treba pri Elektro-Ljubljana, če se bo trafopostaja/ ^{gradila} res iz predvidenih sredstev, da ne bo Mestni ljudski odbor dal kredit, rabila pa jo bo tovarna Litostroj.

Prosil bi tudi pojasnila, kaj je z obljubo, da se bo dogradil podaljšek Graharjeve ulice, za katera dela je bil že odobren kredit.

J e l e n c Aleš

Za to cesto je bil odobren samo kredit za izdelavo načrtov, (to pred enim mesecem in pol) izvršitev pa je v programu za leto 1954.

Kar se tiče trafopostaj moram pojasniti sledeče: Vse območje Linhartove ceste je priključeno na obstoječo trafopostajo, ki je tako obremenjena, da ni mogoče nanjo priključiti novih nove zgradbe več. Za razbremenitev te postaje in za priključitev ~~mi~~ novega mizarskega podjetja ~~Itaxarx~~ "Krim" je predvidena nova trafopostaja, s čemer bo rešeno vprašanje tega podjetja in novega stanovanjskega naselja na tem področju.

Glede trafopostaje Litostroj -zadruga Št. Vid, sp. Dravljje bi omenil, da je to stanovanjska kolonija ob Draveljski cesti in ne ob Litostroju.

Glede 11 trafopostaj, ki jih je za leto 1954 postavila v program "Elektro-Ljubljana" so po nujnosti prve te, ki so omenjene v predlogu. Več to podjetje tudi ne zmore prav radi pomanjkanja bakrene žice.

Ing. T e p i n a Marjan

Par pripomb glede razstavišča. Mislim, da bi o tem lahko več povedali tovariši, ki so člani inicijativnega odbora. To razstavišče, ki se namerava graditi je za naše mesto velika pridobitev tako v pogledu trgovine, tujskega prometa in sploh podkrepitev in povdarek našemu mestu kot centru gospodarskega življa. To razstavišče bodo gradila podjetja s svojimi prispevki. Bo pa v zvezi s tem več komunalnih del, ki jih mora prevzeti mesto nase. Gre predvsem za ceste, parke, kanalizacijo, itd. Zato smatram, da bi dali prvi prispevek v iznosu din 25 milijonov za ta namen.

P e č a r Franc

Smatram zapotrebno, da vam dam malo širše pojasnilo glede razstavišča radi tega, ker od prvega dneva sodeluje v inicijativnem odboru in celotni akciji. Moram reči, da dosedaj Ljubljana ni aktivno sodelovala. Vsi želimo, da bi čimprej prišlo do realizacije. Ko pa govorimo o sredstvih hoče vsak vedeti podrobnosti. Namen je pričeti z gradnjo čim se bo grad-bena sezona pričela in za predela je potreben ta denar. Na prostoru, ki je namenjen za razstavišče se nahaja na eni strani veterinarska bolnica, na drugi strani pa podjetje Chemo in Material. Za ta podjetja se grade novi prostori. Preselitev podjetij je potrebno izvršiti preje, predno se prične z gradnjo Sredstva, danes predlagana so predvidena za izvedbo teh pre-selitev, gradnja sama pa gre v breme vse slovenske industrije, ki je že prispevala preko 100 milijonov. Del tih sredstev so prispevali tudi obrtniki. Nisem imel namena o tem širše govoriti, ker se pripravlja vloga na Mestni ljudski odbor z osnovnim programom vsega dela. Mislim, da ne bi bilo pravilno zapirati oči, da bi radi drugih potreb ne dali sredstev. Če ne bomo pričeli, tudi naprej ne bomo mogli graditi. Pričakuje se, da če že Ljubljana pridobi s tem, bo Ljubljana tudi dala svoj prispevek. Očitki, ki že lete, češ zakaj se gradi v Ljubljani, bodo našli dovolj hrane v tem, če bi šli mimo tega, kar že gospodarstvo razpravlja in ne bi vzeli v obzir razne ankete in objave v

časopisih. Torej prvi prispevki bi šli za preselitev podjetij in ureditev prostorov in priprav za gradnjo, ki se bo pričela v mesecu februarju 1954. V koliko želi kdo podrobnejša poročila o namenu nam pove.

D e r m a s t i a dr. Marjan

V naši osnovni diskusiji o perspektivi razvoja Ljubljane smo govorili posebno o problemu organizacije Ljubljane kot trgovski center. Že takrat smo govorili o dveh osnovnih problemih: Če hočemo Ljubljano stvarno razviti z ozirom na lokacijo, - Ljubljana leži na liniji, ki veže Srednjo Evropo z morjem in zapad z vzhodom - moramo v Ljubljani razviti rešiti problem primerne razstavišča in javnih skladišč. Ko danes razpravljam o tem, ali naj Mestni ljudski odbor podpre napore trgovskega življa si moramo biti na jasnem, da bo dal sam sebi. Denar bo šel za to, da podjetjem omogočimo preselitev v boljše prostore, kjer bodo imeli možnost večjega razvoja svoje proizvodnje. Torej je, najboljše, da čimprej to napravimo. Nima smisla, da sedaj, ko ugotavljamo, da je inicijativni odbor zbral od vseh slovenskih podjetij okrog 100 milijonov dinarjev - to se pravi sredstva za prvi razstavni prostor - da bi sedaj mi razpravljali o teh 25 milijonih. Mi smo inicijativnemu odboru dali nalogo, da v mesecu juniju Ljubljana odpre svoj prvi razstavni prostor, kar bo edino v korist Ljubljano.

(Ploskanje).

B a z n i k Albin

Povrnili bi se k predlogu za odobritev sredstev za trafopostaje. Tako bi predlagal, da se postavitve trafopostaje na Linhartovi cesti še enkrat obravnava z podjetjem "Elektro-Ljubljana". Še vedno trdim, da je na tem področju možno ojačanje obstoječih trafo-postaj z 100 KV. Strinjam se s tem, da se dajo sredstva za trafo postaje, vendar bi z ojačanjem že imenovane, ostala sredstva na razpolago za drugo trafo postajo, ki je morda bolj nujna.

T e p i n a ing. Marjan

Z ozirom na to, da so mnenja o tem, kje naj bi se postavile trafopostaje deljena, predlagam, da skupščina izvoli iz svoje srede 3 člansko komisijo, ki naj preveri prioriteto. To komisijo naj se pooblasti, da napravi virmane v okviru tega predloga, v kolikor je to potrebno.

B a r l i č Janez

Razdelitev se tudi meni ne zdi najbolj idealna, kajti na zapadnem in južnem delu Ljubljane je razsvetljava res izredno slaba. Mislim, naj bi Svet za komunalo predlog pojavno sam pregleda in se po terenih zanima kje je dejansko največja potreba.

T e p i n a ing. Marjan

Predlagam, da prioritetni red postavitve trafopostaj pregledajo ~~kar~~ ti trije tovariši, ki so se oglasili k diskusiji o tem predmetu.

B a r l i č Janez

Predlog tov. ing. Tepine o imenovanju v komisijo se mi zdi vse prej kot umesten., ker ne vidim razloga, da se imenuje v komisijo ravno tovariše, ki diskutirajo o stvari.

S u h a d o l c Anton

Sam se javim v komisijo, da sodelujem pri določitvi prioritete. Istočasno povdarjam, da imamo na zapadnem delu Ljubljane izredno slabo razsvetljavo in smo navezani na vrhniško centralo.

J e l e n c Aleš

Tovariši! Obrazložil bi samo, da je Svet za komunalo sklical posebno sejo po problemu oskrbe Ljubljane z električno energijo. Že v časopisih je bilo objasnjeno, da je danes za Ljubljano 56 trafopostaj premalo za ~~oskrbo~~ normalneg oskrbo električnega toka. Zato je to, kar predlaga DES minimalno.

Več trafopostaj podjetje ne more postaviti, tudi če bi bili na razpolago krediti - ker nima dovolj bakrene žice. Kot pravilen smatram predlog tov.ing.Tepine, da se imenuje posebna komisija in pregleda, če je predlog po važnosti in nujnosti izvedbe pravilno sestavljen.

Predsedujoči da na glasovanje predlog, da se imenuje posebna komisija za pregled prioritete postavitve trafopostaj, katero naj tvorijo tov. Suhadolc Anton, Baznik Albin in Matelič Lojze. Komisija naj zaključke javi Svetu za komunalo.

Soglasno sprejeto.

Predsedujoči da nato predlog ing.Tepine Marjana o razdelitvi sklada na presežek plan na glasovanje. Oba zbora glasujeta ločeno o posameznih točkah predloga.

Soglasno sprejeto.

Ad 3.) SKLEPANJE O PREDLOGU ZA PREVZEM JAMSTVA
ZA NEKATERA PODJETJA.

Predlog obrazloži tov. S i t a r Franc, član
Gospodarskega sveta MLO, kakor sledi:

Mestnemu ljuškemu odboru oredlagam predlog za
prevzem garancije za redni obratni kredit, dovoljen državnemu
obrtnemu podjetju "Kemoproizvodi" Ljubljana pri Narodni banki,
podružnici 6oll.

NB FLRJ, podružnica 6oll v Ljubljani je z dopisom
z dne 18. XI. t.l. sporočila, da je iz predložene bilance drž.
obrnega obrata "Kemoproizvodi" za mesec september t.l. razvid-
na za tretje tromesečje t.l. izkazana izguba v znesku 215.000.-
din. Ta izguba se še poveča za razliko med predpisano 75% stop-
njo AS in dejansko obračunano 50% stopnjo AS. Vsled tega na-
vedeno podjetje ni več kreditno sposobno in bo banka s 25.XI.
t.l. odpovedala celotni redni obratni kredit v znesku 2.200.000.-
kolikor bi do tega termina ne bila izdana ustrezna garancijska
izjava MLO glavnega mesta Ljubljane. Banka je tudi 14. t.m.
blokirala tekoči račun podjetja "Kemoproizvodi" zato, ker ni
bila likvidirana celotno predpisana akumulacija.

Uredba o temeljih poslovanja gospodarskih podjetij
(Ur. list FLRJ št. 10-96/52) dovoljuje v svojem 32. členu, da
sme banka v primeru slabega finančnega poslovanja državnega
gospodarskega podjetja zahtevati posebno jamstvo v obliki garan-
cijske izjave pristojnega finančnega organa.

Da bi se ugotovilo finančno stanje državnega obrt-
nega podjetja "Kemoproizvodi", je bila izvršena revizija in
pregled poslovanja po strokovni komisiji. Iz tozadevnega zapis-
nika z dne 11. t.m. je razvidno, da je podjetje ~~ž~~šlo v težko
situacijo predvsem v času od 1. I. t.l. dalje. Po stanju 30.IX.
t.l. izkazuje knjigovodstvo izgubo 214.974.- din, dalje dolg
na neplačanem prometnem davku v višini 374.422.- din ter raz-
liko na neplačani akumulaciji v znesku 153.082.- din, tako,
da znaša celokupno stanje izgube in navedenih neporavnanih obvez-
nosti ob koncu septembra t.l. 742.478.- din.

Iz pregleda knjig je revizija ugotovila, da je
na tak finančni rezultat podjetja vplivala predvsem prenizka

kalkulacija. Podjetje je namreč vzelo v obzir upravno-prodajno režijo, obračunano le v 40% višino od dejansko izplačanih plač, namesto da bi upoštevalo upravno-prodajno režijo v višini najmanj 80%.

Po nalogu inspekcije dela je moralo podjetje prebeliti vse poslovne prostore. V času tega dela, ki je trajalo 14 dni, je bila proizvodnja povsem ustavljena. Uslužbenci pa so kljub temu dobivali redno plačo, ki ni bila zaslužena v proizvodnji.

Do 30. IX. t. l. je vodil podjetje upravnik, ki je bil po poklicu litograf. Podjetje zato ni pokazalo posebnega tehničnega napredka, trpelo pa je tudi zaradi pomanjkljivega strokovnega vodstva. S 1. X. je prevzel posle upravnika diplomirani kemik, ki kot strokovnjak neposredno vodi vso produkcijo. V najkrajšem času bo mogoče pričeti z izdelovanjem novega čistilnega sredstva za medenino in steklo. Pravtako bodo ~~uv~~vedeni novi izdelki tempera barve v tubah. Z izboljšanjem produkcije dosedanjih proizvodov in uvedbo novih artiklov so perspektive za delo podjetja ugodne.

Iž prošnje samega delovnega kolektiva je razvidno, da so zaostanki na neplačanem prometnem davku nastali predvsem iz razloga nepoznavanja predpisov o plačevanju prometnega davka. Na isti način je prišlo tudi do napačnega plačevanja akumulacije in skladov. Podjetje je namreč ves čas plačevalo le 50% stopnjo akumulacije in skladov, namesto 75% stopnje, ki je bila določena z družbenim planom mesta Ljubljane za leto 1953. Posledice so sedaj zato težje in bo moralo vodstvo v prihodnjih mesecih polagoma izravnati obveznosti s primernim odplačevanjem. Kolektiv "Kemo-proizvodov" se te naloge odločno zaveda in želi s podvojenimi naporii urediti svoje delo tako, da bo pokrita ne samo že ugotovljena izguba v višini 214.974.- din, temveč da bo plačan tudi zaostanek na prometnem davku v znesku 374.422.- din. Kolikor bi se tudi znižala stopnja akumulacije in skladov od predpisane 75% na 50%, bi bilo mogoče podjetje sanirati najkasneje do 30. VI. 1954. V ta namen pa je potrebna garancijska izjava MLO glavnega mesta Ljubljane, ki bo preprečila odpoved rednega obratnega kredita v banki.

Odločba k gornjemu predlogu se glasi:

O D L O Č B A

Na podlagi 10. točke 65. člena Zakona o ljudskih odborih mest in mestnih občin (Ur. list LRS št. 19/90/52), po zahtevi NB FLRJ, podružnica 6011 v Ljubljani z dne 18. novembra 1953, po poročilu Revizijsko-tehničnega zavoda, Ljubljana o izvršenem pregledu obrtnega podjetja "Kemo-proizvodi" z dne 11. XI. 1953, na prošnjo podjetja "Kemoproizvodi" št. 15/170 z dne 31.X.1953 ter na predlog Sveta za gospodarstvo MLO Ljubljana, izdaja Mestni ljudski odbor glavnega mesta Ljubljane na XVII. redni skupni seji Mestnega zbora in Zbora proizvajalcev dne 4. XII. 1953.

o d l o č b o

o prevzemu garancije za redni obratni kredit, ki ga je najelo državno obrtno podjetje "Kemoproizvodi" Ljubljana pri NB FLRJ podružnici 6011.

1.

Mestni ljudski odbor glavnega mesta Ljubljane prevzema garancijo za redni obratni kredit 2,200.000.- din, ki ga je odobrila NB FLRJ, podružnica 6011 v Ljubljani državnemu obrtnemu podjetju "Kemoproizvodi" Ljubljana, Poljanski nasip 40. ter se zavezuje, da bo v primeru dospelosti kredita na zahtevo banke poravnala dolg z obrestmi in stroški, kolikor bi tega dolžnik sam ne izvršil.

2.

V kritje prevzetega poročstva zastavlja MLO glavnega mesta Ljubljane NB FLRJ, podružnici 6011 v Ljubljani svoje dohodke izvirajoče iz davka od sklada za plače na območju mesta Ljubljane ter iz presežka akumulacije, ki se je dosegel z zvišanjem stopenj akumulacije in skladov po družbenem planu mesta Ljubljane za leto 1953.

Na podlagi tega je NB FLRJ, podružnica 6011 v Ljubljani upravičena sama izvršiti poplačilo iz navedenih sredstev MLO glavnega mesta Ljubljane, ako bi podjetje "Kemoproizvodi" do 30. VI. 1954 ne postalo zopet kreditno sposobno.

3.

Garancijska izjava MLO glavnega mesta Ljubljane izgubljenost veljavo dne 30. VI. 1954.

4.

Predsednik MLO glavnega mesta Ljubljane se pooblašča, da izda in podpiše tej odločbi ustrezajočo garancijsko izjavo.

Predsedujoči, da predlog o podelitvi garancije za državno obrtno podjetje "Kemoproizvodi" v razpravo:

P e č a r Franc.

Mnenja sem, da bi morali mi ob sklepanju za podelitev garancije vedeti, kakšen je kolektiv podjetja, koliko članov ima ter kakšna je njegova proizvodnja. Kajti znano je, da je te drobne kemične industrije v Jugoslaviji skoro preveč, dočim kvalitetne sploh ni. Če nimamo jamstva, da bo to podjetje izdelovalo produkte, ki se bodo na tržišču uveljavili in jih konkurenca ne bo udušila, potem nima smisla, da o tej garanciji sploh razpravljamo. Podjetje med drugim utemeljuje, da je na slab finančni rezultat podjetja vplivala predvsem prenizka kalkulacija. Dvomim pa, če bi bila kalkulacija višja, da bi sploh kaj prodali. Iz tega razloga sem brez predhodne podrobnejše obrazložitve proti temu, da se predlog odobri.

G o l o b Roman

Moje mnenje je, da je treba obdelati ne le knjigovodsko stanje, ampak predvsem ekonomsko gospodarsko vrednost podjetja, ki naj se zrcali v knjigovodstvu. Dalje je treba pregledati zaloge, kajti v podružnici Narodne banke števil. 601, katere član sveta sem, smo na konferenci ugotovili, da dajejo podjetja v aktivne postavke zaloge surovin, ki so bile že zdavnaj pokvarjene. Zaloge naj pregledajo strokovnjaki, da ugotove njih namen in če jih je mogoče po gotovih cenah na trgu prodati. Do tega časa pa predlagam, da se sklepanje o predlogu odloži. Ako ima ekonomske pogoje, nisem proti, da se mu da garancija in se mu tako omogoči sanacija.

P l a z a r Franc

Poznam to podjetje in vem, da je v proizvodnem sklopu kemične tovarne "Ilinja. Podjetje proizvaja veliko artiklov,

istih kot tovarna "Aero" Celje in podjetje "Ilirija". Podjetje ima popolnoma obrtni značaj in ne vem, če bo podjetje kljub dani garanciji in novemu kadru lahko uspevalo. Kazalo bi se povezati s podjetjem "Ilirija", da bi isto prevzelo proizvodnjo tega podjetja.

K o v a č i č Leo

O tem podjetju smo danes razpravljali tudi na seji Komisije za družbeni plan in proračun. Prišli smo do ugotovitve, da če hočemo, da bo podjetje uspevalo, da mora racionalizirati svojo proizvodnjo. Dokler pa ostane kot obrtno podjetje nima smisla, da kot tako obstoja.

K o b l e r Franc

V zvezi s predlogom za določitev stopnje akumulacije temu podjetju smo danes o tem govorili na komisiji za družbeni plan in proračun in prišli do tega, kar je ugotovil tov. Kovačič. Gre zato, da se podjetju ali pomaga, ~~ali~~ mu odobri garancija in dovoli znižanje stopnje akumulacije, ali se pa ne reši niti eno, niti drugo in se podjetje likvidira., v kolikor se ugotovi, da niti z mehanizacijo ne bi postalo rentabilno. Mi smo dobili informacije, da izdeluje podjetje artikole, ki so danes zelo iskani na trgu in da bi s potrebno mehanizacijo postalo rentabilno - seveda pod dobrim vodstvom.

N e b e c Franc

Ko smo na zboru proizvajalcev potrjevali zaključne račune posameznih podjetij, smo ugotovili, da je več podjetij pasivnih. Predlagam, da bi dali enkrat na tapeto vsa podjetja, ki životarijo. To so predvsem mala podjetja, ki nimajo nobene ekonomske perspektive. Vsa ta podjetja bi bilo potrebno kompleksno pregledati in sklepati o njih obstoju.

G o r j a n c Joško

Podjetje "Kemoproizvodi" izdeluje milo, plavilo, barvice za šolo, puder za semiš čevlje, pričelo je izdelovati penkala barvice in čistilna sredstva - to vse šele pod novim

strokovnim vodstvom. Od ustanovitve podjetja do sedaj je vodil podjetje nestrokovnjak. Ta, ki ga sedaj vodi, je kemik in je v tem kratkem času dosegel za 400.0000 dinarjev mesečno višji promet dvignil je ~~karaj~~ produkcijo s tem, da se je zanimal tudi za zunanji trg, dočim je prejšnji vodja delal ~~A~~ trgovskimi podjetji v Ljubljani. Kvaliteta izdelkov podjetja je dobra, proizvodnja se je dvignila, kar daje jamstvo, da bo podjetje v redu pri prometu ki ga ima, odplačevalo svoj dolg.

dr. Š o b a Štefan

Smatram, da sem v tej stvari dolžan dati pojasnilo. Kot prvo moram pojasniti, da je revizijski zavod izvršil temeljito revizijo in če bi tovariši odborniki želeli, se to revizijsko poročilo lahko prečita. Ugotovitev tov. Pečarja, da je kemične drobne proizvodnje preveč, ne drži. Nasprotno imamo v tej proizvodnji največ šušmarstva. Danes je problem, da se kemični inženjerji vsi potegujejo za šušmarstvo in se odtegujejo proizvodnji. Tako jih je zelo težko dobiti v državno službo. To je druga ugotovitev, da imamo danes v prometu veliko premalo izdelkov kemične proizvodnje. Tretja ugotovitev je, da če bi šli na pot likvidiranja malih podjetij, bi bila ta pot napačna. Strinjam se s tem, da to podjetje nima solidne gospodarske osnove. Vendar če bi šli na pot likvidiranja teh malih obrtnih podjetij bi bilo to v nasprotju s problemom obrtništva. Mislim, da pri solidnem vodstvu podjetje mora imeti uspeh, če bodo ekonomski pogoji za vse enaki. Vemo namreč, da danes privatni obrtniki niso obremenjeni niti s polovico akumulacije socialističnega sektorja. Jasno je, da v teh pogojih mala državna podjetja hirajo in se borijo za svoj obstoj. Če bi šli po poti likvidiranja teh podjetij ne bi ~~šlikvacijski~~ reševali te ekonomske problematike, ki obstoja v obrtništvu.

P e č a r Franc

Strinjam se s tov. dr. Šobo, da je drobne kemične proizvodnje premalo - toda premalo je le kvalitetne kemične proizvodnje, nekavalitetne imamo daleko preveč. V kemični proizvodnji si moramo biti na jasnej, , da tudi najbolj enostavno loščilo, ali

pasta za parket zahteva gotov aparat in strokovno usposobljenost, da lahko dela. Zato sem želel vedeti, kako veliko je podjetje, kakšni so pogoji podjetja, da jim nato damo ta sredstva. Če podjetje izdeluje blago, katerega cikel obračanja je minimalen, se mi zdi, da nekaj ni v redu. Predlagam radi tega, da se kredit ne odobri, temveč da se vse še enkrat pregleda, ker bo verjetno potem nastopilo še vprašanje investicijskih sredstev.

G o l o b Roman

Tov.dr. Šoba je hotel opozoriti, da ne smemo iti na pot likvidiranja oz. uničevanja malih obrtnih podjetij. -Poglejmo kako mi ščitimo mala podjetja. Ščitimo jih na ta način, da jim dajemo podporo z nezdravimi krediti. S tem se bore podjetja samo da rešijo svoj obstoj, ker jih tišči privatni sektor. Ne govorim o tem podjetju, ker ga ne poznam. Gre pa zato, da ne bodo podjetja te kredite izkoriščala zgolj za borbo za obstoj. Po mojem mišljenju kemična obrt sploh nima eksistenčne možnosti, ker je to panoga, ki spada v industrijo. Dalje vemo, da bomo obrtništvo vzdrževali samo toliko časa, dokler ne izgradimo industrije. V kolikor pa ta podjetja vzdržujemo s subvencijami samo za borbo proti privatnemu sektorju, to ni pravilno. Vem n.pr., da ključavničarski sektor privatnikov dela napravi veliko škodo socialističnemu sektorju, vendar se ga celo socialistični sektor poslužuje. Verjetno je temu kriva kvaliteta dela in finančne težkoče. Priporočam, da se v bodoče pregleda ekonomsko vsebino in eksistenčno upravičenost posameznih podjetij, dočim naj se borba proti privatnemu sektorju izvaja na drug način.

M a t e l i č Lojze

Iz pojasnil tov. Gorjanca in dr.Šobe je razumeti, da ~~smactocpsee~~ je bilo to podjetje pregledano in da ima možnost dviga. Zato je napačno, da mu ne bomo dali možnosti razvoja s podpisom garancije. S tem, da ~~apriori~~ odkladnjamo podporo, zapiramo sposobnemu direktorju možnost razvoja, s čemer ne bomo prišli daleč.

Kar se tiče kemičnega podjetja "Ilirija" mi je znano, da je to močno podjetje, ki proizvaja svoje proizvode na industrijski način, obstojajo pa tudi male kuhalnice kemične stroke, katere izdelujejo pred vsem specialne artikle, ki po svoji kvaliteti presegajo proizvodnjo industrije. Če tako malo podjetje vodi strokovnjak, bo to podjetje uspevalo in riziko za podpis garancije ni tako velik. Sem zato proti predlogu, da odklonimo garancijo.

K r i s t a n Ivan.

O obrtništvu i njegovih nalogah bomo obravnavali na eni od prihodnjih sej mestnega ljudskega odbora. Strinjam se z izvajanjem tov. Dr. Šobe, da je zlasti v drobno kemični stroki veliko mazačev, kar gre v škodo razvoja kemične industrije, ki je itak več ali manj trgovina. Poznam primer, da je nek zasebni inženir naročil v tovarni "Šaturnus" embalaže v vrednosti preko 1.000.000.- in sedaj svoj proizvod prodaja. Kakšna je kvaliteta njegovih proizvodov ne vem. Mislim pa, da je državna podjetja v vsakem pogledu potrebno podpreti in ukiniti stvari, ki so nam škodljive. Zlasti moramo podpreti kolektive, ki se trudijo za čim boljše kvaliteto in povečanje proizvodnje. Če bomo stvari raziskovali, bomo odkrili mnogo objektivnih in subjektivnih faktorjev, radi katerih podjetja pridejo v težave. Naša naloga je, da kot ljudski odborniki pomagamo socialističnemu sektorju, kar vse bo le v korist obče ljudskega razvoja.

Dr. P r e t n a r Jože.

Znan pregovor pravi, da iz malega raste veliko. Ustvaritev industrije zahteva velike rizike in veliko sredstev. Zelo zdravo je bilo načelo glede potavljavnja plana mesta Ljubljana, da se čim bolj razvije produktivna delavnost te male proizvodnje. Tu bi igral veliko vlogo državni sektor. Omenil bi tu primer iz kemične industrije: ko je bilo treba dobiti kemična sredstva proti kaparju, je naše kmetijstvo res dobilo škropivo, ki pa ne le, da je bilo zanič in da so se ljudje po nepotrebem mučili s škropljenjem, ampak je celo škodovalo drevju. In to je bil industrijski proizvod. Mislim s tem, da je potrebno gledati na kvaliteto. Ako bomo malo trezno gledali na industrijsko

proizvodnjo kar se tiče njene kvalitete, potem ne bomo imeli nobenega strahu, da se mala proizvodnja ne bo mogla specializirati na kvalitetne izdelke - posebno še pod strkovnim vodstvom. Omenil bi samo podjetje "Vulkanizacijo", o katerem smo na eni od zadnjih sej sklepali o likvidaciji. Zanimal sem se za to podjetje in ugotovil, da je istegavodil knjigoveški strokovnjak, ki nikakor ni odgovarjal kot vodja tega podjetja. Slišal sem, da se likvidacija še bolj strokovno izvršila in sicer, da se je lokal prodal, stroji pa demontirali in se ne bodo mogli odprodati drugače kot za staro železo. V tudi v tem se vodi ne-strokovno vodstvo podjetja. Ravno pri malih in srednjih podjetjih je treba polagati veliko pažnjo vodstvu podjetja. Če v teh podjetjih ne bomo imeli strokovnjake, pravim odnoso do splošno ljudskega premoženja, potem bo naš obrtni sektor še bolj pešal. Odločno sem proti temu, da prepustimo te obrtne delavnice propadanju in v kolikor so strokovnjaki ugotovili v konkretnem primeru, da bo podjetje splavalo podpiram predlog, da se garancija odobri. Predlagam, da v bodoče sproti obravnavamo problematiko malih in srednjih podjetij in kdo jih vodi, sicer bomo vedno za njimi plačevali dolgove.

S i t a r Franc

Moj predlog glede odobritve garancije podjetju "Kemoproizvodi" je bil verjetno premalo utemeljen in pomanjkljiv. Pravilno se mi zdi, da ljudski odborniki sklepajo o prevzemu jamstva za podjetja. Dodal bi, da gre v konkretnem primeru za obrat, ki je bil ustanovljen leta 1948 kot stranski obrat tovarne "Ilirija" s posebnim namenom, da prične z proizvodnjo, ki jo ~~maximalno strokovno~~ potrebuje naša potrošnja. "Ilirija", ki je vezana na industrijsko proizvodnjo masovnih artiklov, ni imela interesa, da bi se bavila s specialno kemično proizvodnjo. Zato se je ta obrat osamosvojil in začel delati pod razmeroma težkimi pogoji in slabih prostorih. Začel je z izdelovanjem raznih tušev, črnila, itd. Pri vsem tem je manjkalo strokovnega vodstva, to je človeka, ki bi razumel in vodil sam tehnološki proces proizvodnje. Zato je bil zlasti sam tehnološki proces proizvodnje tak, da je podražil režijo.

Strinjam se z mnenjem tov. Pečarja, da v kolikor bi podjetje zahtevalo za svoje artikule višjo ceno, jih ne bi moglo plasirati. Ko je to podjetje dobilo primerne strokovnjake, se ni pocenila in izboljšala samo proizvodnja, ampak je tudi kolektiv dobil veselje, da ima sedaj človeka, ki jamči, da bo proizvodnja uspela. Vse to kar je ugotovil revizijski zavod in komisija in to, da se je kolektiv zavezal, da bo do 4. 30. VI. 1954 vrnil to posojilo, to nam je zagotovilo, da pri tem veliko ne riskiramo. Mislim, da tisto vodilo, ki nas je takrat vodilo, da smo ta obrat ustanovili, to vodilo nas še danes spremlja. Poglejmo samo v našo Upravo za dohodke in videli bomo koliko imamo danes inženerev, ki se bavijo s šušmarstvom. Poleg tega imamo še veliko onih, ki se bavijo ilegalno s tako proizvodnjo. Zato ne bi imelo smisla, da likvidiramo podjetje, ki je pričelo delati in s tem dovolimo šušmarjem, da nadaljujejo s svojim delom. ~~Stram, da~~ Smatram, da je to vprašanje sedaj dovolj jasno pojasnjeno.

Ker ni drugih pripomb da predsednik predlog tov. Sitarja o podpisu garancije podjetju "Kemoproizvodi" na glasovanje.

Zbora glasujeta ločeno.

Mestni zbor - soglasno
zbor proizvajalcev - večina
(3 glasovi proti)

Ad 4.) SKLEPANJE O DOLOČITVI STOPNJE AS IN
AMORTIZACIJSKEGA SKLADA ZA NEKATERE ZADRUGE
IN PODJETJA.

Predloge obrazloži tov. K o b l a r Franc, predsednik
Komisije za družbeni plan in proračun, kakor sledi:

1./ Produktivne zadruga & določitev stopnje AS

V navodilu za sestavo predloga družbenega plana okrajev /mest/ za leto 1953, izdanem od GS LRS je bilo določeno, da se za zadruga določa ista stopnja akumulacije kot za državna podjetja.

Na osnovih teh navodil je bil izdelan prvi predlog družbenega plana MLO Ljubljana za leto 1953, v katerem so bile določene stopnje akumulacije vsem obrtnim zadrugam individualno.

Kasneje pa je Sekretariat za gospodarstvo vlade LRS spremenil prvotna navodila z dodatnimi navodili, v katerih navaja, da se akumulacija združnih podjetij deli na obveze napram državi - dohodnina, prometni davek, prispevek na soc. zavarovanje in lastno akumulacijo.

Na osnovi teh navodil je bil izdelan drugi predlog družbenega plana MLO Ljubljana za leto 1953 s tem, da se za združni sektor obrti ni več določila stopnja AS, pač pa se je le izračunale planirani znesek prispevka za soc. zavarovanje v višini 45 % na potrošni sklad, lastno AS in dohodnino.

Tekom leta je Sekretariat za gospodarstvo spremenil ta navodila s tem, da se mera tudi združnim obrtnim podjetjem določiti stopnje AS.

Z ozirom na gornje navedbe predlaga Svet za gospodarstvo MLO za obrtne zadruga naslednje stopnje AS, ki jih je odobril na XXII svoji redni seji. Te stopnje je pregledala Komisija za družbeni plan in proračun, ki predlaga:

1. "Slikoplesk", Ljubljana	60 ‰
2. Pleskarska in slikarska zadruga Podgora	60 ‰
3. "Savica" sobeslik.zadruga, Ljubljana	60 ,
4. "Parketar" Ljubljana	60 ,
5./ Pred.zadruga parketarjev, Ljubljana	60 ,
6. Pred.zadruga mizarjev Vič	65
7. Sodarska zadruga Tacen	86 ,
8. Mizarska zadruga Dravljje	70 ,
9. Oblač.pred.zadruga, Ljubljana	60 ,
10. Krojaška pred.zadruga, Vodnikova c.	50 ,
11. Oblač.pred.zadruga, Celevska c.	50 ,
12. Čevljarska pred.zadruga Celevska c.	50 ,
13. " " " Zaloška c.	50 ,
14. " " " Mivka	93 ,
15. " " " Rečna ul.	50 ,
16. " " " Tržaška c.	50 ,
17. " " " Prešerova c.	50 ,
18. " " " Šmartno pod Šmar=	50
no gore	

Minimalna stopnja znaša v vseh primerih 50.

Predlagane stopnje AS so določene v sporazumu s prizadetimi zadugami ter so vsklajene s stopnjami podjetij državnega sektorja.

Predsedujoči da prednji predlog v razpravo.

Kristan Ivan

S predlaganimi stopnjami se popolnoma strinjam. Opozoril pa bi, da je bil naslov napačno formuliran. Razlikujemo namreč nabavno-prodajne zadruge od obrtniške produktivnih zadrug. Zato naj se že uvedoma postavi definicija, da se tu določa stopnja akumulacije za obrtniške produktivne zadruge, ker navadne zadruge ne moremo smatrati enakovredne tem produktivnim zadugam, ker so prve absolutno trgovskega značaja. Prosim, da se vnese ta popravek.

P i p a n Franc

Iz predloga vidim, da se predvideva za mizarsko produktivno zadrugo Vič stopnja akumulacije 65 %, medtem ko se predvideva za mizarsko produktivno zadrugo Dravljje 70 %. Omenil bi, da je to nova zadruga, ki dela ~~z~~ starimi osnovnimi sredstvi in delavci iz Litostroja. Iz upravičenega razloga zato prosim za nižjo stopnjo.

K o b l e r Franc

Ta zadruga je bila pozvana, da predloži svoje bilance z ozirom na rezultate, ki jih je dosegla. Sama je sestavila te podatke in sama dokumentirala stopnjo akumulacije 70 %.

P i p a n Franc

Opozarjam, da verjetno podatki niso bili pravilni.

Ker ni drugih pripomb da predsednik predloge na glasovanje, ~~lečeno~~ obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

2./ "Kemopreizvedi" ,znižanje stopnje AS

Državnemu gospodarskemu podjetju "Kemopreizvedi" je bila z družbenim planom za leto 1953 določena stopnja akumulacije v višini 75 % na osnovi desetmesečne realizacije v letu 1952.

V letu 1953 pa je na osnovi revizijskega poročila v razdobju I.-IX 1953 podjetje zašlo v finančne težave in izkazalo izgube kljub temu, da je vse to dobo oddajalo akumulacije le na osnovi stopnje 50 %. Vpoštevaje dejstvo, da bi podjetje dejanske morale plačevati akumulacije po stopnji 75 % znaša skupno ugotovljeni deficit za dobo 9 mesecev 742.478.ž, kar je

razmeroma zelo visoke za podjetje, ki ustvarja btto 5,580.000.- din. Deficit v višini 742.478.- rezultira iz neplačanega prometnega davka v višini 374.422.-, razlike neplačane akumulacije med stopnjo 50 in 75 v višini 153.082.- in izgube v višini 214.974.-

Glavni vzrok takemu stanju v podjetju je po ugotovitvah revizije prenizka kalkulacija, ki je vpoštevala za 3/4 leta le din 326.574.- režije, dočim je v istem razdobju dejanska režija znašala din 861.770.-

Podjetje je do 30.IX.1953 dejansko izplačalo plače v višini 682.328.- ustvarilo pa le din 469.030.- Akumulacije je obračunalo din 306.164.-, ustvarilo pa din 234.515.- Pri plačah unaša torej negativna razlika din 143.298.-, pri akumulaciji pa din 71.649.-, odtodno oboje skupaj din 214.947.-

Podjetje je tehnično slabo opremljeno, izdelava je ročna, poleg te a pa tudi bivši upravnik strokovno ni bil dovolj kvalificiran.

S primerne mehanizacije in izboljšanjem proizvodnega procesa, bi podjetje lahko postalo rentabilno, ker izdeluje artikole kot n.pr. tuš, predtisk. papir, indigo, itd., ki se na trgu iskani.

Z ozirom na gornje navedbe in na dejstvo, da je podjetje do 30.IX.1953 doseglo pri dohodki v višini din 703.545.- in izplačanih plačah din 682.328.- le din 91.217.- akumulacije, kar predstavlja 14.9 % na izplačane plače, se predlaga, da se podjetju "Kemoproizvodi" določi za celo leto stopnja akumulacije v višini 45 %.

Ker k predlogu ni pripomb da predsednik istega na glasevanje, ^{loži} skupno obema zboroma.

Soglasno sprejeto!

3./ Modno salon "Živka" določitev stopnje AS

MLO Ljubljana je ustanovil z odločbo Tajn.št. 2281/53 z dne 16.X.1953 obrtno podjetje tekstilne stroke

Medni salon "Živka", ki posluje kot podjetje državnega obrtnega mojstra Sever Živke.

Ker podjetju še ni bila z družbenim planom MLO za leto 1953 določena stopnja akumulacije in ker ni na razpolago nobenih ekonomskih pokazateljev, se predlaga za podjetje "Medni salon Živka" stopnja AS v višini 50 % na petrošni sklad, za leto 1953.

Predlog se utemeljuje s primerjavo sorodnih obratov državnih obrtnih mojstrov.

Ker podjetje še ni opremljeno, se bo vprašanje amortizacije za leto 1953 reševalo naknadno.

Ker k predlogu ni pripomb da predsednik istega na glasevanje, skupno obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

4./ "Kamin" določitev stopnje AS in amortizacije za leto 1953.

Z odločbo MLO Ljubljana štev. Tajn. 2282/53 je bilo ustanovljeno obrtno pečarsko podjetje "Kamin" s sedežem na Ježici.

Novoustanovljeno podjetje se je formiralo iz obrata podjetja "Mestn pečarstvo" na Ježici, ki izdeluje šamotne izdelke in iz likvidiranega podjetja "Glina" na Ježici.

Podjetje je v zvezi s tem zaprosilo za določitev obveznosti po družbenem planu za razdobje njegovega poslovanja od oktobra do decembra 1953. V ta namen predlaga naslednji individualni plan v 000 din-

Vrednost proizvodnje	Materialni stroški	Amortizaš cija	Plače	Akumula= cija	%	Prometni davek
675	195	75	225	112.5	50	67.5

Amortizacija: Podjetje "Glina" je imelo za leto 1953 predpisano amortizacije v višini 30.000.- din. Če

vpoštevamo, da je imenovano podjetje imelo predpisano primerno amortizacije, potem bi odpadle za IV.kvartal na podjetje "Kamin" din 7.500 amortizacije. "Mestno pečarstvo" je imelo za obrat na Ježici predvidene amortizacije za IV;kvartal 16.250.- din. Vpoštevajoč oba dela, bi nasledilo podjetje "Kamin" din 23.750.- amortizacijskega predpisa. Z ozirom na razmeroma zelo slabo stanje obrata "Glina", ki je potreben večjih popravil predlaga podjetje "Kamin" amortizacije v višini din 75.0000.-

Akumulacija: Podjetje "Glina" je imelo predpisano z družbenim planom za leto 1953 stopnjo akumulacije v višini 75 %. Ker je podjetje že v nekaj mesecih zaradi slabega gospodarjenja prešlo v likvidaciji, ni na razpolago nobenih ekonomskih pokazateljev. "Mestno pečarstvo" pa ima predpisano stopnjo AS v višini 110 % na potrešni sklad. Obrat na Ježici je bil obremenjen s stopnjo 110. Finančnega uspeha tega obrata ni mogoče dokumentirati, ker "Mestno pečarstvo" ne vodi ločenega knjigovodstva, vendar je bil po izjavi direktorja podjetja "Mestno pečarstvo" v letu 1953 obrat na Ježici vseskozi pasiven.

Z ozirom na gornje navedbe ni predloga mogoče dokumentirati z bilančnimi podatki.

Vpoštevajoč pasivnost obeh obratov in potrebno sanacijo noveustanovljenega podjetja "Kamin" se predlaga, da se predlog podjetja za leto 1953 v celoti osvoji in se določi: amortizacijske sklad X-XII 1953 din 75.000.000, stopnja akumulacije 50 %. Predlog je bil obravnavan in sprejet na XXV.seji Sveta za gospodarstvo MLO dne 27.XI.1953.

bojuna Ker ni pripomb, da predsednik predlog na glasovanje, skupno obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

5./ "Arbo" Podgrad, določitev stopnje AS in amortizacijskega sklada.

Z odločbo MLO Ljubljana je bilo ustanovljeno

podjetje "Arbo" v Podgradu. Imenovano podjetje je zaprosilo za določitev obveznosti po družbenem planu za leto 1953 za razdobje X - XII 1953.

Ker se podjetje šele preureja, odnosno vrši pripravljajna dela za svoje proizvodnje, za kar mu bo potrebno din 1,294.000.- sredstev, ga je smatrati kot podjetje v izgradnji in bi bila primerna stopnja AS v višini 45 % za razdobje X-XII 1953.

Istčasno se predlaga predpis amortizacijskega sklada za isto razdobje v višini 206.000.- din, kolikor predlaga tudi podjetje samo.

Predlog je bil obravnavan in sprejet na XXV. seji Sveta za gospodarstvo MLO dne 27.XI.1953.

Levin Ker ni pripomb, da predsednik predlog na glasovanje, skupno obema zboroma.

Soglasno psrjeto.

6./ Umetniška zadruga z o.j. Ljubljana, določitev stopnje AS.

Umetniška zadruga z o.j. v Ljubljani je vložila pod štev. 171/53 z dne 7.X.1953 prošnje, da se ji zaradi nje-nega specifičnega značaja odobri plačilo 45 AS od dejanske izplačanih plač po tarifnem pravilniku.

Specifičnost svojega poožaja utemeljuje zadruga s tem, da vrši odgovorno kulturno-umetniško vzgojno delo brez vsakih podpor. Umetniška zadruga odliiva izključno izdelke ua postavitev spomenikov NOB. Višja stopnja akumulacije bi stroške spomenikov znatno povišala. Težnja zadruga pa je, da z nizkimi cenami omogoči akcije postavitve spomenikov žrtvam NOB.

Tajništvo za gospodarstvo MLO predlaga, da se prošnji Umetniške zadruge ugodí, dočim predlaga komisija za družbeni plan in preračun, da se sklepanje o predmetu odloži, ker manjka ekonomska analiza.

Predsednik da predlog Komisije za družbeni plan in proračun glede odložitve sklepanja o določitvi stopnje AS "Umetniški zadrugi" z o.j. Ljubljana, na glasovanje, skupno *boima* obema zboroma.

Soglasno prrjeto.

7./"Slovenija-auto", določitev stopnje AS

Državno gospodarsko podjetje "Slovenija avto" je imelo po družbenem planu določeno AS 115. V mesecu juniju t.l. pa se je ta stopnja zvišala na predlog podjetja "Slovenija-avto" v sporazumu z Narodno banko na 245.

Do 30.IX.1953 t.j. do dneva decentralizacije Slovenija-auto je bilo vplačano v proračun MLO Ljubljana 4,120.095.- in sicer din 1,951.878.- več kot je bilo preračunano.

Ti do 30.IX. po stopnji AS 245 plačani zneski so torej višji kot bi bili celoletni zneski po stopnji 115.

S 1.okt.1953 pa je začel poslovati nov "Slovenija-auto", ki je zadržal od starega angro prodaje, uvoz ter poslovnišice "Jama" v Vilharjevi ulici. S svoje vloge z dne 21.XI. t.l. štev. V/I-28137 prosti, da se mu določi AS 60.

Iz podatkov "Slovenija-auto" navedene vloge pa sledi, da je oktobrska bilanca aktiva ter dopušča AS 115. Slov.auto je imel v oktobru 1953 - 251.522.- din prometa. Pri

AS znaša: plačni fond	1.300	zaxprasažek	zaxobračun
odbitne post.	51	dnaxvniek	
povpreč.plače	676		

za presežek	573
dnevnice	82

za obračun pre=	
sežnih plač	491

Mnenja smo, da lahko novi Slov.auto tudi od oktobra dalje plačuje AS 115 ne da bi pri tem zvišal razlike v ceni, ki je bila v oktobru 2.23 %.

Predlog je bil sprejet na seji Sveta za gospodarstvo dne 27.XI.1953.

boima Ker ni pripomb da predsednik predlog na glasovanje, skupno obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

8./ "Žičnica Velika planina", vpis deležev.

Od gradbene zadruga "Žičnica Velika planina" je prispela prošnja, da bi Mestni ljudski odbor glavnega mesta Ljubljane podprl to akcijo z vpisom deležev. Ker je to akcija, na kateri so ljubljanci zainteresirani je Komisija za družbeni plan in proračun mnenja, da bi bilo akcije podpreti in predlaga, da bi Mestni ljudski odbor Ljubljana vpisal 5 deležev po din 50.000.-, skupno torej 250.000.- din.

Ker ni pripomb, da predsednik predlog na glasovanje, ~~skupnaxoxam~~ ločeno obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

9./ Centralni antituberkulozni dispanzer v Ljubljani, razpolaganje s sredstvi, vplačanimi po Zavedu za soc.zavarevanje za storitve oddelka A CAD.

V sklopu CAD-a, ki je proračunska ustanova MLO Ljubljana, posluje bolniški oddelk, v katerem je bilo v tekočem letu od 1.januarja do 30.novembra 78 oskrbovancev z 2534 oskrbnimi dnevi. Glede na odobrene cene storitev bolniškega oddelka 650.- din za 1 oskrbi dan, zneske skupni znesek teh uslug CAD-a 1,647.200.- din. Ta znesek je plačal Zaved za socialno zavarevanje, ker so bili vsi oskrbovanci socialno zavarevani.

Plačilo tega zneska pa ni zakonita dolžnost Zaveda za socialno zavarevanje. Delo bolniškega oddelka CAD je namreč preventivno, CAD pa proračunska ustanova MLO; ZSZ ni dolžan plačevati stroškov za preventivne storitve CAD, ker se v smislu zakonitih predpisov krijeje iz proračuna MLO.

Svetu za zdravstvo in socialno politiko MLO in CAD-ju pa je uspelo skleniti z Zavedom za socialno zavarevanje dogovor, po katerem se je ta - upošteva sklad za izravnavo

ter socialno zavarovanost vseh oskrbovancev - zavezal kriti zgoraj omenjene stroške in jih je v znesku 1,647.000.- din tudi poravnal, stavil pa je pogoj, da se ta znesek uporabi za izboljšanje zdravstvene službe CAD-a. Te pravice pa CAD kot proračunska ustanova MLO nima, ker mora event. dohodke odvesti v proračun MLO.

Svet za zdravstvo in socialno politiko MLO se zato obrača na skupščino MLO, da odobri uporabo tega po SZS vplačanega zneska za potrebe CAD-a. Ker pokritje zneska po SZS ni bilo obvezno, ampak je bila posledica dogovora in uvidevnosti SZS, stavljeni pogoj pa je v korist CAD-u in zdravstveni službi mesta, prosimo skupščino MLO, da CAD odveže dolžnosti ta znesek odvesti v proračun MLO in odobri, da se ga uporabi za

1. nabave kompletnega laboratorija, katerega sedaj nima, a ga rabi, saj vsa laboratorijska dela opravlja zanj proti plačilu druga zdravstvena ustanova - potreben je znesek 850.000.- din.

2. nabave aparata za izpopolnitev postopka pri pneumotoraxu, katerega nima, a je nujno potreben /550.000.-/

3. preostali znesek 247.000.- din pa za izpopolnitev "mehkega" inventarja v bolniškem ~~xian~~ oddelku CAD-a. Ker smatra Svet za zdravstvo in socialno politiko MLO, da je ta uporaba proračunskega zneska utemeljena, prosi, da skupščina predlog usvoji.

Komisija predlaga isto, da se predlogu odobri in dovoli prej omenjena sredstva za njih namen.

Ker ni pripomb, da predsednik predlog na glasovanje, ločeno obema zboroma.

Soglasno sprejeto/

Ad 5.) POTRĐITVE PRAVIL IN PRENOSI DELOV OSNOVNIH
SREDSTEV NEKATERIH GOSPODARSKIH PODJETIJ.

Predloge obrazloži tov. S i t a r Franc, član
Gospodarskega sveta MLO kakor sledi:

1.) Potrditev pravil kmetijske zadruge Savlje-Kleče.

Mestnemu ljudskemu odboru se predlagajo v potrditev
pravila, ki so sestavljena po osnutku, ki ga je dala Glavna
zadružna zveza, torej so v skladu z Uredbo o zadružništvu.
S strani kmetijske zadruge Savlje-Kleče je bilo predlagano,
da se besedilo teh pravil izpopolni.

R e p i n c Ivan

Komisija za pravne predpise ni razpravljala o iz-
premembah tega pravilnika in tudi predloga ni imela v rokah.
Ker je mestni ljudski odbor že potrdil zadrugam pravila in
so v teh pravilih vnešeni sami popravki, ki bistveno ne izpre-
mene vsebine in so ista identična z ostalimi zato smatram,
da je sklepanje o tem predlogu odveč.

Predsednik smatra, da ~~je~~ izjava tov. Repinca kot
predsednika komisije za pravne predpise in organizacijska
vprašanja zadošča in da njegov predlog na glasovanje.

Zbora glasujeta ločeno.

Soglasno sprejeto.

2.) Prenos dela osnovnih sredstev od drž.gospod.podj.
tovarna koles "Rog" v Ljubljani na "Tovarno usnja" v
"Kamnik"

Na predlog Tovarne usnje Kamnik z dne 15.VII.t.l.
in dopisa Tovarne koles "Rog" Ljubljana z dne 24.II.1952

tovarni usnja v Kamniku ter naknadnega dopisa tovarne "Rog" Ljubljana z dne 7.VIII.1953 tovarni usnja, in po odstopitvi navedenih dopisov Drž.sekretariata za gospodarstvo LRS skladno z odlokom o prenosu ustanoviteljskih pravic od republiških organov uprave na okrajne (mestne) ljuške odbore, je z odločbo v osnutku predlagan prenos osnovnih sredstev pod zaporedno številko 1 - 4 od državnega gospodarskega podjetja Tovarne koles "Rog" v Ljubljani na državno podjetje "Tovarna usnja" v Kamniku. Prenos je brezplačen.

Predlagana odločba se glasi:

O d l o č b a:

I. Od osnovnih sredstev državnega gospodarskega podjetja "Tovarna koles Rog" v Ljubljani, se prenesejo na državno gospodarsko podjetje "Tovarna usnja" Kamnik kot osnovna sredstva:

- 1.) 1 kom. parna lokomobila Buckav R.Wolf št. 26352 in v šte. 423/340,
- 2.) 1 kom. generator Synchron Siemens št. 4575800 100 KW v 400/230 o/min 1000 z vzbujevalnim strojem št. 4567867 KW 2,5 in v št. 424/341.,
- 3.) 3.kom. stikalne plošče z ločili in stikali in v šte. 422/339,
- 4.) 1 kom. vodni čistilec Hans Reisert vsebina 3 m³ in v šte. 425/273.

Osnovna sredstva pod 1-4 v skupni knjižni vrednosti din 74.041.- per 31.12.1952.

II. Prenos je brezplačen in se izvrši tako, da oddajajoče gospodarsko podjetje predmetna osnovna sredstva za njihovo knjižno vrednostjo od svojih sredstev odpiše, prevzemajoče podjetje pa ta osnovna sredstva z isto knjižno vrednostjo med svoja osnovna sredstva vpiše.

~~IIIXXTAKX~~

Ker k predlogu ni pripomb, da predsednik predlog na glasovanje. Zbora glasujeta ločeno.

Soglasno psrjeto.

3./ Prenos dela osnovnih sredstev od podjetja
 "Slovenija-cesta" na OLO Črnomelj.

Prečlanjen je prenos osnovnih sredstev od podjetja
 "Slovenija-cesta" Ljubljana na OLO Črnomelj in sicer 1 valjar
 kot navedeno v osnutku odločbe, ki se glasi:

O d l o č b a:

I. Od osnovnih sredstev državnega gospodarskega
 podjetja "Slovenija-cesta" v Ljubljani se prenese na Okrajni
 ljuški odbor Črnomelj kot osnovno sredstvo valjar
 Zettelmayer inv.št.25/82; reg.št, 31-11009,
 tov. šte. 372.

II. Prenos je neodplaten. Podjetje, ki oddaja pred-
 metno osnovno sredstvo z njegovo knjižno vrednostjo od svojih
 osnovnih sredstev odpiše, prevzemajoči organ pa to osnovno
 sredstvo z isto knjižno vrednostjo med svoja osnovna sredstva
 vpiše.

III. Ta odločba je glede na 1.točko 5.člena Zakona
 o taksah takse prosta.

Ker ni k predlogu nobenih pripomb da predsednik
 predlog na glasovanje, ločeno obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

4./ Prenos ostanka osnovnih sredstev Drž.gospod.
 podjetja "Pecivo" Ljubljana, Poljanska c.11 v
 likv. na nekatere pekarnice.

Državno gospodarsko podjetje "Pecivo" Ljubljana,
 Poljanska c. 11 v likvidaciji je predlagalo pod šte. 37/53 z
 dne 26.X.1953 prenos osnovnih sredstev na nekatere pekarnice, v
 skupnem znesku din 251.351. To je dokončni prenos še preostalih
 osnovnih sredstev. Predlogi odločb o prenosu osn.sredstev se glase:

1.) o d l o č b o :

I. Iz Državnega gospodarskega podjetja "Pecivo", Ljubljana, Poljanska c. 11, v likvidaciji, se prenesejo osnovna sredstva v skupni knjižni vrednosti Din 29.426.- po izkazu št. 37/53 z dne 26.X.1953, ki je sestavni del te odločbe, na Državno podjetje "Pekarna in slaščičarna - Poljane - Ljubljana, Poljanska c. 19."

Podjetji sta se o prenosu predhodno sporazumeli.

II. Prenos je brezplačen in se izvrši tako, da od-dajajoče gospodarsko podjetje predmetna osnovna sredstva z njihovo knjižno vrednostjo od svojih osnovnih sredstev odpiše, prevzemajoče podjetje pa ta osnovna sredstva z isto knjižno vrednostjo med svoja osnovna sredstva vpiše.

III. Taksa po tar. števil. 1 in 7 Taksnega zakona uni-čena na vlogi, mestna taksa po tar. števil. 1 in 2 v znesku Din 95.- plačana v gotovini.

2) o d l o č b o :

I. Iz Državnega gospodarskega podjetja "Pecivo" Ljubljana, Poljanska c. 11 v likvidaciji, se prenesejo osnovna sredstva v skupni knjižni vrednosti Din 15.894.- po izkazu št. 37/53 z dne 26.X.1953, ki je sestavni del te odločbe, na Državno gospodarsko podjetje "Pekarna Breg" Ljubljana, Poljanska c. št. 11.

Podjetje sta se o prenosu predhodno sporazumeli.

II. Prenos je brezplačen in se izvrši tako, da oddajajoče gospodarsko podjetje predmetna osnovna sredstva z njihovo knjižno vrednostjo od svojih osnovnih sredstev odpiše, prevzamajoče podjetje pa ta osnovna sredstva z isto knjižno vrednostjo med svoja osnovna sredstva vpiše.

III. Taksa po tar. števil. 1 in 7 Taksnega zakona uničena na vlogi, mestna taksa po tar. števil. 1 in 2 v znesku Din 95.- plačana in uničena na vlogi.

3.) o d l o č b a :

I. Iz Državnega gospodarskega podjetja "Pecivo", Ljubljana, Poljanska c. 11 v likvidaciji se prenesejo osnovna sredstva v skupni knjižni vrednosti Din 188.593.- po izkazu števil. 37/53 z dne 26.X.1953, ki je sestavni del te odločbe, na Državno podjetje "Pekarna Ledita" Ljubljana, Poljanska c. 11.

Podjetji sta se o prenosu predhodno sporazumeli.

II. Prenos je brezplačen in se izvrši tako, da oddajajoče gospodarsko podjetje predmetna osnovna sredstva z njihovo knjižno vrednostjo od svojih osnovnih sredstev odpiše, prevzemajoče podjetje pa ta osnovna sredstva z isto knjižno vrednostjo med svoja osnovna sredstva vpiše.

III. Taksa po tar. števil. 1 in 7 Zakona o taksah uničena na vlogi, mestna taksa po tar. števil. 1 in 2 v znesku Din 95.- plačana v gotovini.

4.) o d l o č b a :

I. Iz Državnega gospodarskega podjetja "Pecivo" Ljubljana, Poljanska c. 11 v likvidaciji se prenesejo osnovna sredstva v skupni knjižni vrednosti din 17.615.- po izkazu št.

37/53 z dne 26.X.1953, ki je sestavni del te odločbe, na Državno gospodarsko podjetje "Pekarna Galjeviča" Ljubljana, Žabjak 3.

Podjetji sta se o prenosu predhodno sporazumeli.

II. Prenos je brezplačen in se izvrši tako, da oddajajoče gospodarsko podjetje predmetna osnovna sredstva z njihovo knjižno vrednostjo od svojih osnovnih sredstev odpiše, prevzemajoče podjetje pa ta osnovna sredstva z isto knjižno vrednostjo med svoja osnovna sredstva vpiše.

III. Taksa po tar. št. 1 in 7 Zakona o taksah je plačana ter uničena na vlogi, mestna taksa po tar. št. 1 in 2 v znesku din 95.- plačana v gotovini.

5.) o d l o č b a :

o popravku odločb Tajn.št. 1322/52 in 1324/52 z dne 19.IX.1952.

I. Odločba Tajn. št. 1322/52 z dne 19.IX.1952 Mestnega ljudskega odbora glavnega mesta Ljubljane se popravi v 2. točki glede v upravo dodeljenih osnovnih sredstev - namesto v vrednost 212.522.- Din mora stati pravilno v vrednosti Din 212.345.-.

V prilogi - izkaz osnovnih sredstev - cit. odločbe se črta pod zaporedno št. 28 miza brez predalov v nabavni vrednosti Din 300.-, ošpiš Din 123.-, knjižna vrednost 1.VIII.1952 Din 177.-. Knjižna vrednost skupaj po tem izkazu znaša namesto Din 229.764.- pravilno din 229.587.-

II. Odločba Tajn. št. 1324/52 z dne 19.IX.1952 Mestnega ljudskega odbora glavnega mesta Ljubljane se popravi v 2. točki glede v upravo dodeljenih osnovnih sredstev - namesto v vrednosti 392.662.- Din mora stati pravilno v vrednosti Din 388.339.-

V prilogi - izkaz osnovnih sredstev - cit. odločbe se črta pod zap. št. 83 avtomatska tehnična "Istal Imper", nabavna

vrednost Din 4.500.-, knjižna vrednost 1.VIII.1952 Din 4.500.- in vpiše miza brez predalov v nabavni vrednosti din 300.-, odpis Din 123.- knjižna vrednost 1.VIII.1952 Din 177.-. Knjižna vrednost skupaj po tem izkazu znaša namesto Din 392.662.- pravilno Din 388.339.-.

III. Popravek pod I. in II. izvedejo prizadeta podjetja z vpisom knjižnih vrednosti pri svojih osnovnih sredstvih.

IV. Taksa po tar. števil. 1 in 7 Zakona o taksah je uničena na vlogi, mestna taksa po tar. števil. 1 in 2 v znesku Din 95.- plačana v gotovini.

Predsednik ga gornji predlog v razpravo.

S i t a r Franc

K predlogu dajem pojasnilo, da je prvotno obstojal samo en obrat, ki se je imenoval "Pecivo" Ljubljana, s sedežem na Poljanski c.11. To podjetje pa se je razdelilo na več samostojnih podjetij in tako se sedaj prenašajo ostanki osnovnih sredstev na ta nova podjetja.

K o b l a r Franc

Želel bi samo pojasnila, v koliko bo lahke to podjetje, ki je v likvidaciji, po prenosu teh osnovnih sredstev iz likvidacijske mase krilo svoje obveznosti.

S i t a r Franc

Povedal sem, da se bila sredstva razdeljena procentualno na vse naslednice in da gre tu le za končne likvidacije podjetja.

Ker ni drugih pripomb, da predsednik predlog na glasovanje, ločeno obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

Ad 6.) SKLEPANJE O SKLENITVI POGODBE Z UNICEFOM.

Predlog obrazloži tov. M i k l a v e c Angela,
član Sveta za zdravstvo in socialno politiko MLO:

29. julija 1949 je bila sklenjena med vlado FLRJ in Mednarodnim fondom Združenih narodov za pomoč otrokom (v nadaljnjem besedilu: UNICEF) pogodba glede sprejetja pomoči UNICEF-a ter sprejetje programa izgradnje mlekarstva v Jugoslaviji. Pri tem je vlada FLRJ prevzela odgovornost, da bodo republike in lokalni organi oblasti pravilno in v skladu s pogoji tega plana dela uporabljali in vzdrževali mlekarne, ki delajo na njihovem območju. S tem v zvezi je bila razširjena kapaciteta tudi mlekarne v Ljubljani, ki je prejela od UNICEF-a nove naprave za pasterizacijo mleka in polnitev steklenic. Vlada FLRJ se je obvezala, da bo pri delitvi mleka, proizvedenega v mlekarnah, uveljavljeno načelo: brezplačna delitev določenega dela mleka otrokom iz siromašnih družin, delitev določenega dela proizvedenega mleka s plačilom samo administrativnih stroškov in stroškov same delitve ter prodaja ostanka proizvedenega mleka s tem, da bodo imele prioriteto družine z otroki do 18 let starosti. Povprečni odstotek proizvodnje mleka, ki bi se delil brezplačno ali po označenih olajšavah, bi znašal 10%.

Da bi se po vladi FLRJ prevzete obveznosti prenesle na prizadete ljudske odbore, je Institut za mlekarstvo, Beograd v imenu UNICEF-a Beograd preko Zadružne mlekarne, Ljubljana preložil Mestnemu ljudskemu odboru Ljubljana osnutek dogovora, ki naj bi se sprejel in podpisal po obeh pogodbenih strankah. Treba je zato proučiti vsebino vseh 14 točk osnutka pogodbe, staviti ev. pripombe ter osnutek pogodbe načelno vsaj sprejeti, nato pa vrniti Institutu za mlekarstvo Beograd. Kolikor bi se UNICEF kot pogodbeni stranka strinjal s pripombami MLO Ljubljana, bi se potem podpisala definitivna pogodba.

Da se ta pogodba, ki niti še ni dokončana, predlaga skupščini MLO, je razlog, ta, ker glede na obveznosti, ki jih je UNICEF že izpolnil - t.j. dobava naprav za novo mlekarno v

Ljubljani - in glede na obveznosti, ki naj jih v pogledu delitve pasteriziranega mleka v Ljubljani sprejme MLO kot neke vrste "Plačilo" za doblejene stroje, presega ozki značaj običajnih pogodb, ampak v znatni meri zadeva gospodarsko in socialno plat mesta Ljubljane za več let naprej.

V predvideni pogodbi so z ozirom na že izvršeno reorganizacijo mlekarstva v Ljubljani, kjer posluje za produkcijo mleka Zadružna mlekarna, za prodajo mleka pa trgovska podjetja "Mleko", določene ne samo obveznosti za MLO Ljubljana, temveč tudi obveznosti za Zadružno mlekarno kot producenta mleka. Dne 8. maja 1953 pa je bil ne glede na to že sklenjen in podpisan dogovor med Institutom za mlekarstvo Beograd ter Zadružno mlekarno Ljubljana. V tem sporazumu se je UNICEF zavezal, da bo dobavil stroje in opremo za izgradnjo mlekarne v Ljubljani. Zadružna mlekarna pa je prevzela dolžnost skrbeti za projekte, gradbena dela, montažo, mlekarsko opremo, tehnični material in finančna sredstva za izvršitev gradnje nove mlekarne.

Pri Klečah je že v gradnji nova stavba za produkcijo mleka in mlečnih izdelkov. V načrtu je postavitve glavnega obrata za pasterizacijo in predelavo mleka, laboratorija, kotlarne, garaž z delavnicami in upravnega poslopja. Do konca lanskega leta je bilo iz sredstev MLO Ljubljana investiranih okrog 40 milijonov dinarjev. Po reorganizaciji mlekarstva v Ljubljani in ustanovitvi Zadružne mlekarne pa je Glavna zadružna zveza LRS prevzela zagotovila za nadaljevanje in dokončanje del na novi mlekarni. Z njeno pomočjo bo Zadružna mlekarna dobila 100 milijonski investicijski kredit, ki naj bi omogočil, da bi glavni objekti stali do 1. maja 1954. Glavni obrat je namreč že gotov in bo možnost v njem izvršiti instalacijo opreme. Pri laboratoriju zidajo že pritličje, treba bo pričeti gradnjo kotlarne ter garaž z delavnicami, medtem ko bi upravno poslopje prišlo na vrsto pozneje. Za silo bo lahko uprava Zadružne mlekarne poslovala v pritličnih prostorih laboratorija.

Iz tega je razvidno, da je pravzaprav glavni pogoj pomoči, katero daje UNICEF, s prevzeto obveznostjo do postavitve nove moderne mlekarne, ki se že gradi, torej izpolnjen in da glavno breme ne bo nosil MLO Ljubljana.

V sklenjenem dogovoru se je Zadružna mlekarna zavezala, da bo imela v svojem obratu zadostno število strokovnega

osebja in da bo izšolala mlajše delavce v mlekarški streki šoli. Vsi stroji, mlekarska oprema, laboratorijska oprema, tehnični material in transportna sredstva, ki jih je ina jih bo UNICEF še dal za mlekarški obrat v Ljubljani, ostanejo lastnina UNICEF-a vse dotlej, dokler se ne bo izvršil prenos lastninske pravice od UNICEF-a na Zadružno mlekarno v Ljubljani, kar pa bo mogoče še le takrat, ko bodo izpolnjeni iz naše strani in z strani Zadružne mlekarne obveznosti, ki smo jih dolžni.

Zadružna zveza se je zavezala, da bo postavila in organizirala zbiralnice v Vel. Laščah, Grosupljem, Logatcu, Starem trgu, Škofji Loki in Stični z nalogo, da se bo na teh mestih zbiral mleko od proizvajalcev, nato ~~ogledile~~ ohladilo, ter pripravilo za transport do centralnega mlekarškega obrata v Ljubljani.

Poleg tega je Zadružna mlekarna na podlagi dogovora z UNICEF-om dolžna, da bo najkasneje do 1. maja 1954 pričela obratovati nova mlekarna v Ljubljani.

K temu že predpisanemu dogovoru med Institutom za mlekarstvo Beograd in Zadružno mlekarno v Ljubljani je treba proučiti še načrt pogodbe med UNICEF-om in MLO Ljubljana, ki zajema velik del obveznosti, prevzetih že po Zadružni mlekarni, kar pa se v predmetnem osnutku pogodbe ponavlja. To najbrž zaradi tega, ker naj bi pogodba med UNICEF-om in MLO Ljubljana bila osnova za celotni program izgradnje mlekarstva v Ljubljani. Obveznosti, ki bi jih prevzel MLO Ljubljana so zato istočasno tudi obveznosti Zadružne mlekarne, izvirajoče iz sporazuma med MLO Ljubljana in Glavno zadružno zvezo IRS, ob priliki reorganizacije mlekarstva v Ljubljani, Drugi del obveznosti, ki naj bi jih s to pogodbo prevzel MLO Ljubljana, pa dejansko predstavljajo dolžnosti ljudskega odbora kot organa lokalne oblasti. Tu gre pred vsem zato, da bo MLO izdal ustrezajoče predpise, oziroma prepovedal prodajo nepasteriziranega mleka na območju mesta. - Dalje je važna obveznost MLO Ljubljana glede brezplačne delitve določene količine dnevno pasteriziranega mleka v ustanovah socialne zaščite, kakor so: otroške jasli, otroški vrtci, domovi predšolske mladine, domovi osnovnih in srednjih šol ter učencev v gospodarstvu, otroške bolnice, šolske kuhinje, porodnišnice in socialni domovi. Del dnevno pasteriziranega mleka naj bi bil poleg tega razdeljen tako, da bi se

plačali samo administrativni stroški in stroški delitve mleka, ostali del dnevnā pasteriziranega mleka pa naj bi se prodajal po lastni ceni otrokom siromašnih starišev, gotov ostanek pa po prodajni ceni vendar s prioriteto družin z otroci od 10 do 14 let. V osnutku pogodbe ni izrecno določeno, kakšen naj bo delež brezplačno razdeljenega pasteriziranega mleka. V sporazumu med vlado FLRJ in UNICEF-om je rečeno, danaj bi znašal povprečni odstotek proizvodnje mleka, ki bi se delilo brezplačno ali z raznimi olajšavami, okrog 10% dnevno pasteriziranega mleka.

Ljudski odbori, ki so z uvodoma omenjeno pogodbo med vlado FLRJ in UNICEF-om prav tako kot MLO Ljubljana prejeli gotove naprave - so svoje obveznosti do UNICEF-a v pogledu dajanja pasteriziranega mleka socialno potrebnim delno že izvedli, ali vsaj pristopili k izvajanju in sprejete obveznosti že sprovajajo. MLO Ljubljana, ki je bil od UNICEF-a sprejel naprave v znatni vrednosti preko 13 milijonov deviznih dinarjev, do danes še ni izpolnil svojih obveznosti v onem delu, ki se tičejo brezplačnega in cenenega dajanja pasteriziranega mleka socialno potrebnim otrokom in ustanovam. Materialne in investicijske obveznosti se že izvajajo, saj se nova mlekarna že gradi, niso pa izpolnjene naše obveznosti glede formalnega sprejema ~~obveznosti~~ pogodbe, za katero MLO Ljubljana prevzel obveznost in jamstvo, zasigurati otrokom 10% dnevno proizvedenega mleka brezplačno ali po določeni olajšavi in v cilju tega izdal gotove mere in predpise. Je pa nujno ukreniti vse, da se sprovede še ta "socialni" del obveznosti do UNICEF-a, ker le s popolno izpolnitvijo pogodbe bomo izpolnili pogoj, od katerega je odvisno, da postanemo lastnik strojev in naprav, s katerimi dejansko že razpolagamo in obratujemo.

Delno so bili podani razlogi, da MLO formalno stran ni spravil na dnevni red skupščine in da te socialne plati svojih obveznosti do UNICEF-a ni izvedel. Ves odkupni sistem mleka je bil namreč do srede letošnjega leta nestabilen in prav taka je bila organizacija podjetij za prodajo in proizvodnjo mleka. Seveda pa to ne more biti opravičilo, da MLO ne bi pristopil k izpolnitvi pogodbe, posebno če jo je druga stran - UNICEF že v celoti izpolnila in to v našo korist. Mlečne kuhinje po šolah sicer delujejo in se izpopolnjujejo od prvih treh na 20 in do postavljenega plana 54 mlečnih kuhinj, vendar za enkrat še po posebnem sporazumu z UNICEF-om, katerega mleko v prahu se uporablja v te namene; predložena pogodba pa zadeva pasterizirano

mleko in obvezuje MLO, da bo izvedel mere in dosegel, da se bo prodajalo in delilo le pasterizirano mleko, in to ne le otrokom v goalah in socialnih domovih, ampak vsem otrokom.

Tu je zaradi popolnosti omeniti še proračunski moment v zvezi z odlaganjem te pogodbe. Lanska proračunska sredstva za MDF so bila določena s postavko 20 milijonov, tekom leta pa znižana na 2 milijona in pol, ker MDF v predvidenem obsegu še ni funkcioniral. Točno je, da je bila ta operacija v korist drugim osebam potrebam mesta, treba pa je ugotoviti, da taki rebalansi v škodo socialnim potrebam in pa neizpolnjevanje obveznosti napram pogodbeniku kot je UNICEF niso možni v nedogled.

Po tem nujnem prikazu stanja je torej mogoče zaključiti sledeče: Pomoč, ki smo jo dobili in jo dobivamo od UNICEF-a obvezuje našo državo na gotove obveznosti. Investitor, ki sprejme^v brezplačno uporabo in kasneje v last stroje, se obveže na gradnjo in manjkajoče opremo mlekarne. Država in ljudski odbori so po sporazumu dolžni prispevati in denarno in moralno pomoč za napredek mlekarstva. Ena izmed večjih obveznosti za MLO Ljubljana je brezplačno dodeljevanje mleka otrokom. (V letu 1952 je bilo sklenjeno, da vsega pasteriziranega mleka dajati brezplačno 10%, kar bi zneslo od 7,200.000.-l pasteriziranega mleka v Ljubljani - 720.000.-litrov, priznati pa moramo, da je bilo dano otrokom le 130.000 litrov mleka, in da dosedanja delitev mleka bazira na trgovski osnovi.)

Namen (priložene) pogodbe je, obvezati se za določeno količino brezplačnega pasteriziranega mleka, ki naj bo postopoma do leta 1959 dnevno razdeljen na otrokom in pa formalno vzeti nase odgovornost, kot organ oblasti mesta Ljubljane skrbeti za to, da bo mlekarska produkcija, konkretno Zadružna mlekarna v Ljubljani, proizvajala in prodajala le pasterizirano in polnomastno mleko v steklenicah in to glede na kapaciteto svojih naprav od 10.000 litrov dnevno v letu 1953 do 40.000 litrov dnevni v letu 1957; to vse do leta 1959, ko pogodba izteče, in ko postanemo lastnik dobavljenih naprav in strojev. Nadalje obvezuje predložena pogodba MLO, da podvzame potrebne mere za popularizacijo le zdravega svežega mleka, dalje da bo gotov del dnevne produkcije pasteriziranega mleka razdeljen otrokom brezplačno in socialnim ustanovam, gotov del pa po znatno nižjih cenah prav tako otrokom iz socialnih ustanov.

Tajništvo za gospodarstvo in tajništvo za zdravstvo in socialno politiko MLO sta proučila predloženi osnutek in sta mnenja, da je sprejemljiv z dvema oziroma tremi manjšimi spremembami. Te se tičejo dnevne proizvodnje pasteriziranega mleka in predlagamo, da se glede na tekoče izpolnjevanje vseh stranskih naprav mlekarne (ki še ne dosegajo tehnične popolnosti UNICEF strojev), postavljeni maksimum dnevne proizvodnje pasteriziranega mleka (40.000 litrov) doseže postopoma: od 20.000 litrov v letu 1952 do 40.000.- litrov v letu 1957. Druge naše pripombe se tičejo obveznega šolanja kadrov, ki glede na dejanski zadostni pomladek absolventov mlekarske šole v Kranju zadevno točko VI. osnutka delno spreminja.

Ko s tem skupščino MLO ohveščamo o problemu in obveznostih ki jih ima MLO Ljubljana do UNICEF-a, smatramo za izkazano, da MLO po izpolnitvi svojih materialnih obveznosti pristopi še k izpolnitvi tega drugega moralnega in socialnega pogoja in z načelnim sprejemom osnutka pogodbe in s predlaganimi par spremembami pripomore do končnega sprejema pogodbe, katere materialni del se praktično že izvaja in že doprinaša korist.

Za leto 1954 bi bila produkcija mleka, razdeljevanje prioritetnega mleka v smislu te pogodbe in glede na to obveznosti MLO Ljubljana sledeče:

V smislu našega predloga pogodbe bi Zadržna mlekarne producirala 17.000 litrov mleka dnevno, od tega bi 10% t.j. 1.700 litrov bilo razdeljevano prioritetno in sicer 800 litrov brezplačno za potrebe dečjih in socialnih domov, kar znesek po 24.- din za liter 7,616.000.- din, ostanek 900 litrov pa socialno in zdravstveno šibkejšim dojenčkom po nižji ceni (od 1/4 do 3/4 polne cene) t.j. okrog 12.- din liter, kar znesek 3,942.000.- din, kateri znesek mora do polne cene 24.000.- din za liter doplačati MLO. Skupaj bo torej MLO Ljubljana v smislu te pogodbe moral regresirati Zadržni mlekarne v Ljubljani, 11,558.000.- din, znesek, ki ga je za leto 1954 treba zasigurati v proračunu MLO in ki bo znatno višji vrednosti prejetih strojev in opreme za novo mlekarne (po nepopolnih podatkih nad 13,200.000.- deviznih dinarjev, da sprejmemo to pogodbo z UNICEF-om.

Predsednik, da predlog o sklenitvi pogodbe z UNICEF-om v razpravo.

Z d e š a r Henrik.

Pripomnil bi, da sem od gornjega predloga slišal samo polovico, polovico pa ne. Že v letošnjem letu smo v nekaterih ljubljanskih šolah in polikliniki začeli dajati otrokom mleko v prahu, ki pa ne vsebuje nič maščob. Treba je, da odborniki vedo, da je to mali del tega kar se otroko danes da. Mleko v prahu, ki ga dajemo otrokom ne vsebuje zelo malo vrednosti v primeri s tistim, kar otrokom dajemo še poleg tega mleka, t.j. sir, marmelado, kruh, sladkor, kakav itd. Za to razliko otroci plačajo din 8.- tako da ne plačajo nič mleka temveč samo del tistega kar prispeva socialno skrbstvo. Glavna naša skrb mora biti, da preskrbimo otrokom čim prej dobro mleko. Izvedel sem od ljudi iz Amerike, da oni tega mleka v prahu sploh ne uživajo, ker su mu odvzete vse maščobe, mi pa moramo gledati, da damo otrokom polno mastno mleko. Mi bomo podpisali pogodbo z UNICEF-om samo paziti moramo, da ne bomo s tem mlekom nič barantali. Jaz sem se sam zanimal in ugotovil, da 50% otrok tega mleka sploh ne more uživati ker jim je slabo, ostali pa ga zelo težko uživajo. Ta pogodba bi bila za nas važna in ugodna, če hočemo otrokom preskrbeti dobro mleko.

D u l a r Ing. Marjan.

Glede mleka v prahu bi pripomnil samo to, da je to zadnja pošiljka ~~CANNE~~ katero smo prejeli brezplačno. Ker pa to mleko ni polnomastno in nima prave vrednosti, zato naš svet daje otrokom še dodatke t.j. sir, sladkor itd. in to šibkejšim otrokom, ki so podpore potrebni. Ko pa bo kapaciteta dobrega mleka zadostna se bo dajalo pravo mleko in solidni mlečni izdelki.

Ker ni k gornjemu predlogu drugih pripomb, da predsednik predlog na glasovanje skupno obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

Ad ~~8.~~ / IMENOVANJE KOMISIJE ZA REŠEVANJE
 ŽELEZNIŠKEGA VPRAŠANJA V LJUBLJANI.
 - - - - -

Predlog obrazloži tov. ing. T e p i n a Marjan, predsednik Sveta za komunale MLO, kakor sledi:

Ob priliki sem že poročal o tem, da je Svet za komunale Mestnega ljudskega odbora sestavil komisijo, ki naj rešuje vprašanje železniškega vozla v Ljubljani, mislim perspektivno izgradnjo železniškega vozla in industrijskih tirov pri regulaciji mesta Ljubljane. Ta komisija že dela in je s svojim delom že tako napredovala, da bo v bodoče dajala že svoja mnenja in tolmačenja. Zato sem smatral, da je potrebno, da dobi potrditev od mestne skupščine.

Komisijo sestavljajo tov.: ~~ing. Bubnov~~ ~~Sergej~~ ing. Tepina Marjan kot predsednik, ing. Bubnov ~~Marja~~ Sergej kot predsednik ter arh. inž. Bežek Nikolaj, ing. Čotar Rado, ing. Dobejšek Alfonz, ing. Funtek Venčeslav, ing. Guzelj Darke, ing. Kastelic Gabrijel, ing. Medved Jurij, ing. Pogačnik Ciril, Triller Igor, ing. Umek Anton, ing. Turnšek Viktor in prof. Leskevšek Franc kot člani.

Presil bi odbornike, da potrdijo sestave te komisije, ali dajo dodatne oz. spreminjevalne predloge.

Ker ni pripomb, da predsednik predlog tov. ing. Tepine Marjana na glasevanje, skupno obema zberoma.

Soglasno sprejeto.

Ad 8./ SKLEPANJE O RAZNIH PRORAČUNSKIH VIRMANIH.

Predlog Komisije za družbeni plan in proračun obrazloži
tov. K o b l a r Fran, predsednik te komisije, kakor sledi:

Pokazalo se je, da nekatere ustanove niso prvilno predvidevale svojih potreb, zlasti na osebnih in materialnih izdatkih, zato bi se znalo zgoditi, da nekatere pozicije iz proračunskih kreditov ostanejo neizkoriščene, ali da jih bo premalo. Zato so potrebni virmani deloma v okviru ustanov samih, deloma v okviru posameznih svetov, deloma pa tudi med sveti. Z ozirom na to, da se ti virmani zelo suhoparni je naša komisija mnenja, da bi v bodoče virmane odobravali med pozicijami v okviru ene partije uradi in ustanove, v okviru sveta med partijami in pozicijami različnih poglavij pa sveti.

Komisija za družbeni plan in proračun predlaga odobritev naslednjih virmanov:

- ✓1./ Osnovni šoli Frana Levstika v Ljubljani iz partije 3-2 poz.1 /10 % prispevek za soc.zavarovanje/ din 1,145.500.-
- ✓2./ Šoli za sanitarne tehnike v Ljubljani iz part. 3-2 poučc. 1 /10% prispevek za soc.zavarovanje/ din 520.000.-
- ✓3./ Zavodu za gluhonemo mladino v Ljubljani v okviru lastnih operativnih izdatkov din 151.700.-
- ✓4./ Šolski polikliniki v Ljubljani iz partije 3-73 poz.4 /stroški za zdravljenje nepremošnih/ din 194.100.-
- ✓5./ Osnovni šoli v Hrušici v okviru lastnega poglavja znesek 18.900.-
- ✓6./ raznim prosvetnim ustanovam iz partije 2-24 poz.4 /potni in selitveni stroški/ din 309.000.-
- ✓7./ Osnovni šoli ~~iz~~ Jarše in Otroškemu vrtcu Zg.Šiška iz partije 2-24 poz.4 potni in selitveni stroški din 86.200.-
- ✓8./ III.gimnaziji v Ljubljani iz partije 2-3303 poz.7/dopolnitev inventarja/ din 261.000.- na part. 2-3303 poz.5 /vzdrževanje zgradb/.

- ✓ 9./ Vajeniški šoli raznih strok v Ljubljani v okviru lastnih osebnih izdatkov v znesku 80.000.-
- ✓ 10./ Domu učencev v gospodarstvu, Kersnikova ul. 4 v okviru lastnih osebnih izdatkov din 1.400.-
- ✓ 11./ Višji pedagoški šoli v Ljubljani v okviru lastnih operativnih izdatkov 145.200.-
- ✓ 12./ Osnovni šoli v Polju iz partije 3-2 poz. 1 / 10% prispevek za soc. zavarovanje/ din 99.500.-
- ✓ 13./ ~~Iz partije~~ Za objave v časopisih iz partije 3-2 poz. 1 / 10 % prispevek za socialno zavarovanje/ Tajništvu MLO din 200.000.-

Predsednik da predlog za odobritev virmanov v razpravo.

K o v a č i č Leo

Mi smo danes razpravljali na Komisiji za družbeni plan in proračun kakšen smisel ima, da Mestni ljudski odbor odobrava virmane v okviru partije med posameznimi pozicijami. S tem kršimo najosnovnejše principe razpolaganja s krediti. Konkretno predlagam, da bi virmane med partijami odobraval posamezni svet. Če sveti niti tega ne smejo, kaj nujno potem sploh lahko še zaupamo?

Predsednik predlaga, naj bi se dale posameznim svetom generalno pooblastilo, da v svojem delokrogu lahko sami virmirajo.

K o b l a r Franc

Načelno ustanove same ne smejo virmirati, ker bi potem kredite do zadnje pare iztrošile. Podpiram pa predlog tov. Kovačiča glede pooblastila svetom, da v svojem delokrogu lahko sami virmirajo.

R e p i n c Ivan

Opozarjam, da v kolikor dovolimo svetom, da v lastnem delokrogu vrše virmane, moramo istočasno spremeniti finančni odlok Mestnega ljudskega odbora, ki predvideva, da mora o vseh virmanih sklepati skupščina.

Z d e š a r Henrik

Smatram, da virmiranje v okviru partije med posameznimi pozicijami lahko prepustimo šolam samim. Imam konkreten predlog: šolski sveti, sestavljeni iz državljanov, naj odobrava take virmane. S tem bi bila temeljitejša kontrola trošenja kreditov, dočim mi na Mestnem ljudskem odboru ne vemo za kaj glasujemo. Poleg tega moram poudariti, da nobena samostojna ustanova v tem pogledu ni tako okrnjena kot šole.

Ker ni drugih pripomb, da predsednik predlog Komisije za družbeni plan in proračun o virmiranju kreditov na glasovanje z dopolnilom, da pa se v bodoče pooblasti posamezne svete, da v svojem delokrogu sami lahko virmirajo.

Glasujeta oba zbora ločeno.

Soglasno sprejeto.

Ad 9./ SKLEPANJE O RAZLASTITVAH

Predloge odločb o razlastitvi da tov.ing.

L a p a j n e Sonja, član Sveta za komunale MLO.

Predlogi so naslednji:

1./ o d l o č b a.

V korist države in za potrebe Mestnega ljudskega odbora glavnega mesta Ljubljane se odreja popolna razlastitev v katastrski občini Zg.Šiška ležečih nepremičnin in sicer:

1./ pod vlož.štev. 67 vpisanega dela parcele št. 556/1 njive in pod vlož.štev.463 vpisane parcele št. 556/2 do skupne izmere 5074 m², ki sta last Klemenca Jerneja iz Ljubljane, Vodnikova c. 58.

2./ Pod vlož.štev. 71 vpisanega dela parcele št. 552 njive do izmere 2553 m², ki je last Perko Andreja iz Ljubljane, Vodnikova c.št. 11.

3./ Pod vlož.štev. 1468 vpisanega dela parcele št. 557/1 njive do izmere 1651 m², ki je last Novaka Jakoba iz Ljubljane, Za vasjo št.6.

Mestna razlastitvena komisija v Ljubljani naj izvede razlastitveni postopek po predlogu Tajništva za komunalne zadeve in izda odločbo o razlastitvi po 29.členu Temeljnega zakona o razlastitvi.

U t e m e l j i t e v:

Mestni ljudski odbor glavnega mesta Ljubljane prične že v tem letu z gradnjo 7 dvodružinskih hišic ob Tugoš merjevi ul. v Ljubljani za kar ima na razpolago že tudi potrebni kredit iz sklada vloženega po državnih podjetjih za gradnjo stanovanjskih hiš. Nekaj zemljišča je treba razlastiti tudi za zgraditev cestnega omrežja ob tem stanovanjskem bloku, vsled česar je razlastitev utemeljena po točkah a/ in g/ 1.člena Temeljnega zakona o razlastitvi.

2. o d l o č b a

V korist države in za potrebe Mestnega vodovoda v Ljubljani se odreja popolna razlastitev v katastrski občini Šentvid ležečih nepremičnin in sicer:

1./ pod vlož.štev. 162 vpisanih delov parcel št. 299 njive do izmere 744 m², št. 304 njive do izmere 1949 m² in št. 308 njive do izmere 1553 m², ki so last Jame Janeza in Podgore št. 33.

2./ pod vlož.štev. 17 vpisanega dela parcela št.301 njive do izmere 1774 m², ki je solastna nedol.Kremžar Janku in Kremžar Baldomirju iz Šentvida št.6 in sicer vsakemu do ideelne polovice.

3./ pod vlož.štev. 233 vpisanega dela parcele št.302 njive do izmere 1775 m², ki je last Suhadolnik Avgust iz Poljan št.14.

4./ pod vlož.štev. 108 vpisanih delo parcel

št. 303 njive do izmere 1735 m² in št. 312 njive do izmere 1159 m², ki so last Habe Leopolda iz Šentvida št.42.

5./ pod vlož.štev. vpisanega dela parcele št. 305 njive do izmere 3199 m², ki je last Hočevnar Janeza iz Šentvida št.41.

6./ pod vlož.štev. 80 vpisanih delov parcel št. 307 njive do izmere 1649 m² in št.310 njive do izmere 1524 m², ki so last Bahovec Antona iz Šentvida št.27.

7./ pod vlož.štev. 750 vpisanega dela parcele št.309 njive do izmere 1462 m², ki je last Hojkar Josipa iz Ljubljane, Trg revolucije št.4.

8./ pod vlož.štev. 411 vpisanega dela parcele št. 311 njive do izmere 1341 m², ki je last Pečar Marije iz Šentvida št.10.

Mestna razlastitvena komisija v Ljubljani naj izvede razlastitveni postopek po predlogu Mestnega vodovoda v Ljubljani in izda odločbe o razlastitvi po 29.členu Temeljnega zakona o razlastitvi.

U t e m e l j i t e v:

Uprava Mestnega vodovoda v Ljubljani potrebuje za razlastitev odrejena zemljišča, da zgradi na njih potrebne vodnjake za preskrbo z vodo naselij Šentvida, Vižmarje, Stanežičev, Medna, Guncelj, Tacna, Vojske medicinske oficirske šole in stanovanjskega naselja, vsled česar je razlastitev utemeljena po točki h/ 1.člena Temeljnega zakona o razlastitvi.

Predsednik da predloga za razlastitev zemljišč v razpravo.

F i l i p l i č Jože

Zanima me, ali bodo dobili prizadeti lastniki zemljišč v zameno druge zemlje.

L a p a j n e -Oblak ing.Sonja

Prizadeti lastniki zemlje ne bodo dobili v zameno, temveč bodo razlaščeni, ker imajo vsi toliko zemlje /več kot 10 ha/, da ta razlastitev ne bo vplivala na premoženje, ki je potrebno za preživljanje.

Ker ni drugih pripomb da predsednik oba predloga na glasovanje. Glasujeta skupna oba zbora.

Soglasno sprejeto.

Ad 10./ IZVOLITEV SODNIKOV OKROŽNEGA SODIŠČA V
LJUBLJANI. - - - - -

Predlog obrazloži tov. K o p i t a r Roman,
član mestnega zbora, kakor sledi:

Na predlog Državnega sekretariata za pravosodno
upravo je pri Okrožnem sodišču v Ljubljani izvršiti sledeče
spremembe:

I./ Razrešita se kot sodnika Okrožnega sodišča
v Ljubljani:

1. dr. LAMUT BOGDAN kot pomočnik javnega tožilca v Ljubljani in
2. STREHOVEC MIRKO , pomočnik javnega tožilca v Ljubljani, oba
uslužbena pri Okrožnem javnem tožilstvu v Ljubljani.

Imenovana tovariša sta bila postavljena za sodnika
Okrožnega sodišča z odlekom Ljudske skupščine LRS /Uradni list
LRS št. 21/51/. V tistem času je bila za izvolitev okrožnih
sodnikov pristojna še Ljudska skupščina LRS. Imenovana sta bila
takrat predvidena za okrepitev okrožnega sodišča z ozirom na
bližnji prehod preiskav na sodišča. Službe na sodišču pa še do
danes nista nastopila. Ker se je v tem času kadrovska situacija
na Javnem tožilstvu tako spremenila, da tovariša dr.Lamut in
Strehevec ne moreta nastopiti službe na sodišču, se predlaga
njihova razrešitev te funkcije.

II. Za izvolitev se predlagajo:

1. PROSENC ŽIVOJIN za sodnika Okrožnega sodišča.

Rojen je 11.1.1919 v Ljubljani, je samski, na
pravni fakulteti Univerze v Ljubljani je diplomiral leta 1950
ter je še v istem letu uspešno opravil strokovni izpit. Zaposlen

je od 16.5.1945 dalje in sicer najpreje kot uradnik pri državnih železnicah, nato pa od avgusta 1946 do 3.5.1953 pri javnem tožilstvu LRS, nazadnje kot pomočnik Okrožnega javnega tožilca v Ljubljani. Od 4.5.1953 dalje pa je sodnik Okrajnega sodišča I. v Ljubljani.

Kandidatura tov.Presenca se priporoča glede na njegove politične in strokovne kvalifikacije. Imenovan je nosilec partizanske spomenice 1941, večkrat odlikovan, ter član ZKJ. Izhaja iz zavedne družine, ki je vsa doodelovala v OF od leta 1941 dalje. Očeta so italijani ustrelili v letu 1942, dočim sta 1 brat in sestra padla v NOV. Tov.Presenc je pokazal v dosedanjem delu, da pravilno pojmuje današnje družbene stvarnost in se je požrtvovalno boril za uresničitev vseh političnih in strokovnih nalog, ki so se pred njega postavljale. Je tovariški, znan po svoji skromnosti ter med ljudmi splošno priljubljen.

2. HOLY STANKO za sodnika Okrožnega sodišča.

Rojen je 12.12.1904 v Krškem. V stari Jugoslaviji je bil po poklicu frizer. Ko je bil star 31 let je pričel privatno študirati gimnazije ter mu je uspelo z velike vztrajnostje do leta 1940 položiti izpit čezvse razrede gimnazije ter tudi I. državni izpit na pravni fakulteti. Tov.Holy je bil pred vojno borec za pravice delavskega razreda ter je član Partije od leta 1934. Po okupaciji je takej pričel z delom v NOB ter delal vse-skozi do osvoboditve. Ima tudi partizanske spomenice leta 1941. Po osvoboditvi je tov.Holy zavzemal sledeče položaje: bil je načelnik oddelka za javno varnost pri Ministrstvu za notranje zadeve, vodja upravne politične šole, načelnik oddelka za strokovno šolstvo na Ministrstvu za trgovino in preskrbo, pomočnik direktorja Ekonomskega tehnikuma ter sekretar Sveta za znanost in kulture. Završil je tudi enoletni ekonomski kurz, v zadnjem letu pa je kot štipendist študiral na pravni fakulteti, kjer je diplomiral 3.XI.1952. Službo na sodišču je nastopil 1.VII.1952 kot referent, dne 19.9.1952 pa je bil izvoljen za sodnika Okrajnega sodišča I. v Ljubljani.

3. ŠIFRER MARJAN za sodnika Okrožnega sodišča v Ljubljani.

Rojen je 8.3.1920 v Mostah pri Žirovnici kot sin učiteljske družine. Klasično gimnazije je dovršil leta 1939 v Ljubljani. Nato se je vpisal na medicinsko fakulteto ter do

začetka vojne napravil 4 semestre s prvim medicinskim rigorozom. Maja 1941 je iz Ljubljane odšel domov v Žirovnice ter že avgusta 1941 pričel aktivno in organizirano delati za NOB. V partizane je vstopil 11.6.1942 ter že v juliju 1942 postal komisar čete, kjer je bil do maja 1943, ko je bil težko ranjen ter je sedaj 60 % vojaški vojni invalid. Ko je ozdravel je bil v jeseni 1943 dodeljen k VOS-u oz. kasneje k OZN-i ter delal kot funkcionar pri jeseniškem okrožju, nato pa v IX. korpusu do konca vojne. Po osvoboditvi je bil vseskozi zaposlen pri UDB-i ter vršil razne funkcije. Služboval je nekaj časa v Ljubljani, v Ajdovščini in v Mariboru. Novembra 1951 je bil na lastno prošnjo demobiliziran zaradi nadaljevanja študija. Tedaj se je vpisal na pravno fakulteto /ker radi pokvarjene roke ni mogel nadaljevati študija na medicini/. Kot redni študent je študiral le do 1.8.1952, ko je nastopil službo pri Okrožnem sodišču v Ljubljani ter vzporedno nadaljeval študij na pravni fakulteti. Diplomiral je 27.4.1953. Na pravni fakulteti je veljal za enega najboljših študentov v zadnjih letih ter je vse najvažnejše izpite položil z najvišje ocene "1". Tov. Šifrer je član ZK od leta 1942, nosilec spomenice leta 1941 ter odlikovan z redom za hrabrost, redom za zasluge za narod II. stopnje ter odlikovan z redom za partizanske zvezde III. stopnje. Tudi kot referent na Okrožnem sodišču je bil zelo dobro ocenjen ter je že kot pripravnik pokazal vse sposobnosti, da lahko prevzame mesto-funkcijo sodnika.

Zgoraj predlagani tovariši so bili na IV. skupni seji dne 11.4.1952 izvoljeni za sodnike Okrajnega sodišča I. v Ljubljani. Z izvolitvijo za sodnike Okrožnega sodišča v Ljubljani na današnji seji MLO se jih te funkcije ne razreši. Razrešitev dosedanjih funkcij imenovanih bo Državni sekretariat za pravosodno upravo predlagal ko bodo izvoljeni na vseh OLO-jih za sodnike okrožnega sodišča.

Predsednik da predloge ločeno na glasovanje. Glasujeta oba zбора skupno.

Soglasno sprejeto.

Ad 11./ IZVOLITEV ARBITRA OKROŽNE ARBITRAŽE.

Predlog obrazloži tov. K o p i t a r Roman,
član mestnega zbora, kakor sledi:

Na predlog Okrožne državne arbitraže je izvršiti
sledede spremembe v tej ustanovi:

Razreši se: M u c Viljem, ki je bil z odločbe
Izvršnega sveta Ljudske skupščine LR I-1124-53- z dne 3.XI.1953
imenovan za arbitra republiške arbitraže. Ker imenovani to
funkcijo že vrši, je njegova razrešitev le formalnega značaja.

Imenuje se: Dr. V i d i c Anton za arbitra
Okrožne državne arbitraže. Rojen je 3.3.1916, je diplomiran prav-
nik s položenim strokovnim izpitom za pravnega referenta. Ima
preko 8 let priznanega službene dobe. Pri državni arbitraži v
Ljubljani slušbuje kot referent od 1.oktobra 1949 dalje. V tem
času se je izkazal kot prav dober pravnik, istočasno pa si je
pridobil solidno znanje pri obravnavanju arbitražnih problemov.
Poleg rednega službenega dela se uspešno udejstvuje tudi na
publicističnem področju in je napisal v naših gospodarskih listih
in revijah celo vrsto člankov in razprav iz arbitražne prakse.

Smatramo, da je predlog o imenovanju tov.dr. Vidica
Antona za arbitra Okrožne ~~žžžž~~ državne arbitraže v Ljubljani na
mestu in prosimo, da skupščina predlog potrdi.

Predsedujoči da celotni predlog na glasevanje.
Glasujeta skupno oba zbora.

Soglasno sprejeto.

Ad 12./ PERSONALNE ZADEVE.

Predlog komisije za volitve in imenovanja obrazloži tov. Kopitar Roman, član mestnega zbora, kakor sledi:

Na predlog Sveta za gospodarstvo MLO je izvršiti sledeče spremembe vodilnih uslužbencev v gospodarstvu:

1. ROG - tovarna koles

DOLINŠEK TONE se razreši kot direktor tovarne.

Imenovani se razrešuje funkcije direktorja na podlagi lastne prošnje.

Po sklepu upravnega odbora podjetja bo vodil posle direktorja do imenovanja novega direktorja tehnični vodja tov. Zelenik. Vojačin.

2. VOLNENKA - tovarna

volnenih in bombažnih izdelkov

SITAR FRANC se imenuje za direktorja tovarne.

Rojen 25.12.1919 v Medvodah. Dovoršil je meščansko šolo in dvoletno tekstilno šolo v Kranju. Po poklicu je tekstilni tehnik in ima v tej stroki nad 10 let prakse.

Po dokončani šolski dobi se je zaposlil najpreje kot praktikant v tekstilni tovarni J. Kunc - v Ljubljani/ki je predhodnica sedanje tovarne Volnenka/. Na tem delovnem mestu je bil zaposlen do leta 1939., nakar se je zaposlil pri Hutterju v Mariboru do prihoda Nemcev v Maribor. Nato se je odselil v Ljubljano. V Ljubljani se je nahajal do aretacije po Italijanih dne 2.8.1941, ko je bil odveden v internacijo na otok Rab. Po kapitulaciji Italije sep. 1943. je odšel v partizane. Sodeloval je tudi pri osvoboditvi taborišča na Rabu. Ob znani nemški ofenzivi v nov. 1943 je bil ujet in odveden v koncentracijski logar

Vilno, od koder mu je uspelo pobegniti dne 2.7.1944 in javiti se ruski armadi, ki je nastopala v smeri proti Zapadu. Sept. 1944. je bil dodeljen jugoslovanskim edinicam, ki so operirale v sklopu Rdeče armade kot tankist. V tem svojstvu je dovršil tudi 6 mesečni tečaj za tankiste v Tulu. Dalje je sodeloval pri proboju Sremske fronte. Nov. 1945. je bil demobiliziran in se ponovno zaposlil kot tkalski mojster pri Huttetju v Mariboru. Dne 18.3.1947 je bil premeščen v glavno direkcijo zvezne tekstilne industrije, kjer je vršil posle planerja. Po razformiranju te direkcije v l. 1949. je bil po službeni dolžnosti dodeljen planski komisiji NRBiH v istem svojstvu. Ob ponovni reorganizaciji državne uprave je bil na lastno prošnjo premeščen na Gospodarski svet LRS, kjer je ostal do začetka leta 1952 nakar je bil premeščen v podjetje Motvoz in platno v Grasuplju in sicer napreje v svojstvu normirca, kasneje pa kot tehnični vodja.

Delavski svet tovarne Volnenka je na svoji seji dne 9.11.1953. osvojil sklep, da se imenovani postavi za direktorja tovarne. Na osnovi tega sklepa je bila preverjena njegova politična in strokovna sposobnost na podlagi katere predlagamo postavitve za direktorja tovarne. Je član ZK od leta 1944.

Predsednik da predloge v razpravo.

M a t e l i č Lojze

Priporočam Komisiji za kadre, da pri razpravljanju o tem, koga bo postavila za direktorja tovarne "RoG", gleda koga se bo izbralo. To podjetje je namreč šele v razvoju, zato rabi krepkega človeka. Dalje prosim, da se pri odločanju vzame v obzir preventivno predloge samega kolektiva tega podjetja.

Ker ni drugih pripomb, da predsednik gornje predloge na glasovanje skupno obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

Poročevalec Komisije za volitve in imenovanja predlaga nadalje nekater-e sprejembe v upravnem aparatu Mestnega Ljudskega odbora Ljubljana in to:

I. Razrešita se :

1./ ŠEGA BOJAN se razreši kot šef Uprave za dohodke.

V zvezi z reorganizacijo Tajništva za gospodarstvo, izvršeno na podlagi povečanega števila delovnih mest, je bila Uprava za dohodke kot samostojni odsek Tajništva ukinjena. Glede na to je potrebno imenovanega razrešiti funkcije šefa Uprave. Ostané pa še nadalje v delovnem razmerju in je že razporejen na novo delovno mesto.

2./ LAVRIČ STANE se razreši kot šef upravno pravnega odseka.

V cilju splošnega pojačanja vodilnih položajev v Tajništvu za gospodarstvo je bil na to mesto v zvezi z reorganizacijo predviden uslužbenec s fakultetno izobrazbo, ter večjim strokovnim znanjem na tem področju dela. Tov. Lavrič ostane še nadalje v službenem razmerju in je že razporejen na novo službeno mesto v isti organizacijski enosti.

II. Imenujeta se:

1./ SUBIČ MILOŠ za šefa Finančne uprave.

Tov. Subič je svoje službeno mesto nastopil že 1. 9. 1953 in je v zvezi z ureditvijo njegovega službenega položaja nujno urediti imenovanje za šefa Uprave. Pred nastopom službe na MLO je bil zaposlen pri Narodni banki in je njegova premostitev na MLO sporazumna v zvezi s pojačanjem vodilnih kadrov. Tov. Subič je priznan strokovnjak v finančni stroki.

2./ GROŠELJ LEOPOLD za šefa upravno pravnega odseka.

Imenovani je zaposlen na MLO-ju že od osvoboditve. Zaval je različne položaje, kot pravni referent, pomočnik poverjenika za finance i.t.d.. Je priznani strokovnjak na področju pozna-

vanja gospodarskih in finančnih predpisov in velja v tem pogledu za enega najboljših strokovnih uslužbencev. Ker problematiko upravno pravnega odseka temeljito pozna in ker je te posle že doslej z uspehom opravljal, se priporoča njegovo imenovanje za šefa.

Ker ni pripomb da predsednik gornje predloge na glasovanje skupno obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

Ad 13./ Sprememba odloka o razpisu nadomestnih volitev.

Poročilo poda tov. D r a š l a r Marjana, predsednik mandatno imunitetne komisije mestnega zbora.

Mi smo ta odlok že sprejeli. Ker pa z ozirom na zvezne in republiške volitve ni moglo pripraviti, da bi se te volitve izvršile dne 20. XII. t.l., zato mandatno imunitetna komisija mestnega zbora MLO predlaga, da se podaljša ta čas za nadomestne volitve in predlaga sprejem naslednjega

O D L O K A

o razpisu nadomestnih volitev

1. člen.

Razpisujejo se nadomestne volitve v 8., 24., 35., 46., 48. in 54. volilni enoti za volitve v mestni zbor Mestnega ljudskega odbora glavnega mesta Ljubljane.

2. člen

Ker so odborniki mestnega zbora za 8., 24., 35. in 46. volilno enoto Brezar Stana, Stadler Franc, Dr. Benigar Jože, in Škraba Rado uslužbenci organa za notranje zadeve, odbornik za 54. volilno enoto Vodopija Janko pa pomočnik okrožnega javnega tožilca v Ljubljani ne morejo več biti odborniki Mestnega ljudskega odbora in jim mandat po sklepu mestnega zbora preneha.

3. člen

Ker še je odbornik mestnega zbora za 48. volilno enoto Klajnšek Jože zaradi premestitve iz Ljubljane odpovedal mandatu, mu je po sklepu mestnega zbora prenehal.

4. člen

Nadomestne volitve za 8., 24., 35., 46., 48., in 54. volilno enoto na območju mesta Ljubljane se bodo vršile v nedeljo dne 24. januarja 1954.

Predsedujoči, da predlog na glasovanje, glasuje samo mestni zbor.

Soglasno sprejeto.

Ad 14./ POROČILO O VOLILNIH IMENIKIH.

Poročilo poda tov. Š i v i c Silvo, tajnik MLO, kakor sledi:

~~Volilni~~ Volilni imeniki za volitve 22. novembra 1953 niso bili dobri in sicer je bila pomanjkljiva volilna kartoteka sama, še nekaj slabšši pa so bili voliščni izpiski.

Napake izvirajo iz raznih razlogov:

- 1) ABC-dna kartoteka je bila npravljenjena v prvi polivici leta 1953, nepopolna s sledečimi napakami ali hibami:
 - a) Imena na nekaterih kartotekah so bila težko čitljiva, nerazločna. Ponekod so napačni naslovi - čeprav se stranke niso nikoli preselile;
 - b) kartoteta ni bila primerjana s kartoteko notranje uprave-prijavni urad, ker tudi njihova kartoteka še ni popolna in še ni primerjana z rezultati statističnih popisov 1953;
 - c) izkazalo se je, da v kartoteki manjkajo nekateri stalni stanovalci, ki se niso nikdar selili in so vedno volili.
- 2) Ulična kartoteka - ki je (ali naj bo) točna kopija abecedne kartoteke, porazdeljena z vidika ulic in hiš, - je bila razdeljena na voliščne okoliše volišč po seznamih ulic in hiš, kakor so jih prijavili terenski odbori SZDL. Te prijave so bile v večih primerih pomanjkljive, netočne.

Ob reklamaciji so bile večinoma popravljene, v dveh primerih šele na ponovno reklamacijo terenov, ki pa se sami niso dobro sporazumeli med seboj. Ob drobljenju kartoteke (ulic in ulic samih na več delov) so se pri tem delu samem zgodile nekatere pomote.
- 3) Zakon ni dovoljeval popravkov glavnih volilnih imenikov po 15. oktobru. Zato ni bilo mogoče niti izbrisati, niti vpisati odviše oziroma manjkajoče volilce, ki so se priselili, odselili ali preselili v Ljubljani, ne glede na to, ali so se pozneje sami prijavili ali so to ob reviziji sporočili tereni. Teh primerov je bilo največ, kljub 3 mesečnim javnim pozivom na razne načine. Popravile so se samo hibe, ki so nastale pri popisovanju na voliščne izpiske oziroma reklamacije, ki so izvirale od pred 15. oktobrom. V tem oziru smo se morda prestrogo držali zakonitih predpisov.

Žal so se tudi pri dopustnih popravkih zgodili propusti, kot se je izkazalo iz že revidiranih dokončnih izpiskov in reklamacij, čeprav so revizijo terenskih pripomb izvršili posebej ~~iz~~ izbrani zanesljivi uslužbenci MLO.

- 4) Slabi so bili mnogi voliščni izpiski zaradi netočnega prepisovanja iz voliščne kartoteke. To so predvsem popačene imena in podatki, nekatere izpuščene kartoteke, nekatere pa celo dvojno izpisane in slično. Ne glede na to, da je bil honorar za prepisovanje nizek (50 - 65 para na kartoteko) in čas objektivno kratko odmerjen (od 20. oktobra do 10. novembra), kajti do 15. oktobra in nekaj čez so se sprejemale stranke zaradi prijav in sprememb - cca 50 do 200 in več na dan. Slabo prepisovanje nekaterih strojepis moramo pripisati deloma slabemu odnosu do odgovornosti in malomarnosti, deloma hitenju strojepisk. Strojepisne so bile najete po razpisu in preizkušnji - pač "najboljše" kar se jih je javilo.
- 5) Ena glavnih hib se je pokazala v slabem sistemu dela urada za volilne imenike, kar izvira iz premalo sposobnega kadra tega urada na čelu s šefom odseka, ki se je izkazal premalo sposoben za ta položaj, dasi prizadevno in pridno dela. Tudi ostali trije nameščenci vsi ne odgovarjajo za ta v bistvu lahek, toda vesten posel.

Na dan volitev je reklamiralo na uradu za volilne imenike cca 2.500 volilcev, to je znatno manj kot leta 1952, (kakor poročajo sodelavci od tedaj). Delo je teklo organizirano brez incidentov ali večjih pritožb. Nikoli ni bilo več ljudi kot največ 200 naenkrat in to okoli 1/2 11 ure.

Od 2.500 jih je cca 400 odšlo, ko so sproti prejeli pojasnila, da novih vpisov ali izbrisov zaradi preselitve ali odselitve ni več dovoljeno napraviti.

Cca 600 je prejelo takoj informacije, na katerem volišču volijo, ker so bili v kartoteki, toda na starem volišču, ker niso prijavili spremembe, ali pa so iskali drugih informacij.

Cca 420 je prejelo takoj potrdila ko so prišli na vrsto, ker so bili v kartoteki, toda niso bili v voliščnih izpiskih sploh (cca 150 torej pomotoma izpuščenih), ali pa so bili v kartoteki pod napačnim naslovom in zato niso

prišli v pravi voliščni izpisek (cca 270) - (preseljeni in podobno).

CCa 420 je prejelo potrdila, toda niso bili v glavni volilni kartoteki, temveč so se našli deloma v izločeni kartoteki deloma v glavni knjigi volilnih imenikov, deloma v lanskih voliščnih izpiskih ali celo v starih rajonskih volilnih knjigah. Ta dokumentacija je potrebovala mnogo časa za posameznika. Večina teh napak je izvirala iz tega: Glavna kartoteka se je popravljala na podlagi lanskih pripomb volilnih komisij oziroma terenov v lanskih voliščnih izpiskih. Mnogi so bili tam označeni kot "Nepoznani" ali "odselili neznano kam". Ti so bili spomladi izločeni iz glavne kartoteke skupaj s sezonskimi delavci in mnogimi dijaki. Vsega cca 10.000. Ta kartoteka se je pred 2 mesecema primerjala s kartoteko notranje uprave, kjer se je našlo cca 3.500 naslovov ~~in~~ izločenih, ostali pa ne. Na dan volitev pa so semogi oglasili in povedali naslov v Ljubljani, deloma celo isti naslov, kot so bili v izločeni kartoteki. Takih je bilo cca 300.

CCa 650 je bilo negativnih primerov, ni jih bilo niti v kartoteki, niti v lanskih izpiskih, niti v glavni knjigi, niti v rajonskih knjigah. Ti so vzeli največ časa in zastoja ~~in~~ takim, ki bi bili lahko takoj na vrsti. Večinoma gre za volivce, ki so nekoč volili v Ljubljani s kakim začasnim potrdilom, pa so zmotno mislili, da so s tem prišli v stalni volilni imenik, deloma pa so hoteli izsiliti potrdilo, čeprav niso nikoli volili, še manj bili prijavljeni. Ne izključujem pa, da morda v redkih poedinih primerih ni urad za volilne imenike prezrl njih vpis, čeprav so se morda pravočasno prijavili.

Iz izkušenj letošnjega sestava voliščnih izpiskov izhaja naslednji pouk in naloge za bodoče delo na tem področju:

- 1) Uradu za volilne imenike je potrebno posvetiti mnogo več pomena, važnosti in skrb, kot v preteklih letih.
- 2) Za šefa urada je treba postaviti sposobnega in politično pozitivnega človeka s dobro splošno izobrazbo in organizacijskim smislom. Preveriti je potrebno tudi ostali kader tega urada, kajti tu ne more biti zatočišče za ljudi, ki na drugih mestih ne odgovarjajo po sposobnosti, vestnosti ali po zdravstvenem stanju.
- 3) Izposlovati je treba pri republiški volilni komisiji voliščne izpiske, na katerih so tereni napravili sedaj ponovno svoje pripombe.

- 4) Postopoma je treba povabiti zastopnike terenov, ki so sodelovali pri kontroli voliščnih izpiskov, z njimi skupaj preveriti glavno volilno kartoteko, točno zabeležiti posebej vse pripombe glede strank (kdo se je odselil in eventuelno kam, kdo preselil itd.) in povabiti vse te stranke, da z dokazili prejmejo izpis ali vpis v kartoteko ali spremembo naslova itd. (rok 3 mesece).
- 5) Nato primerjati prečiščeno kartoteko s prijavnokartoteko notranje uprave, ki bo približno v tem času imela tudi svojo kartoteko že popolno oziroma prečiščeno.
- 6) Med tem se preselijo prijavni urad notranje uprave, volilni imeniki in matični urad vendar enkrat vsi skupaj v isto stavbo v kotnikovi ulici in bodo dnevno volilni imeniki obveščeni o spremembah stanovanj itd. Ta obvestila hrani urad za volilne imenike v posebni abecedni kartoteki in pozove vse prizadete, ki se sami ne javijo, da pridejo urediti svoj vpis v volilno kartoteko. (Možna bo koordinacija tudi zaradi smrtnih primerov z matičnim uradom).
- 7) Ca 2 meseca pred naslednjimi volitvami se povabi terene, da priporočijo s terena (honorarno) strojepisne, ki dobro poznajo teren, da izpišejo za posamezna volišča provizorne voliščne izpiske, ki naj se razobesijo 14 dni na terenski deski s pozivom, naj se vsak volivec prepriča o vpisu in v primeru pomote osebno urgira na uradu za volilne imenike. To bi bila zadnja redakcija pred volitvami.
- 8) Območja volišč naj se ustalijo, ker stalno spreminjanje volišč in volilnih okolišev povzroča veliko zmedo in je vedno potrebna drugačno razdeljevanje ulic in hiš sem in tja.

Smatramo, da bo s temi predlaganimi ukrepi možno sestaviti dobro volilno kartoteko, dobre voliščne izpiske, tako v zadovoljstvo volivcev in v prid volilnega rezultata.

Ker k gornjemu poročilu ni bilo nobenih pripomb, da predsednik poročilo v odobritev. obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

Izven dnevnega reda poda tov. M i k l a v c Angela, član Sveta za zdravstvo in socialno politiko, poročilo o ustanovitvi Doma starih in onemoglih Bokalce v Ljubljani, kakor sledi:

Na ustanovitve novega doma starih in onemoglih na Bokalcih v Ljubljani je mislila že nekdanja mestna občina ljubljanska in zato postavila tamkaj poslopje, katerega smo po osvoboditvi sicer prevzeli, nismo pa z deli nadaljevali, ker ga je hotelo tedanje Ministrstvo za kmetijsko LRS preurediti za svoje namene. Šele leta 1951 smo dobili stavbo nazaj in v letu 1952 porabili 12.000.000.- din investicij, pred vsem za napeljavo vodovoda in kanalizacije, letos pa din 35.000.000.- investicij s katerimi smo znotraj povsem dokončali enega izmed treh traktov celotne stavbe. S tem je mesto Ljubljana pridobilo vsaj del prepotrebne ustanove socialno-zdravstvenega značaja. Trenutno ima kapaciteto le 92 postelj za oskrbovance, vendar pomeni v kljub temu velik korak naprej v dejavnosti MLO Ljubljana na polju socialne politike in zdravstva tako zaradi pridobitve nove kapacitete v Ljubljani sami, kakor tudi zaradi praktične in lepe ureditve.

Da ~~pravi~~ bi pravočasno izkoristili ugodno vreme, smo preselili prve oskrbovance v novi dom že konec septembra t.l. in sicer najprej 40 oskrbovancev iz vseh treh naših domov onemoglih na Štajerskem, tega potrebnih po zdravniški indikaciji zaradi zdravljenja na tukajšnjih klinikah. Istočasno smo opustili dom onemoglih Dornavo pri Ptuju, preostale oskrbovance pa preselili v Gornjo Radgono, Jelšin grad in duševno defektne na Hrastovec. Ostale prostore doma Bokalce so postopoma zasedli novo sprejeti oskrbovanci iz Ljubljane, tako da je kapaciteta izčrpana.

Novi dom onemoglih na Bokalcih posluje torej dejansk že od konca septembra t.l. dalje, ni pa o tem še formalne odločbe, zato prosim tovariše odbornike, ki so kazali vselej živo zanimanje in željo, da bi bil dom na Bokalcih čim prej skončan in izročen svojemu namenu, da to odločbo, ki je ustanovna listina za začetek poslovanja novega doma, zdaj naknadno odobri.

S tem v zvezi predlagam naslednjo:

O D L O Č B O

- - - - -

o ustanovitvi doma starih in onemoglih na Bokalcah.

1. člen

Ustanovi se "Dom starih in onemoglih Bokalce" (v naslednjem besedilu "dom").

Sedež doma je na Bokalcah pri Ljubljani in sicer na parceli štev. 305, ki je vpisana pod vložno številko 469 k.o. Šuica.

2. člen

Dom je proračunska ustanova Mestnega ljudskega odbora glavnega mesta Ljubljane.

3. člen

Namen in naloga Doma je v tem, da nudi starim in onemoglim ter bolnim nepreskrblejnim prebivalcem mesta Ljubljane vso potrebno oskrbo proti plačilu celotne ali delne oskrbnine oziroma v breme proračuna MLO v Ljubljani.

4. člen

Dom ni pravna oseba in je v organizacijskem sklopu tajništva za zdravstvo in socialno politiko MLO.

5. člen

Dom vodi upravnik, ki ga imenuje MLO Ljubljana na predlog Sveta za zdravstvo in socialno politiko.

6. člen

O sprejemu oskrbovancev odloča Tajništvo za zdravstvo in socialno politiko MLO.

7. člen

Natančnejše predpise o upravljanju doma, sprejemanju oskrbovancev, določanju višine oskrbnine za posamezne oskrbovance in o hišnem redu izda Svet za zdravstvo in socialno politiko MLO.

~~Ker je bil dnevni red izčrpan~~

Ker ni bilo nobenih pripomb, da predsednik predlog na glasovanje skupno obema zboroma.

Soglasno sprejeto.

Ker je bil dnevni red izčrpan, zaključí
predsednik sejo.

Vodja zapisnika:
(Šivic Silvo)

Predsednik:
(Dr. Modic Heli)

Overovateljja zapisnika:

Arko Nika

Arkolica

Baznik Albin

Baznik